

## ¡HUMOS AL NORTE!

por don ENRIQUE BLANCHARD CHESSE.

El amanecer cuando en ese memorable día del 21 de mayo de 1879, comenzó a dispersarse en la bahía de Iquique la humareda que la había invadido desde temprano.

Principiaban, a la vez, el cielo, y el mar, y la tierra a sentir las caricias del sol.

Gran silencio notábase por doquiera, si bien algún movimiento se podía percibir en el puerto.

La población despertaba y con la claridad que iba intensificándose destacábanse los dos muelles que se alevanzaban hacia las aguas: el del Norte, cerca de la playa denominada el Colorado, para la carga, y el del frente, para los pasajeros.

La ciudad, construida sobre arena, se presentaba como era: con sus calles irregulares, con sus dos plazas, las construcciones elegantes, y los campanarios de las iglesias, y la cumbre y la falda de los cerros que le sirven de abrigo.

La Esmeralda, con sus fuegos encendidos, se mecía suavemente sobre las ondas, en el fondo del puerto, cerca de la playa, frente al muelle del Ferrocarril de carga, y con la presa al Norte y de avanzada, en la misma dirección, en la boca del puerto, a 25 brazas de fondo y con

on anclote, la Covadonga, que era la vigilante.

De súbito, como a las siete, un grito desde la cofa del palo trinquete, anunció en la Esmeralda:

—Humos al Norte!

El oficial de guardia-marina con Arturo Wilson, se anticipó a informar de lo que ocurría al comandante de la nave, el capitán don Arturo Prat Chacón, quien apresuró a levantarse y subió rápidamente a la toldilla, en el castillo de popa, que era su lugar de mando.

Luego estuvieron a su lado el teniente don Luis Uribe, que era segundo jefe, y los tenientes don Francisco 2.º Sánchez y don Ignacio Serrano.

El humo se percibía ya perfectamente; pero como era intenso no podían verse las naves que lo arrojaban.

La cubierta, como los castillos, habían sido invadidos por la tripulación, y bien pronto toda la oficialidad rodeaba al comandante.

Se miraba hacia el horizonte ansiosamente.

Los anteojos estaban como incrustados ante la vista de los marinos.

Ya se había notado un aviso de señales puesto por la Covadonga:

cabuco que el almirante hace regresar por el mal estado de los calderos.

Mas no había transcurrido mucho tiempo cuando Uribe de súbito, exclamó:

los buques chilenos, pudo verlo muy bien de babor, por lo cual exclamó:

—Efectivamente: es el Huáscar, y el otro la Independencia.

El Comandante demoró

fina, se rendía homenaje a la bandera de la Patria, la reglamentaria de 5 metros, que se había alzado en el ples, o brazo, del palo de atrás, es decir de popa, llamado de mesana.

habían el Mayor de órdenes don Enrique Carreño, el Secretario don Manuel Melitón Carvajal, el segundo Comandante don Exequiel Olaya, el 3.º don Ramón Freire, los tenientes don Pedro Rodríguez Salazar, don Diego Ferré, don José Melitón Rodríguez, don Carlos de los Héroes, don Gervasio Santillana, don Jorge Velarde y don Federico Díaz Canseco, y los jefes de Infantería y de la Columna Constitucional don Mariano Bustamante y don Manuel Arellano, respectivamente, y un personal numeroso y escogido de sanidad, de máquinas y de los demás servicios de mar y de guerra.

Era Comandante de la Independencia el Capitán de fragata don Juan G. Moore, prestigioso marino que había prestado muy buenos servicios a su Patria, y le acompañaban, además de una dotación numerosa con todos sus servicios de guerra y tripulación, el segundo Comandante don Eugenio Raygada y competentes oficiales.

Serían las siete y media de la mañana, cuando desde ambos buques pudieron divisarse en el puerto a la Esmeralda, la Covadonga y el transporte La-

mar, que ocupaban posiciones frente al lado Norte de la población.

Grau determinó entonces adelantarse con el monitor para cortarles la retirada por el Sur y ordenó que la fragata, que le seguía un tanto pegada a la costa, continuase de frente para atacar por el Norte.

Cuando el Huáscar se encontró como a 2,000 metros de distancia del fondoadero, su Comandante previno al de la Independencia que estuviese listo para la acción, y a la vez que mandó alzar a popa el gran pabellón bicolor de combate, hizo disparar el primer proyectil contra las naves chilenas con uno de los cañones de la torre, de a 300, proyectil que cayó, como se sabe, entre la Esmeralda y la Covadonga.

Eran las 8 y media de la mañana.

El sol brillaba en todo su apogeo y el mar, burbullente con sus ondas juguetonas, resultaba encantador.

El combate estaba iniciado; pero no se mantuvo el fuego por entonces, porque Grau prefirió acorralar, con rápido avance, al transporte Lamar que

(PASA A LA PAGINA 5)

### DISCURSO DE PRAT EN LA TUMBA DE BLANCO ENCALADA

Publicamos a continuación el discurso que pronunció Arturo Prat en el Cementerio de Santiago, en representación de la Armada Nacional, el 7 de septiembre de 1879, durante los funerales del Almirante Blanco Encalada.

El día repentinamente, por un documento de trascendencia histórica y que nos ha sido proporcionado por el Sr. Enrique Blanco Encalada, hijo del Almirante Blanco Encalada.

Ayer no más, en 1879, Valparaíso se encontraba de fiesta, multitudinaria, resonaban en sus calles, la escuela recién anexada a la de la ciudad, en la misma dirección, en la boca del puerto, a 25 brazas de fondo y con

dad: negro crespon cubre las banderas de los buques de la armada y el eco lejano y acompasado del cañon indican que valparaíso, como toda la República, se halla de duelo por la senil pérdida del gran vencedor, el Almirante de la escuadra don Manuel Blanco Encalada.

La nación estaba una de su primera hazaña en el mar, cuyo primer ensayo, pudo decirse con propiedad, dio a Chile el dominio del Pacífico, y premió al jefe de su escuadra que entonces era solo capitán de navío, con el empleo de contralmirante.

Laboreaba aún los honores del triunfo cuando arribaba a las playas de Valparaíso el Almirante Cochrane, cuyos servicios le habían solicitado, ofreciéndole el empleo de vicealmirante y el título de la escuadra.

El Gobierno se encontraba en una situación difícil. Entregar el título de la escuadra a Cochrane, era como entregar a Blanco, la reciente victoria le había anejado caudales, simpatías en la y por otra parte tampoco quería perder los servicios de aquel justo marino, terror de los enemigos.

El almirante Blanco se hizo cargo de la situación, vivió en Cochrane un hombre superior y comprendió que el inmenso prestigio de que ya gozaba, sería un auxilio poderoso para conducir la obra con tanto acierto por la impetuosidad y no vacilo. Sacrificó en aras de la patria sus sueños de gloria y espontáneamente dimitió el mando y se puso a las órdenes del almirante Cochrane.

Nunca se vio a Blanco más grande que cuando el pueblo que con tanto derecho desempeñaba y conquistando el título de gran ciudadano que ninguno de los brillantes hechos de armas de Cochrane ni todos juntos pueden eclipsar.

Bajo las órdenes de este gran genio, el almirante Blanco prestó servicios importantes, pasando después a mandar la escuadra peruana y volviendo más tarde, en 1864, a tomar con el título de vicealmirante, el mando en jefe de la escuadra chilena, que había quedado vacante por renuncia de Cochrane y a la que dio gloria de conquistar muy principalmente a la desocupación de Chile de las últimas reliquias del ejército realista en 1826, con lo cual quedó afianzada nuestra independencia.

Terminada esta obra gigantesca, el vicealmirante Blanco arrojó su insignia en la escuadra y fue llamado a los puestos públicos más importantes del país y contribuyó con sus ideas y con su experiencia a la más acertada organización de la república.

Mas, su insignia de almirante no había sido arrojada para siempre.

No bien una agresión extranjera amagó nuestras costas en 1865, cuando se le vio acudir su glorioso uniforme de marino e izó nuevamente su insignia en uno de los buques de la escuadra chileno-peruana, aliada, contra las pretensiones de España.

Los 75 inviernos que pasaban sobre sus hombros, los echabques consiguientes a una edad tan avanzada, no habían aminorado su entusiasmo ni su actividad.

Con un deshecho temporal se le vio en Chile visitar personalmente los distintos buques de la escuadra, para hacerse una revista de inspección, desfilando los elementos conjurados en su contra.

Tenía el tino de tocar a cada uno de la cuerda sensible e inspirar el sentimiento patriótico que a él le animaba. Así se veía que la oficialidad le respetaba y que a las tripulaciones le veneraban.

Afable y cortés, pudente y valiente, era el tipo clásico de la vida pública, las virtudes del hombre privado.

La vida de marino del almirante Blanco, en que prestó tan señalados servicios a la nación, es quizá la página más hermosa de su historia. Intelectual, heroísmo, abnegación sin límites son cualidades que resaltan en ella y forman el timbre más glorioso de su existencia.

La marina pierde, pues, al más querido de sus jefes, como el ejército al más benemérito de los suyos y el país el más grande de los ciudadanos.

Nada más justo que dejar que nuestras lágrimas corran abundantes.

La intensidad de nuestro sentimiento queda pues, pronunciada con la magnitud de la pérdida.



Arturo Prat, el héroe de la Epopeya de Iquique

**CASA PHILIPS**  
AHUMADA  
RADIOS  
ENTREGAMOS CON 1.ª CUOTA  
de \$150 y \$200.

**Llegaron:**  
Modernos  
AMPLIFICADORES  
PARLANTES  
PARA  
PROPAGANDA  
SOCIEDADES etc.

**BICICLETAS y TRICICLOS de REPARTO GARANTIDOS**  
FACILIDADES de PAGO  
AHUMADA

—Son el Huáscar y la Independencia!

—En qué los conoce?, preguntó Prat.

—En que el Huáscar tiene tripulación en el trinquete, y en que se ve el espolón de la Independencia que recuerdo perfectamente, fue la respuesta.

—A ver..., dijo entonces Prat, y volvió a explorar el horizonte, y como en esos momentos el monitor giraba, se parándose de la fragata, y tomando la dirección hacia el sur y alta mar, a la vez, con el objeto como de encerrar a

entonces, como siempre, imperturbable serenidad.

La comprobación de que eran naves enemigas las que avanzaban ya la había tenido, además, por señales de la Covadonga, y un disparo de prevención que ésta hizo y que fué recibido con ¡hurra! por la tripulación.

Prat habló breves momentos con los tenientes, y su resolución quedó tomada: luchar hasta el fin, y si fuera necesario, hundir el buque.

Era entonces la hora en que de costumbre, las 8 de la ma-

Prat ordenó el toque de mando, para que almorzara rápidamente la tripulación, y hacer señales a la Covadonga, para ponerse al habla, y bajó en seguida de la toldilla, esto es la altura de la parte posterior de la nave.

EL ATAQUE

En esos momentos, tanto el Huáscar como la Independencia avanzaban rápidamente.

La División estaba comandada por el Capitán de navío don Miguel Grau, que era también el jefe directo del monitor, y a cuyo bordo le acompa-

grosera. Para mucha gente de ahora, Prat, con su pregunta famosa, sería un mal educado, y para muchos marinos nuevos, gente que como todo el elemento obrero ha llegado a un alto grado de conciencia de clase, sería un exponente más del capitalismo al salir con la desvergüenza de preguntarle por el estómago.

¿Qué nos creis calambrientos, ¿lute tal por cual?

Me corresponde pedir disculpas. Ahora que todo el mundo grita: Viva Mr. Churchill, ¡Viva los aliados! yo debo pedir disculpas a los diversos corrillos que están comentando los últimos acontecimientos de la guerra para sacar mi tajito de timidez: ¡Viva Arturo Prat! ¡Viva el combate de Iquique! ¿Quién quiere hacer el ridículo conmigo? ¿Quién quiere salir a gritar conmigo hoy día por las calles? ¡Viva Arturo Prat! ¿Quién querrá ayudarme a conmemorar? Peligrosa faena. Cualquiera se queja por difamar a un pueblo hermano y por empañar nuestros virarios internacionales. No de coidadamente no, no vale la pena exponerse. Es más positivo cozer otro acomodo: ¡Viva pues la caída de Tónez! ¡Viva el general Anderson!

Pero "entonces" no significa "ahora". Ahora suceden otros héroes. Los héroes de ahora ya no se preocupan de preguntar si ha almorzado la gente. ¿Quién se va a meter en la vida privada de los otros? Vivimos una época en que ha llegado a tal grado de desmorollero el respeto por la personalidad humana, que preguntarle a alguien si ha almorzado es una ofensa muy

### ARTURO PRAT Y UN NIÑO CHICO

Por CARLOS DROGUETT

Me acuerdo de la niñez, de aquellos despiertes en la casa de la bahía de Coquimbo, en las madrugadas del otoño. Lejos, muy lejos enorme muralla bramadora se reunía amenazante el océano. Ahí estaba el mar el mar de los días nublados, del tiempo del otoño. Sonaba lado a lado de la cama del enfermo y del desvelado todas las noches, alimentando el espanto y fructificando la angustia. Se dormía espantosamente miedoso, porque allá arriba estaba, de bruces el inmenso mar del otoño. La tempestad vertical mantenía su agua amenazadora, su bandera de ventolera en la obscuridad, para cada frágil sueño horizontal. Llovía largo en lo oscuro, el viento dejaba suelta su manada de lobos. Todos los niños de la niñez buscaban con el clarividente instinto ciego, con el filiaj terror, el pecho materno, el quietado oleaje doméstico, el mar sereno. Se levantaba, lloviendo mi padre, grande árbol dormido. Grueso llovía afuera, el mar mismo escalaba la tempestad y llovía terrible entonces en la enlutada mañana sobre la bahía de Coquimbo.

Así llegaba el mes de mayo, transcurrían sus vientos y caían sus lluvias. Entonces mi padre, cualquiera noche, mien-

tras a lo lejos el mar agazapaba y tendía su respiración, entre la comida de la noche, sacaba sus ganas de conversar, sus atisbos de hombre chileno recluso en una orilla invernal de la tierra. "Mañana es 21 de mayo". Mañana era 21 de mayo. Eramos niños y nos acostábamos pronto. A ratos en lo oscuro había instantes de encalajados de viento, instantes de tiempo puro, sin soplos de tempestad. Luego, soplaban otra vez el firme tal jado todavía pero firme tal jado todavía de los piratas que en años lejanos se descargaban como truenos sobre Coquimbo. Subterráneos, nos íbamos por el sueño hacia la madrugada. La mañana del padre era la madrugada del niño. Se levantaba al amanecer, pero él decía que eran las ocho. Esa mañana ya se había ido. Mi hermano andaba refulgiendo, peleaba con mis hermanas; pasaba algún con un vaso con leche por el pasadizo, hablaba. No, no está lloviendo, pero está muy nublado. Mi hermano peleaba con mis hermanas, se desgarraba el lienzo de los gritos. Pasaba mi madre como una elevada sombra. Andate ya, que son las ocho y media. Se iba mi hermano. ¿A dónde? No había línea aquel día. Era

21 de mayo. Eran las ocho y media de la mañana y a esa hora hacia rato que los barcos chilenos estaban batidos en a rada de Iquique.

Así se informaba la infancia. Entre el frío de la mañana lluviosa, entre el deseo de que mi madre viniera luego y la idea fija de que más al norte de la costa, más al norte todavía, allá donde el nublado recordaba sobre al mismo elaboraba, los vientos y las tempestades, allá, perdidos entre el inmenso mar y el inmenso desierto, mientras todavía eran las ocho y media de la mañana Arturo Prat y sus marineros estaban batiéndose. Así se nutría la infancia, y ocurría entonces que Prat tenía perfiles paternales para la niñez chilena. Era un antiguo antepasado de la familia, un amigo de papá. Eso ocurría entonces.

Pero "entonces" no significa "ahora". Ahora suceden otros héroes. Los héroes de ahora ya no se preocupan de preguntar si ha almorzado la gente. ¿Quién se va a meter en la vida privada de los otros? Vivimos una época en que ha llegado a tal grado de desmorollero el respeto por la personalidad humana, que preguntarle a alguien si ha almorzado es una ofensa muy

grosera. Para mucha gente de ahora, Prat, con su pregunta famosa, sería un mal educado, y para muchos marinos nuevos, gente que como todo el elemento obrero ha llegado a un alto grado de conciencia de clase, sería un exponente más del capitalismo al salir con la desvergüenza de preguntarle por el estómago.

¿Qué nos creis calambrientos, ¿lute tal por cual?

Me corresponde pedir disculpas. Ahora que todo el mundo grita: Viva Mr. Churchill, ¡Viva los aliados! yo debo pedir disculpas a los diversos corrillos que están comentando los últimos acontecimientos de la guerra para sacar mi tajito de timidez: ¡Viva Arturo Prat! ¡Viva el combate de Iquique! ¿Quién quiere hacer el ridículo conmigo? ¿Quién quiere salir a gritar conmigo hoy día por las calles? ¡Viva Arturo Prat! ¿Quién querrá ayudarme a conmemorar? Peligrosa faena. Cualquiera se queja por difamar a un pueblo hermano y por empañar nuestros virarios internacionales. No de coidadamente no, no vale la pena exponerse. Es más positivo cozer otro acomodo: ¡Viva pues la caída de Tónez! ¡Viva el general Anderson!

Pero "entonces" no significa "ahora". Ahora suceden otros héroes. Los héroes de ahora ya no se preocupan de preguntar si ha almorzado la gente. ¿Quién se va a meter en la vida privada de los otros? Vivimos una época en que ha llegado a tal grado de desmorollero el respeto por la personalidad humana, que preguntarle a alguien si ha almorzado es una ofensa muy

### LAS TRES "ESMERALDAS"

Serie N.º 00021  
**VIVA CHILE!!**  
MAYO 21 DE 1879

**SUSCRICION POPULAR**  
20 para comprar 20  
CENTAVOS USA CENTAVOS  
**NUEVA ESMERALDA**

La Comisión  
Presidente  
Secretario

El glorioso hundimiento de "La Esmeralda" excitó el sentimiento nacional y entre las diversas iniciativas que se suscitaron en homenaje de los heroicos marinos que rindieron su vida en la epopeya de Iquique, se abrió paso la de reemplazar la nave perdida por otra que llevara su mismo nombre. Dando forma a esta idea se efectuó una suscripción popular, y se expendieron bonos de valor de \$ 0.20 que llevan las firmas de don Eulogio Altamirano, don Jorge Ross y don Agustín Edwards, presidente, tesorero y secretario de la Comisión designada para recolectar los fondos que permitieron adquirir la tercera "Esmeralda", cuyo primer Capitán fué el más tarde Almirante González.

La primera "Esmeralda" fué la fragata española que capturó el Almirante Cochrane en el Callao; la segunda "Esmeralda" la que sucumbió en el Combate de Iquique, era también una nave de origen español, capturada durante la guerra con España, en 1866. La tercera "Esmeralda", a que se refieren los bonos cuyo facsimil reproducimos, se vendió en 1898 al Janón.

**BARRIO RESIDENCIAL "SANTA LUCIA"**  
Av. B. O'Higgins esq. Carmen  
EL SECTOR PRIVILEGIADO DE SANTIAGO

- Por su ubicación frente al Cerro Santa Lucía y a 4 cuadras del gran centro comercial.
- Por su frente a dos grandes avenidas: Bernardo O'Higgins y Diagonal.
- Por la importancia y homogeneidad de sus modernos edificios, sujetos a las normas del "Plano Regulador".

**SITIOS DESDE \$ 195,000**  
(\$ 1,300 el mt.2)  
SOLO 30 o/o al contado  
Y  
20 o/o a 6 meses  
25 o/o a 12 meses  
25 o/o a 18 meses

**VENTA ULTIMOS SITIOS**  
**JORGE RICHARD BARNARD**  
ESTADO 360 TELEFONO 32939







## LA NACION

Santiago de Chile, viernes 21 de mayo de 1943

## EN EL DIA DE HOY

La tradición primero y después el mandato de la ley han consagrado el día de hoy a las glorias de la Marina de Chile. Pero al mismo tiempo esta fecha es grata para la ciudadanía, porque la representación legislativa, por derecho propio, entra en funciones. Se funden así dos sentimientos que vibrarán en el alma nacional: el recuerdo de tiempos heroicos y la aspiración de que la obra de la representación de la soberanía nacional sea encalzada por el más sólido patriotismo, y dirigida al bien común. Para ello se hace preciso deponer las pasiones y buscar en la unidad de las diversas actividades nacionales la solución equitativa de los graves problemas que en la hora actual se yerguen sobre la República.

El momento es, a la verdad, solemne. Sólo inspirándose en el ejemplo de los hombres que crearon la nacionalidad y que en tantas ocasiones dieron muestras supremas de desprendimiento y de generosidad, es como puede levantarse el espíritu de los que ahora tienen la inmensa responsabilidad de la gestión gubernativa. No es posible, con todo, exigirles a esos mandatarios el sacrificio de ideales y de doctrinas para servir las contingencias del momento; es preciso que en todos los ciudadanos alore el mismo ideal.

En éstos se impone una férrea disciplina en todos los actos de la vida, a fin de que estén en situación de afrontar con patriótica resignación las privaciones que se derivan de la situación internacional, que en forma tan dura repercute sobre nosotros; es también necesario que se genere el espíritu de la obediencia cuando ésta la exige el momento, difícil porque atravesamos. Con ello queremos decir que debe desaparecer la protesta sorda, la crítica airada y maléfica que mina y destruye el valor moral de toda autoridad.

La impaciencia suele conducir a rebelde y a actividades de indisciplina. Necesitamos ahora, más que nunca, de un gran sentido de la responsabilidad para afrontar con tranquilidad las incertidumbres del porvenir. El futuro no puede dejar de ser nuestro si la conciencia del deber se alimenta en el alma nacional. No cabe duda de que nuestros males, evidentemente pasajeros, serían menores si hubiera más espíritu de solidaridad, y si acaso, como en otras épocas, el imperativo de la unidad nacional fuera tan fuerte como el sentimiento de orgullo que hoy sacude el corazón de los chilenos, al evocar uno de los hechos más gloriosos de su historia, que entraña un acto del más puro civismo.

Estos días son propicios a la renovación de las esperanzas, y es cuando se siente la necesidad de enderezar rumbos. No hay por qué desmayar. La naturaleza hizo a los chilenos capaces de soportar los peores sacrificios morales y físicos, y supieron sobrellevarlos en momentos aún más graves. El patriotismo vive y alienta en cada chileno: lo que importa es que cada cual se encuentre en su puesto, en el cumplimiento de su deber.

## Unidad necesaria

La Alianza Democrática de Chile ha hecho un llamado muy oportuno a las fuerzas de Izquierda que constituyen la avanzada progresista del país, con el objeto de que éstas provoquen la unidad indispensable al buen éxito de un programa definido de reformas sociales y económicas. Muchos de los partidos que apoyan directa o indirectamente al Gobierno y que constituyen la mayoría parlamentaria en ambas ramas del Congreso Nacional, distan mucho de hallarse compactos o disciplinados en torno de los enormes problemas dimanados de la guerra, y que gravitan como un pesado fardo, sobre nuestra economía. El punto muerto alcanzado por ciertas querrelas intestinas, la inasistencia de parlamentarios a votaciones decisivas para proyectos fundamentales, la división en fracciones de ciertos partidos de raigambre popular, y otros signos de anarquía política, han confluído para provocar la situación señalada por las serenas advertencias de la Alianza Democrática. No es el momento el más adecuado a la continuación de las contiendas íntimas que han desgarrado la fibra doctrinaria de algunos partidos democráticos y aún de los ya empujados por los escándalos de ciertas tendencias políticas. La necesidad imperiosa de coordinar una vasta política financiera que haga frente a las derivaciones trágicas de la contienda mundial, es hoy más que nunca, el deber que se presenta ante los que tienen en sus manos la responsabilidad y la tución de los sectores populares. No hay una sola razón de doctrina o de alcance nacional que se haya exhibido en las incidencias que condena el manifiesto de la Alianza Democrática, sino un solo instante en que esas querrelas se levantan sobre un nivel de mediocre personalismo o de caudillismo de asamblea. La experiencia de otras democracias, disgregadas por la acción disolvente de grupos provocadores o de agentes de confusión, no ha servido, esta vez para modelar una rectificación o para empujar un rumbo torcido. De tal modo se hizo posible la caída de varias repúblicas, se desataron los elementos negativos que echaron por tierra la legalidad y el orden jurídico.

Nuestro país tiene una experiencia democrática que, con todos los defectos inherentes a las organizaciones humanas, es materia de reformas de rectificación y de enmiendas. La vitalidad de la democracia chilena ha puesto a prueba su capacidad de resistencia en las serenas advertencias de la Alianza Democrática. No es el momento el más adecuado a la continuación de las contiendas íntimas que han desgarrado la fibra doctrinaria de algunos partidos democráticos y aún de los ya empujados por los escándalos de ciertas tendencias políticas. La necesidad imperiosa de coordinar una vasta política financiera que haga frente a las derivaciones trágicas de la contienda mundial, es hoy más que nunca, el deber que se presenta ante los que tienen en sus manos la responsabilidad y la tución de los sectores populares.

**GEORGINA DURAND INVITADA POR EL ATENEO DE TEMUCO**  
Ayer se dirigió a Temuco la escritora Georgina Durand, quien ha sido invitada a dictar una conferencia por el Ateneo de esa ciudad.

Georgina Durand disertará sobre "El papel que corresponderá a la mujer en la post-guerra".

**COMERCIO DE CHILE CON LOS ESTADOS UNIDOS**  
En el Consejo Nacional de Comercio Exterior, se reunió ayer la Comisión de Exportación, en compañía de algunos representantes de la Embajada de Estados Unidos, con el objeto de estudiar la solución de algunos problemas relacionados con el mejor desarrollo del intercambio comercial entre Chile y Estados Unidos.

Esta reunión fue presidida por don Francisco Soler N., vicepresidente ejecutivo del consejo citado, y asistieron a ella los señores Adolfo Adriazola, Esteban Treviño, Jorge Lazo, Rodolfo Moebeus y Julio Ruiz B., en representación de la Embajada norteamericana.

En dicha reunión fueron especialmente consideradas los problemas que atañen a los negocios de comercio exterior, como: conservas de frutas, legumbres, pescados y mariscos.

## EL PRINCIPIO DEL FIN

Los discursos de Winston S. Churchill son ya famosos, entre otras cosas, porque dicen la verdad, y la dicen clara y resueltamente.

Por eso el discurso que el Primer Ministro británico acabó de pronunciar ante el Congreso de Estados Unidos resalta por su importancia. Sus acentos anteriores fueron siempre francos y claros, y en la guerra submarina, asumida por las Naciones Unidas. Todo lo más que se podía colegir de estas piezas oratorias, y que no fuese sombrío, era la decisión indomable de vencer que las inspiraba. Pero este discurso de ahora es sencillamente el discurso de la victoria.

El panorama presentado por Churchill no deja lugar a dudas. En la guerra submarina, la amenaza más grave que tienen que afrontar las democracias, los resultados son patentes. Aunque las flotas mercantes de las Naciones Unidas han sufrido enormes pérdidas, dos tercios de las cuales han sido soportadas por la marina inglesa, sólo las construcciones de buques ejecutadas por Estados Unidos superan ya las pérdidas totales. Entretanto, los hundimientos de submarinos van en escala uniformemente acelerada, y en los últimos tres meses han llegado a marcas jamás superadas. El enlace entre Estados Unidos, Inglaterra, Rusia y China, y sus respectivos frentes de combate, está asegurado a través de los mares y aun sobre medios para emprender las operaciones ofensivas que están suspendidas sobre las cabezas del Eje como espadas de Damocles.

En la esfera del aire, la supremacía de las naciones libres es ya de tal categoría, que Churchill no desecha la hipótesis de que la acción aérea aliada pueda por sí sola producir el derribo del Eje. Nada podemos probar, insinuó con su característico humorismo. Sus palabras respecto de Alemania, de Italia

y de Japón son reveladoras. No permitiremos, dijo, que Alemania produzca armas ni municiones en vasta escala. En donde quiera que haya una concentración de industrias de guerra la destruiremos y dispersaremos a las gentes que en ella trabajan. Si esto no les agrada, lo mejor será que empujen por dispersarse ellas mismas. Italia va a ser sometida a una acción aérea, añadió, que difícilmente podrá resistir. Las ciudades y centros industriales de Japón, afirmó por último, serán reducidos a cenizas. Estas aseveraciones, en la boca de un hombre tan cauto y sobrio, son realmente impresionantes.

No son menos convincentes sus asertos acerca de la guerra en tierra firme. África ha quedado liberada "para siempre jamás". La campaña de Túnez, en la cual los mejores soldados de Alemania se han desmoronado tan rápida y completamente como nadie lo esperaba, representa un desastre alemán tan grande como el de Stalingrado. Hitler puso en Túnez más de 250.000 soldados y cantidades de equipo a costa de enormes pérdidas, tan sólo para que soldados y material se entregaran en masa a las fuerzas democráticas. Pero además la campaña africana no ha influido en nada sobre las decisiones de ataque directo al Eje, ni en Europa ni en Asia. Tanto en Oriente como en Occidente están ya preparados ejércitos, que van a hacer sentir todo su formidable peso sobre las fuerzas de los agresores del mundo.

Por último, en la esfera de la unidad y concordancia de miras y de acciones entre todas las Naciones Unidas, las palabras de Churchill no son de menor trascendencia. La comunicación política y militar entre los aliados, que ha sido interrumpida un solo instante, la ayuda a Rusia y a China se ha hecho cada vez más sustancial. China y Rusia se han visto además aliviadas en sus heroicas tareas por hechos militares importantes. So-

lo la ofensiva aérea contra Alemania ha descargado el frente de cientos de centenares de miles de combatientes, y ha distraído de las actividades de guerra material, no menos que la producción entera de grandes secciones de la industria bélica alemana. Pero Rusia y China van a recibir, además, el apoyo de inminentes ofensivas anglo-norteamericanas contra el enemigo común. Y en breve ha de celebrarse una reunión de inapreciable trascendencia, entre los cuatro hombres representativos del mundo de la libertad: el Presidente Roosevelt, el Primer Ministro Churchill, el Mariscal Stalin y el Generalísimo Chiang Kai Shek.

Reitera Churchill la opinión, que comparte con el Presidente Roosevelt y seguramente con el Mariscal Stalin, de que la piedra angular de las fuerzas enemigas reside en el hitlerismo, y que es éste el adversario que primero hay que abatir. Pero reitera también, el por lo que quedará olvidado Japón, sino al contrario, y que los pueblos de la Comunidad de Naciones Británicas comprometen "la sangre de sus venas" a la derrota y rendición incondicional del Imperio del Sol Naciente.

Y termina el vigoroso estadista con afirmaciones que vuelven a cobrar acentos impresionantes. Las fuerzas para el triunfo de las Naciones Unidas existen ya, y están listas. Sólo se trata de saber dónde, cuándo y cómo se van a emplear a fondo, con toda su incontestable pujanza. Las conferencias que tienen lugar en las Naciones Unidas se hallan, pues, indudablemente consagradas a determinar minuciosamente los planes para ese día, cuando y cómo. Inminencias de gran importancia se ciernen sobre los destinos del mundo, que ya no pende de la voluntad del "caballo" Hitler, sino de otras voluntades más elevadas y humanas.

El discurso de Winston S. Churchill es, por todo esto, el discurso de la victoria.

## Un gran proyecto en marcha

La Comisión de Gobierno de la H. Cámara de Diputados, merced a una férrea unidad de propósitos y de acción de los representantes de la Izquierda, dió su aprobación en general al proyecto de ley sobre nacionalización eléctrica y movilización colectiva de pasajeros en todo el país.

Contrasta esta actitud con la observada por otros elementos de Izquierda en la Comisión de Hacienda, al votar el proyecto económico y justifica plenamente el llamado a la comprensión y unidad que acaban de hacer los dirigentes de los partidos Socialista, Comunista y Socialista de Trabajadores y de la Confederación de Trabajadores de Chile.

Los jefes de estas entidades han dicho: "Junto con reiterar el más fraternal llamado para que los partidos superen las discrepancias, poniéndose a la altura de las graves responsabilidades que reclaman su intervención, advierte al pueblo de Chile que debe vigilar estrechamente a sus enemigos tradicionales, que siembran el descontento y el derrotismo, y conspiran contra la democracia".

Respondiendo a esta voz de cordura y penetrados de que servían así los más caros intereses de la comunidad, los representantes de la Izquierda, unánimemente, votaron el proyecto sobre movilización, pese a las encrucijadas y procedimientos engañosos con que la Derecha pretendió hacer fracasar esta importantísima iniciativa del Gobierno.

Es menester reparar en que este proyecto importa la más trascendente de las medidas de carácter económico, hasta hoy adoptadas y nacionales.

Devolver al país el dominio completo de su principal motor de progreso — la energía eléctrica —, llamado a proporcionar un horizonte limitado de ascenso económico e industrial en el futuro es llevar a cabo una obra tan importante que quedará incorporada en la historia de los más encomiables esfuerzos gubernamentales de toda nuestra vida libre.

Y, por otra parte, sacar de manos particulares y avaras todo lo referente a la movilización colectiva de pasajeros, impedir que un servicio de fundamental utilidad pública, como es éste, no continúe sujeto a las especulaciones y abusos de un pequeño grupo de empresarios, significa bienestar para el pueblo y significa también, verdadero socialismo de Estado, constructivo y provechoso.

Todo lo que se pregone en contrario importa solamente la repetición de los eternos argumentos con que se ha atacado siempre cualquiera medida administrativa que signifique abolición de privilegios y traspaso de importantes organismos económicos de manos particulares a dependencia estatal.

Con parecidos argumentos se opusieron las Derechas en Chile a la administración fiscal de los Ferrocarriles, a la supresión de las especulaciones sobre los cambios internacionales al término de las autorizaciones a los bancos para emitir billetes, a la creación del Banco Central para que el valor de la moneda estuviera regulado por el Estado y no por los especuladores, en suma, a todo cuanto ha podido implicar finiquito de privilegios para círculos adinerados.

Ahora se desearía que el Estado pudiera adquirir sólo el pésimo negocio de tranvías, pero que no entrara a ser dueño de la energía eléctrica de todo el país. Se desearía, asimismo, que los empresarios de micros y autobuses, a lo largo del territorio, pudieran continuar una obra de extorsión y de oprobio que lograron mantener durante varios años, con pingües ganancias para ellos y perjuicios intolerables para la colectividad.

Pero la Izquierda ha comprendido su deber. Por sobre desavenencias internas o diferencias personales, ha aprobado el gran proyecto en marcha y sin duda, no cejará hasta verlo convertido en ley de la República.

**BIBLIOTECA "PEDRO AGUIRRE CERDA" SERA INAUGURADA MAÑANA**

Mañana a las 17 horas en la Escuela N.º 196 de "Los Guindos" se efectuará la inauguración de la Biblioteca Pedro Aguirre Cerda, acto al cual se ha invitado a las autoridades educacionales, vecinos de ese sector y padres y apoderados de los alumnos.

En esta oportunidad la poetisa y escritora Alda Moreno Lagos, hará una interesante charla, completándose el programa con algunos números a cargo del alumnado del establecimiento, que está bajo la dirección de la señora Berta Herrera.

El conocido escritor argentino Constancio Vizzi ha obsequiado para esta Biblioteca una colección de sus obras y se ruega a las personas que concurren al acto de mañana que obsequien un libro, como contribución a esta obra de cultura.

## Escuela de Servicio Social del Estado

"Santiago, mayo 18 de 1943. — Señor Director de LA NACION. Presente. — Distinguido señor: Con motivo de la entrega de diplomas a las alumnas egresadas de la Escuela de Servicio Social del Ministerio de Educación, su Director, doctor Lucio Córdova, pronunció un discurso que el diario de su derecho de reproducción en su número del lunes 17 del presente.

Desearíamos, en beneficio del público, que en materia de Servicio Social, no del que bien conoce su génesis y desarrollo en nuestro país, hacer algunos breves alcances a esta disertación: La Escuela de Servicio Social de la Junta de Beneficencia, la primera fundada en la América del Sur, abrió sus puertas en 1925, a impulsos del trabajo tesorero del incomparable organizador y servidor público que se llamó doctor Alejandro del Río.

De entonces acá, o sea en el lapso de 18 años las visitadoras sociales tituladas en esta Escuela vienen realizando, como le consta al doctor Córdova, por haber sido miembro de la Honorable Junta, y Consejero de la misma Escuela, una labor de avanzada,

gracias a la cual el Servicio Social se ha abierto una ruta indiscutible hacia el mejoramiento de vida de la clase obrera.

Por lo tanto, el lema que él cita en su discurso "Servir y educar a los que individual o colectivamente necesitan ayuda social" no es precisamente nuevo en Chile.

A mayor abundamiento en el año 1929, se inauguró la Escuela de Servicio Social "Elvira Matte de Cruchaga", cuyo título es otorgado por la Universidad Católica.

Existe, pues, una falange de visitadoras sociales dedicada al servicio de los desvalidos, que cumple con su apostolado de fraternidad humana, desde hace ya muchos años.

No son, en consecuencia, los asistentes sociales de las Escuelas del Ministerio de Educación las iniciadoras de esta disciplina al servicio de la colectividad como trata de sugerirlo el doctor Córdova en su discurso.

Agradeciéndole anticipadamente la publicación de estas líneas, lo saluda atentamente. — Asociación General de Visitadoras Sociales del Estado".

## PROYECTO SOBRE EL CONSORCIO DE ADMINISTRACIONES AGRICOLAS

HA SIDO APROBADO POR S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Por instrucciones de S. E. el Presidente de la República, la Junta Central de Beneficencia en unión de la Caja de Seguro Obrero y de la Caja de Colonización Agrícola, ha estado ocupada en la organización de un "Consortio de Administraciones Agrícolas" que tome a su cargo la administración de todas las propiedades agrícolas que tienen las instituciones nombradas y que hasta hoy han estado en administraciones separadas, lo que ha originado una falta de coordinación en las actividades productoras de estas propiedades con excepción de la propiedad que no sólo para la explotación como en la contabilidad.

El representante del Presidente de la República ante la Junta Central de Beneficencia, señor Antonio Planes, ha puesto en manos de S. E. el proyecto de organización de este Consorcio, el que ha sido aprobado por el Jefe del Estado y dispuesto que se siga adelante en su ejecución.

Según los datos que se nos han proporcionado, el Consorcio sería administrado por un Consejo formado por un representante de cada una de las instituciones nombradas y por un gerente general que será un experto en negocios agrícolas.

Sólo se espera la aprobación de esta base general por los respectivos Consejos de la Beneficencia, del Seguro Obrero y de la Caja de Colonización Agrícola para la práctica de esta idea de S. E. que seguramente será de gran utilidad no sólo para las instituciones nombradas, sino para la marcha de la industria agrícola en todas sus manifestaciones.

**QUINQUENIOS PARA FUERZAS ARMADAS**

El Ministro de Hacienda ha celebrado varias nuevas reuniones con los miembros de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, con el fin de seguir ocupándose del proyecto de quinquenios a las Fuerzas Armadas.

En relación con este proyecto, se nos ha informado que la revisión que se ha hecho de él, en el aspecto económico ha elevado su financiamiento a 72 millones de pesos.

Se nos agrega que en sus disposiciones no han sido incluidos los actuales jefes en retiro, que habían hecho una petición para que se les incluyera en tal beneficio.

## LA DERECHA, LA IZQUIERDA Y LA BAJA DEL CAMBIO

Al ver cómo juegan al "gran bonetón" la Derecha con la Izquierda para desprenderse de culpa por la situación del cambio internacional, o sea, por el valor infinitesimal de nuestra unidad monetaria, nos imaginamos estar oyendo a dos tribus primitivas que se atribuyeran mutuamente en peligrosas y enconada discusión los daños de la escasez de agua del río que las separa y que, por parejo, las condena al hambre.

No es que neguemos la relativa influencia de un buen Gobierno y de uno malo en el valor de la moneda. Es un factor. Ni que neguemos que las emisiones de moneda fiduciaria para depósitos desorbitados influyen también en la depreciación. Son otros factores. Pero para reducir estos factores a su verdadera importancia, basta observar a la Derecha que sus Gobiernos, calificados por ella como buenos, vieron caer la moneda de veinticuatro peniques, para no remontarnos más allá a poco más de uno; y a la Izquierda como, con un Gobierno excelente según su criterio, no ha logrado que suba el cambio, y aún lo ha visto descender.

La vida económica de Chile, en el curso de nuestra accidentada historia monetaria, muestra Gobiernos ejemplares, que se empeñaron no sólo en estabilizar el cambio sino en realizar la "conversión" del billete y la vuelta al régimen metálico. Y fracasaron.

¿Por qué? Respuesta simplista, pero que lo envuelve todo, porque la organización económica y financiera del país no estaba preparada para ello.

No han sido malos Gobiernos, o sea, el primer factor, la causa del descenso paulatino del valor de nuestra moneda. Ni tampoco las emisiones de billetes — efecto más bien que causa — inflaciones exigidas por acontecimientos inevitables. Como las de la libra esterlina y el dólar que han contemplado con estupefacción los economistas clásicos.

Lo efectivo es que en Chile, por defectos de nuestra organización económica, los elementos más importantes del comercio exterior y de la producción y del comercio nacional han tenido sus intereses, sus lucros e incrementos, y los tienen hasta hoy vinculados "a la baja", bien que ahora contenidos por la regulación de las divisas. La historia económica del país puede calificarse de "una constante especulación consistente o inconsciente a la baja".

Nos limitaremos en este artículo al estudio de la organización de nuestro "comercio exterior". En los comienzos de la República, el comercio exterior, — exportación e importación — permaneció en manos de chilenos. Pero los "nativos" quedaron excluidos a partir de la traida de capitales extranjeros para ser invertidos en la industria del salitre, después en la del cobre, el fierro, etc. Pasó desde entonces el comercio exterior al dominio o prepotencia de un reducido número de "grandes casas" extranjeras — inglesas, alemanas, norteamericanas, francesas — que como es natural dentro del régimen de absoluta libertad individualista económica lo han manejado exclusivamente en provecho propio — pro domo sua —, sin el debido control en favor de los intereses de la economía nacional.

Estas grandes casas ni siquiera han seguido trayendo capitales al país — después de los invertidos en montas esas industrias, que amortizaron bien pronto —; no han necesitado capital "de giro" traído de sus centrales. Han operado con capital chileno, habiéndose obtenido mediante el privilegio de sus letras de "primera clase" vendidas a los "nativos" para el pago de las obligaciones de éstos en el exterior, en un mercado de letras, que es decir mercado de cambio, manejado por ellos.

El "cuento" de cómo se procede, es el siguiente: Embarcado, bajo buen seguro, un cargamento, salitre, por ejemplo, se lanzan al mercado letras de "primera clase" por el valor correspondiente a un plazo que permita al salitre llegar a su destino, venderlo y recibir su precio y con esto, sin urgencia y lucrando los intereses del tiempo sobrante, hacer "honor" a los giros o letras. Entretanto no con capitales traídos del exterior, sino con los pesos chilenos, pagados por chilenos, por esos papeles se abre crédito por medio de anticipos.

Según la definición de Roman Rolland, los verdaderos héroes son aquellas personas que sufren, y no las que hacen sufrir a los próximos. Es difícil, entonces, naturalmente, en una guerra, siempre ante-entendida la idea del escritor francés, definir a los héroes y a los otros que no lo son.

Pero en el caso de la enfermera Eleanor Savage ello de ningún modo resulta difícil. Es un héroe, y lo decimos aplicando el artículo masculino, a pesar de tratarse de una mujer, una simple enfermera, como hay millones en el mundo.

Viajaba la hermana Savage en compañía de numerosos médicos y enfermeros a bordo del buque-hospital "Centaur" con destino a la zona de combate, para recoger algunos heridos. No ignoraba, por cierto los peligros que esconden las inquietas aguas del Pacífico en torno de Australia. Tampoco ignoraba que para los súbditos del Mikado no rigen ni el Derecho Internacional ni la más elemental ética.

Pero su valiente corazón le señalaba su deber, y el deber hay que cumplirlo para ser digna de las tradiciones de Florence Nightingale y de Edith Cavell. Y la hermana Savage era por cierto digna del honor de llevar la cofia blanca y la cruz roja en su brazalete.

Un torpedero lanzado por el comandante de un submarino de Japón destruyó el "Centaur", 193 médicos soldados de la humanidad y del progreso, hallaron la muerte en los abismos insondables del océano, además de once enfermeras y ocho oficiales.

Sólo 64 personas sobrevivieron a la catástrofe y entre ellas la hermana Eleanor Savage. La frágil balsa en que se encontraba estaba ex-

pos sobre coque, a los chilenos, sobre productos agrícolas o mineros exportables (que también generan nuevas letradas). Y así el "libre" comercio exterior chileno y el cambio internacional "chileno" quedan totalmente en manos del grupo, que maneja tanto el mercado de productos como el de letradas. Y la "Derecha" y la "Izquierda" se echan mutuamente la culpa de la baja del cambio y del valor de nuestra moneda, o sea, de la escasez del agua del río que las separa.

Hasta la intervención del Estado en el mercado de divisas, por medio del Control de Cambios Internacionales, esas grandes casas han sido los árbitros del comercio exterior del cambio y del valor de nuestra moneda, los cuales han mantenido considerando a este país como un "feudo" o sea, no hemos tenido una efectiva "economía nacional". Aún con el "control" todavía quizá no lo tenemos.

Estas prepotentes casas, dueñas de los más codiciados productos de nuestras pampas y de nuestras minas, y aún de nuestro suelo agrícola y poseedoras de productos de artículos oro, extralidos, elaborados, sembrados cosechados, transportados, mediante esfuerzos humanos pagados en "papel moneda" — no han tenido de hecho serio interés en recibir por cada libra o dólar el mayor número de pesos chilenos para pagar el sudor y trabajo de los "nativos".

Jamás el "realista" al valor depreciado de la moneda se efectúa en el acto de bajar el cambio. Mientras viene ese reajuste, los sueldos y salarios se pagan con el mismo número de pesos, mientras por la tonelada de salitre se recibe mayor número de pesos, o por la de cobre o fierro.

En 1906 ya escribíamos que el único medio de evitar la caída de nuestra moneda y realizar una "conversión" estable, era colocar a los productores de estas industrias, en la alternativa de cerrarlas o mantener un tipo estable de cambio y de moneda, por medio de una ley que obligara a pagar todo sueldo o salario con el recargo correspondiente a la baja del cambio.

No se hizo. Había otros fortísimos intereses de chilenos, que se colocaron a la baja y completarios del "feudo" con las grandes casas extranjeras: productores de artículos "oro" a los cuales también interesaba pagar empleados obreros y dividendos de acciones a largo plazo, con el mayor número de pesos de tipo o de noventa y lentas. Queda su estudio para otro día.

BARTOLOME PALACIOS S.

## La enfermera Eleanor Savage

Según la definición de Roman Rolland, los verdaderos héroes son aquellas personas que sufren, y no las que hacen sufrir a los próximos. Es difícil, entonces, naturalmente, en una guerra, siempre ante-entendida la idea del escritor francés, definir a los héroes y a los otros que no lo son.

Pero en el caso de la enfermera Eleanor Savage ello de ningún modo resulta difícil. Es un héroe, y lo decimos aplicando el artículo masculino, a pesar de tratarse de una mujer, una simple enfermera, como hay millones en el mundo.

Viajaba la hermana Savage en compañía de numerosos médicos y enfermeros a bordo del buque-hospital "Centaur" con destino a la zona de combate, para recoger algunos heridos. No ignoraba, por cierto los peligros que esconden las inquietas aguas del Pacífico en torno de Australia. Tampoco ignoraba que para los súbditos del Mikado no rigen ni el Derecho Internacional ni la más elemental ética.

Pero su valiente corazón le señalaba su deber, y el deber hay que cumplirlo para ser digna de las tradiciones de Florence Nightingale y de Edith Cavell. Y la hermana Savage era por cierto digna del honor de llevar la cofia blanca y la cruz roja en su brazalete.

Un torpedero lanzado por el comandante de un submarino de Japón destruyó el "Centaur", 193 médicos soldados de la humanidad y del progreso, hallaron la muerte en los abismos insondables del océano, además de once enfermeras y ocho oficiales.

Sólo 64 personas sobrevivieron a la catástrofe y entre ellas la hermana Eleanor Savage. La frágil balsa en que se encontraba estaba ex-















## 'La ofensiva aérea aliada seguirá incansablemente contra el enemigo'

DECLARO MR. EDEN EN UN DISCURSO QUE PRO-  
NUNCIO AYER EN LONDRES. — SITUACION  
DE LA GUERRA

LONDRES, 20. (U. P.). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Anthony Eden, haciendo un discurso en la Cámara de los Comunes, declaró que la ofensiva aérea aliada seguirá incansablemente contra el enemigo.

Mr. Eden habló como jefe del Partido Conservador, en una conferencia de prensa, en la que se discutió la situación de la guerra en el teatro del Mediterráneo, desde la batalla de El Alamein, en Egipto, en octubre último, cuando se destruyeron, entre otros, los barcos de guerra.

### PRINCIPALES ASPECTOS DEL DISCURSO

He aquí los principales conceptos de discurso de Mr. Eden. Me presento ante vosotros en un momento de la guerra que vosotros, como un sustituto de un hombre que no puede ser substituido.

Mr. Churchill nos ha conducido a través de un período de peligros, en el que la guerra se ha convertido en una lucha de desgaste. Nuestra tarea es ahora, como un sustituto de un hombre que no puede ser substituido.

Después de haber más o menos extremado sobre las victorias de Mr. Churchill, Mr. Eden añadió: "Nos reunimos en una época de nuestros asuntos nacionales, en la que la guerra se ha convertido en una lucha de desgaste."

El discurso de Mr. Eden, en el que se discutió la situación de la guerra en el teatro del Mediterráneo, desde la batalla de El Alamein, en Egipto, en octubre último, cuando se destruyeron, entre otros, los barcos de guerra.

La ofensiva aérea aliada seguirá incansablemente contra el enemigo. Mr. Eden declaró que la ofensiva aérea aliada seguirá incansablemente contra el enemigo.

En el teatro del Mediterráneo, desde la batalla de El Alamein, en Egipto, en octubre último, cuando se destruyeron, entre otros, los barcos de guerra.

### EN EL LEJANO ORIENTE

En el Lejano Oriente, la China ha mantenido su indomable resistencia ante el invasor japonés. Mr. Eden declaró que la ofensiva aérea aliada seguirá incansablemente contra el enemigo.

### CAPRI

### SUB-TERRA

La vida en las minas de carbón. Textos de la literatura chilena. Textos de la literatura chilena.

### SUB-SOLE

Temas marítimos ambiente campesino. Textos de la literatura chilena. Textos de la literatura chilena.

### RELATOS POPULARES

Motivos de la vida cotidiana. Textos de la literatura chilena. Textos de la literatura chilena.

### CREPUSCULARIO

38 poemas de la primera época del gran poeta, inclusive FAREWELL. "CREPUSCULARIO" ha pasado así, con su romanticismo y su emotividad, a ser un libro clásico en la literatura chilena y a constituir el primer escalón de la impresionante torre poética que se llama "Pablo Neruda".

### MIS ENTREVISTAS

por GEORGINA DURAND. ARTISTAS BELLAS ARTES — CRITICA Y TEATRO. HISTORIA FILOSOFIA Y CIENCIAS SOCIALES. El panorama intelectual de Chile en 38 entrevistas ágiles y amenas: Mr. Timothy G. Turner, Albert Goldsmith, Ricardo A. Latcham, Pedro Sienna, el Prof. Lippich, don Enrique Molina, don Andrés Bello, etc.

### LAS EFEMERIDES

AL SERVICIO DE LA EDUCACION. Guía del Maestro para las inauguraciones de clases, arreglada especialmente para las escuelas primarias.

### EDITORIAL NASCIMENTO

SANTIAGO: Ahumada 125 CONCEPCION: Barros Arana 800

### Los Novios

HAN PREFERIDO DESDE 1888

### Los Muebles Traquen

MERCED 653 (AL COSTADO DE LA BASILICA)

## Homenaje a la Marina chilena en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 20. (U. P.). — El día de mañana, consagrado a las glorias de la Marina chilena, ha sido motivo de numerosos artículos en los periódicos cariocas.

RIO DE JANEIRO, 20. (U. P.). — Mañana se iniciará por la Radio Club de Brasil la transmisión de la "Hora de Chile", emisión radiofónica dedicada al Brasil con un programa de música chilena.

Senalmente la Radio Club de Brasil transmitirá la Hora de Chile, y el programa de ella estará integrado por música chilena y noticias del país transmisor.

## "Francia, resuelta a perder ninguno de sus derechos"

NUEVA YORK, 20 (U. P.). — En un artículo publicado en la revista "Free World", el general De Gaulle declara que Francia, aunque firmemente resuelta a no permitir la pérdida de ninguno de sus derechos, está resuelta a cumplir su deber en la comunidad internacional.

Expresa que Francia "nunca está en guerra" y que donde los dictadores de Berlín y Vichy creyeron que conseguirían escapar, no hallan más que rebelión. Añade que no pasa un día sin que numerosos y poderosos actos de sabotaje rebajen la producción y los conscriptos amotinados y patriotas escapados se unan para la resistencia.

Dice que Francia "desde las profundidades de su prisión reclama estas conmovedoras hazañas". Añade que la guerra no puede tener ningún significado si un nuevo mundo no surge de las ruinas y sufrimientos, pero previene que los sacrificios serán en vano si el pueblo y los países que ahora se unen para vencer, no se unen para mantener la unidad en la era de la paz.

Figuras por la opresión nazi y fascista. El saqueo hecho por Goering, en que ha robado colecciones privadas y públicas de todo el mundo, y amontonadas en el castro de la casa de campo de Goering, como el tesoro en un cuervo, es un ejemplo de la ruina que ha producido. Es más fácil volver a un Rubens, que alimentar un pueblo hambriento, una catástrofe, que librar las naciones del Sur.

Eden delineó la enormidad del problema de postguerra, y dijo que "mi mensaje a vosotros hoy día es consecuencia de esto. Una vez que este negocio llegue a su fin, no debemos mostrar debilidad al relajamiento. Debemos mostrar el mismo valor y devoción que el pueblo británico ha demostrado en los más oscuros momentos de 1940. Se que no será difícil hacerlo. El esfuerzo ha sido muy grande y la tentación al relajamiento será fuerte, pero tenemos que resistir."

El resto del discurso de Eden se refirió a los asuntos internos del Partido Conservador, el futuro que encara la Confederación Británica de Naciones y la necesidad de que sus partes componentes "avancen".

### Nueva proposición del Gral. Giraud a Charles de Gaulle

LONDRES, 20. (U. P.). — Se sabe que el general Giraud sometió una nueva proposición a De Gaulle, insinuando que ambos anunciarán el acuerdo en principio y el traslado de todas las atribuciones de la administración de la Francia Septentrional a Francia y del Comité Nacional de Gaulle a un nuevo comité que se reunirá inmediatamente en Argel.

Formarían parte de dicho comité Giraud, De Gaulle y otros cuatro miembros, dos nombrados por Giraud y dos por De Gaulle. Se escogería otros tres miembros para elevar a nueve el número completo de miembros del comité.

A proposición de Giraud, De Gaulle se dirigió a Argel tan pronto como aceptase la proposición, llevando consigo a sus dos designados.

Este comité emprenderá la tarea de resolver las controversias pendientes entre De Gaulle y Giraud.

No es seguro cuál será la reacción de De Gaulle a esta última proposición y no se espera una declaración pública por uno o dos días. Se tiene entendido que el general Catroux vendrá de regreso a Londres a conferencias sobre el último plan.

## IMPRESIONES DE PERIODISTAS SUDAMERICANOS EN EE. UU.

NUEVA YORK, 20 (U. P.). — Los diez periodistas latinoamericanos de Chile, Paraguay, Cuba en una conferencia de prensa conjunta dieron a conocer la magnífica impresión que han visto en su viaje por los Estados Unidos, apreciando que los norteamericanos han pasado por tres etapas importantes en el desarrollo de su civilización: primero, acumulando riquezas; segundo, cultivando las artes; y tercero, están actualmente demostrando su voluntad de sacrificio, aun de sus vidas para salvaguardar la civilización y la democracia del mundo.

Los diez periodistas llegaron anoche de Boston al Waldorf Astoria. Estuvieron invitados hoy a un almuerzo por la Asociación chileno-norteamericana en el Harvard Club. En la tarde visitaron las instalaciones de la National Broadcasting Company, después de lo cual esta les ofreció un espectáculo. En la noche visitaron el edificio del New York Daily News.

Mario Vergara, de "Las Últimas Noticias" de Santiago de Chile, dijo: "Inconcebible surgen en algún efecto sobre mi opinión para llevar a mi país una más amplia impresión de modo de vivir americano, sería necesario un viaje de unos meses para poder apreciarlo por ahora, a causa de las dificultades de producción."

El señor Luis Silva, de "El Sur" de Concepción, dijo: "Para mí el viaje ha sido provechoso porque he podido notar de cerca la gran unidad del esfuerzo bélico, la disciplina en el trabajo y la colaboración de la mujer norteamericana. También ha sido interesante observar que la prensa norteamericana es más sobria de lo que a su propia."

El señor Mario Planes, de "La Hora" de Santiago, dijo: "En Chile se tenía que con el triunfo del partido republicano en las elecciones nacionales los Estados Unidos retrocederían a la antigua situación pasiva con respecto a la América Latina, pero en estos tiempos han desaparecido los viejos prejuicios."

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

Interrogado sobre si estos viajes de delegaciones latinoamericanas a los Estados Unidos son beneficiosos, el señor Benjamín...

## Cerdeña y Sicilia fueren sometidas a un recio bombardeo aéreo aliado

FUERON DESTRUIDOS 73 AVIONES DEL EJE. — PRIMERA RESISTENCIA FIRME EN LAS ISLAS

ARGEL, 20 (U. P.). — Bombardeos de los Estados Unidos, al realizar uno de sus más devastadores ataques contra Cerdeña y Sicilia, destruyeron 73 aviones del Eje y, según se ha informado, encontraron por la primera vez en más de un mes de ataques aéreos a las islas del Mediterráneo, una poderosa resistencia aérea enemiga.

Como los ataques aéreos contra los puntos avanzados de la línea aérea cada vez mayor intensidad, un vocero del cuartel general de la Fuerza Aérea norteamericana advirtió a los italianos que los golpes aéreos que han sufrido hasta ahora son "sólo un preludio" de los que deberán venir en el futuro.

"Las fuerzas aéreas aliadas están en la víspera del comienzo de la mayor ofensiva aérea contra Italia, como jamás se haya hecho en la historia. Ella se separará todos los ataques que han efectuado hasta ahora contra Alemania", dijo y agregó: "Sin embargo, las Naciones Unidas quisieran ayudar a Italia a siempre que el pueblo italiano se libere de los alemanes del régimen fascista de Mussolini."

Esta advertencia ha servido para destacar una vez más la creciente superioridad aérea que los aliados han adquirido en este teatro de la guerra. El hecho de que ayer se encontrara una oposición substancial en los ataques contra Sicilia y Cerdeña ha hecho pensar en las "convulsiones" de una resistencia, según las propias palabras de los aliados, en esta. Han dicho que la fuerza aérea italiana ha sido completamente aniquilada y que a pesar de que es posible que se encuentre una resistencia esporádica, los días de combate en gran escala de la Regia Aeronautica van ha pasado.

El texto del comunicado que se refiere a las operaciones de ayer dice:

"La fuerza aérea estratégica afectó ayer poderosos ataques sobre los aeródromos enemigos de Sicilia y Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."

"De todas estas operaciones faltan cuatro de nuestros aviones. Informaciones ulteriores revelaron que 44 aviones del Eje fueron destruidos en tierra, en los cinco aeródromos atacados. En el ataque contra el aeródromo de Mito que se encuentra ubicado cerca de Trapani, 50 cazas enemigos atacaron a las fuerzas norteamericanas mientras más de 30 atacaron a los Marauders y Warhawks que efectuaron la incursión sobre Sicilia. El objetivo de estas incursiones eran los aeródromos en Monreale, Elmas y el aeródromo del puerto de Cagliari en el sur de Cerdeña así como el aeródromo de Milas que se encuentra en Cerdeña. El avión de Mito en Sicilia fue atacado por fortalezas volantes; el objetivo fue completamente cubierto por las bombas, estableciendo varios incendios. Una poderosa formación de cazas enemigos interceptó a nuestros aviones sobre el objetivo. Diez de ellos fueron derribados por nuestros bombarderos y su escolta de aviones P-38 Lightning."

"Bombardeos medianos escoltados por aviones de combate atacaron cuatro aeródromos en Cerdeña. Se observaron numerosos incendios en los aeródromos, en los edificios y entre un gran número de aviones que se encontraban en tierra. Durante este ataque se encontró nuevamente una tenaz oposición de cazas enemigos; 19 de ellos fueron destruidos. Un avión torpedero enemigo fue destruido durante el día por un Beaufighter de la fuerza aérea de la Costa, durante una patrulla."



## ¿INTENTARA LA FLOTA ALEMANA INTERNARSE EN EL ATLANTICO?

ESP. PARA "LA NACION", POR A. J. MCWHINNIE

LONDRES, 20. — (Especial). — Si la flota alemana logra abrirse paso hacia las rutas comerciales del Atlántico y espera allí la oportunidad, las escuadras navales alemanas podrían lograr éxitos espectaculares contra los convoyes aliados, éxitos más grandes que los que pueden obtener todos los submarinos alemanes juntos.

Informaciones que me han llegado desde el Continente sugieren que ese es el argumento, hay mucho en ello, y se usa para impresionar a los almirantes del Eje con la necesidad de realizar algún ataque, aunque sea temporal, para que el triunfo de los grandes buques eclipsen la abrumadora derrota del Eje en el Norte de África y los efectos desastrosos de los crecientes y destructores bombardeos aéreos aliados.

El almirante Carl Doenitz, el comandante naval en jefe alemán, al decir recientemente que "Inglaterra puede ser únicamente derrotada en el mar", se ha dado una mayor tarea al ponerle el como el ímán que atrae todas las esperanzas del Eje.

El tiempo en esta época del año es favorable para que los buques de guerra alemanes se hagan a la mar, bajo el amparo de la bruma de mayo. Fue en mayo, hace dos años, que el acorazado "Bismarck" aprovechó la ventaja de la bruma de mayo para su primera — y la última — operación en el Atlántico. Fue hundido por la Armada Real Británica.

Doenitz, que no cree en los submarinos más que en los acorazados, no ha querido hasta el momento que su mano sea forzada y se repita la suerte del "Bismarck" y la calamidad para Alemania si el "Triptik" toma el mismo camino. Mientras se concentra en nuevas tácticas para sus submarinos; preferiría que los siete acorazados de Mussolini hicieran la prueba, saliendo a una operación ofensiva, aunque sea de corta duración. No se ocultan las esperanzas que se tienen en la flota italiana que, como lo he recalado en los últimos meses, es la reserva para la defensa final de la misma Italia.

El Secretario de Marina, de Italia, dijo en una reunión de emergencia del Senado italiano: "No tenemos a nuestra disposición una fuerza naval como la que se desearía para rechazar una invasión, pero tal como están nuestras fuerzas, se hará todo lo más posible para contrarrestar esa tentativa". Esa declaración difícilmente prevé la acción ofensiva inmediata por parte de la armada italiana.

Hasta ahora, cualquiera que sea el peso de los acontecimientos contra Alemania, las nuevas campañas han sido comenzadas para poner en el foco principal el poder de los submarinos alemanes. Pero esto fue echado por tierra durante el pasado weekend, con un cable noticioso urgente de muy pocas palabras, que dijo: "Churchill cruzó el Atlántico por mar". Estas pocas palabras extrínsecas a las gargaras de los comentaristas alemanes, quienes habían estado insistiendo en el éxito no discutido de los submarinos alemanes y lo que han reservado para los convoyes de las Naciones Unidas.

Winston Churchill, el Primer Ministro británico, atravesó el Atlántico por mar, para planear con el Presidente Roosevelt, en los Estados Unidos, los próximos movimientos contra el Eje, y al atravesar el mar desafió a más de 100 submarinos alemanes que operan en el Atlántico Norte. Al presentarse él mismo como un posible blanco, Churchill demostró al mundo la eficiencia de las nuevas medidas antisubmarinas y su propia fe en el poder naval británico. El nombre o el tipo del buque en que hizo la travesía no ha sido revelado por Londres ni Washington, pero su viaje seguro sirve para destacar otra vez el hecho de que, a pesar de los submarinos alemanes aumentan en número, hay siempre 2.000 buques británicos que navegan seguros en cualquier momento del día. La llegada sin novedad de Churchill enarboló al almirante Doenitz, porque es una advertencia al mundo de las limitaciones de las manadas de submarinos alemanes, manadas en las cuales el jefe naval alemán engarza sus esperanzas.

A. J. MCWHINNIE

## BERLIN SUFRIÓ EL CUARTO ATAQUE AEREO BRITANICO DE LA SEMANA

LA R.F.A. REALIZO INCURSIONES CONTRA OBJETIVOS EN FRANCIA Y BELGICA

LONDRES, 10. — (U. P.). Bombardeos livianos y veloces británicos Mosquito, bombardearon a Berlín por cuarta vez en una semana, y otros aviones de la Real Fuerza Aérea atacaron aeródromos, ferrocarriles y la navegación interior del norte de Francia y Bélgica durante la noche.

Se supone que el raid sobre Berlín haya sido leve. Fue el más rápido de la guerra contra la capital alemana, al entrar en su segunda semana la guerra aérea intensiva llevada a cabo por los aliados en Europa. Los aliados atacaron también a Berlín el 13, el 15 y el 16 de mayo.

Dice así el comunicado del Ministerio de Aviación: "Aviones del comando de combate en patrullas de intrusión atacaron anoche aeródromos del norte de Francia y Bélgica. Aviones Mosquito del comando de bombardeo atacaron blancos de Berlín durante la noche. Uno de nuestros aviones no regresó de estas operaciones".

La Luftwaffe continuó llevando a cabo una determinada "bita de hostigamiento" contra Londres y dio a la capital dos alarmas, siendo la cuarta noche consecutiva de alarmas. Sólo una bomba cayó anoche en Londres propiamente tal; nadie fue muerto, pero los toques de alarma y el intenso cañoneo antiaéreo perturbaron el sueño de millones de personas.

La "bita de hostigamiento" causó tres alarmas el domingo, tres el lunes y dos el martes, pero cuesta a los alemanes 8 aviones y causaron la muerte de uno de 20 personas. Las alarmas del domingo dieron a Londres el más prolongado período de alerta desde el comienzo de la bita, y el martes halló el más intenso cañoneo antiaéreo desde

El 17 de enero, en que los alemanes reanudaron los raids sobre Londres. Dos de los ataques nocturnos, lograron penetrar

## CIEN MIL MILLONES DE DOLARES PARA EL EJERCITO Y LA MARINA

PIDIO PRESIDENTE ROOSEVELT AL CONGRESO

WASHINGTON, 20 (U. P.). — El Presidente Roosevelt pidió hoy al Congreso que autorizara la elevada suma de 71,896,499,700 dólares para gastos del Ejército de los Estados Unidos durante el año fiscal que comienza en 1.º de julio del presente año.

Esta suma representa un aumento de seis mil millones de dólares sobre el presupuesto de gastos del Ejército hecho en enero pasado. A más de la suma de 29 mil millones comprendida en la ley destinada a la Marina el gran total llega a más de 100 mil millones de dólares que serán gastados en los servicios armados durante el próximo año fiscal.

La Ley de fondos para la Armada fue aprobada hoy por unanimidad por la Cámara de Representantes poco tiempo después que el Presidente Roosevelt enviara su mensaje al Congreso pidiendo la nueva autorización para el Ejército.

Mr. Stephen T. Early, Secre-

## Mr. Davies entregó un mensaje de Mr. Roosevelt a Stalin

MOSCÚ, 20. — (U. P.). — El representante personal del Presidente Roosevelt, señor Joseph E. Davies, entregó hoy personalmente a Stalin en el Kremlin, esta carta de Roosevelt.

El señor Davies, acompañado por el Embajador William Standley, visitó a Stalin varias horas después de entrevistarse con Molotov. Recibió un llamado del Kremlin en los momentos que se pasaba una cinta cinematográfica en la residencia de la Embajada, donde se celebraba una recepción en su honor, retirándose quedamente.

El Embajador Standley presentó a Davies a Stalin y, luego regresó a la residencia de la Embajada, dejando a Davies sólo con el jefe del Gobierno soviético, a quien entregó la carta de Roosevelt.

Los díos "Pravda" e "Izvestia" publicaron hoy las declaraciones hechas ayer por el señor Davies respecto de las facilidades que se le habían acordado para visitar Stalin y de su misión en la Unión Soviética. Añadió que cuando se haya alcanzado la victoria conjunta en tener la oportunidad de visitar particularmente la Unión de los Soviets e imponerse con determinación a los grandes saludos al progreso "que estoy seguro espera en el porvenir".

En la entrevista a la prensa el señor Davies tuvo palabras de encomio por la maravillosa resistencia del ejército y el pueblo soviéticos. Añadió que cuando se haya alcanzado la victoria conjunta en tener la oportunidad de visitar particularmente la Unión de los Soviets e imponerse con determinación a los grandes saludos al progreso "que estoy seguro espera en el porvenir".

Se informó en fuentes noruegas que el Barón Johann Beck Fris, Ministro de Suecia en Noruega antes de la guerra, resumió sus funciones como representante diplomático sueco ante el Gobierno noruego en exilio, resumiendo así el puesto que nunca fue suprimido.

Dijeron los noruegos que esto indicaba que los suecos están deseosos de tener un "gesto amistoso" para Noruega reforzando su actitud contra los alemanes.

Noticias recibidas de fuentes de los "partidarios" decían que veintenas de bombarderos italianos atacaron a las posiciones de los guerrilleros en la zona de Poca-Cebico-Pjevia, en la Bosnia y que una columna enemiga que intentó cercar a la guarnición de Foca fue casi completamente destruida retirándose a Montenegro.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

Se ha informado que se ha librado una batalla de 24 horas en el pueblo Hopova, en la Croacia, donde las tropas del Eje rechazaron un ataque de los guerrilleros.

## Una violenta lucha entre yugoeslavos e invasores

LONDRES, 20. — (U. P.). — Las informaciones subterráneas recibidas en círculos yugoeslavos en esta comunicación que se está combatiendo abiertamente en las regiones montañosas de la Bosnia y Montenegro, donde los alemanes, ayudados por fuerzas búlgaras, tratan desesperadamente de aniquilar la resistencia yugoeslava antes que los aliados puedan iniciar una invasión de la Europa sudoriental.

La lucha ha estado desarrollándose durante los últimos cinco días, y se han registrado fuertes bajas en ambos lados, según anunció el Gobierno yugoeslavo en esta. Un portavoz de dicho Gobierno dijo que las tropas alemanas y búlgaras habían arrasado 15 aldeas en la Servia oriental y ejecutando a 1.678 serbios, además de tomar en rehenes a 2.000 habitantes en el distrito de Jablonica. En Belgrado, dijo, los alemanes han ejecutado a 850 rehenes, de los cuales 400 fueron fusilados en represalia por la muerte de dos soldados alemanes por los patriotas, y los 150 porque eran partidarios del General Mihailovich. Entre estos figuraba Vukobratovic, ex miembro del Gobierno yugoeslavo.

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

El Gobierno yugoeslavo informó que los alemanes lanzaron una nueva ola de terrorismo para impedir la seria amenaza a las posiciones del Eje. Dijo que siete aldeas yugoeslavas fueron incendiadas, que centenares de civiles fueron ejecutados y que "los partidarios de Mihailovich son ejecutados en grupos".

## Están listos los campamentos en E. U. para prisioneros en E. U.

WASHINGTON, 20. — (U. P.). — El Secretario del Departamento de Guerra, Mr. Henry L. Stimson, reveló que se han establecido suficientes campamentos para prisioneros en Estados Unidos, para acomodar a todos los prisioneros del Eje capturados en el norte de África que Estados Unidos quiera recibir. Añadió que el Departamento de Guerra está estudiando planes para la distribución de estos hombres, diciendo que los recientes muestreos que fueron tomados en la campaña, tuncina alrededor de 267.000 prisioneros, de los cuales 125.000 son alemanes.

Mr. Stimson declaró que no sabe todavía qué proporción del total será adjudicada a Estados Unidos. Explicó que el número efectivo depende de los barcos de que se disponga para su transporte y de los alimentos, agua, etc. Las raciones para los prisioneros serán las mismas que se proporcionan a los soldados norteamericanos. A los oficiales prisioneros, se les proporcionarán soldados asistentes tomados de entre los mismos prisioneros, de acuerdo con la Convención de Ginebra.

Los prisioneros deberán usar las mismas ropas que llevaban al ser capturados, a menos que se encuentren inservibles. Los uniformes de todos los prisioneros serán tendidos de color azul oscuro y marcados con las letras P. G. para indicar que se trata de prisioneros de guerra. Podrán llevar las insignias de su rango y sus condecoraciones. Los prisioneros serán organizados en compañías de 250 hombres, bajo el mando de un oficial norteamericano. Además, se formarán batallones bajo las órdenes del comandante del campo de prisioneros.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja fuera del campamento.

En los campamentos sólo serán concentrados prisioneros de la misma nacionalidad. Solamente se les confiscarán las armas y los documentos militares, y el dinero o bonos que tuvieran en su poder en momentos de ser capturados, les serán guardados en depósito, permitiéndoles conservar todos los efectos personales. Cada prisionero recibirá un mínimo diario de 10 centavos, o de 80 centavos si trabaja







# 48 Millones de pesos facilitados en crédito a los empleados de Valparaíso

En agosto de 1939 se fundó en Valparaíso el Banco de los Empleados, con el fin de cooperar a mitigar las necesidades de los empleados del puerto. Su directorio está formado por altas personalidades del comercio de Valparaíso. Su actual presidente es el señor Hugo Grove, en representación de la Beneficencia, y tiene cabida dentro de él, como vicepresidente, el conocido ex Superintendente de Aduanas, don David Hermosilla; el actual Superintendente de Bancos, don Ramón Meza; por la Armada, el Almirante don Gastón Kulczewski, Director del Litoral; por el comercio, don Reinaldo Guarda, gerente de la Cámara Central de Comercio; don Gastón Pascal, socio de la firma Delano y Pascal & Cia.; el subgerente de la Caja de Ahorros, don Jorge Cuevas; el jefe de créditos del Banco de Chile, don Patricio Torres; el presidente de la Cooperativa Vitalicia, don Guillermo Morillo; el Gerente de la Caja de Empleados Particulares, don Heraglio Mendoza, y el gerente de la institución misma, don Eugenio Hübner. Don Carlos Poblete

CAPITALES FORMADOS POR ELLOS MISMOS.—LA LEY DE COOPERATIVAS BASE DEL BANCO DE LOS EMPLEADOS DE VALPARAISO.—COOPERACION DEL ALTO COMERCIO.—COMPENSIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LOS EMPLEADOS

Varas, desempeña la Subgerencia, y son abogados los señores Augusto Wiegand y Adolfo Murillo Soffia.

El Banco se basa en cobrar sus créditos por intermedio de la Ley de Cooperativas, que lo faculta para ello. Esta ha hecho posible conceder créditos por la suma de \$ 48.000.000 y haber repartido ya cinco dividendos de \$ 7 cada uno, es decir, \$ 14 al año, y se ha podido formar un fondo de reserva por \$ 500.000, más o menos.

Todas estas manifestaciones de buena dirección, solvencia y capacidad, han impulsado a las principales firmas comerciales a adquirir acciones del Banco, para así servir, a la vez, a sus empleados. Se cuentan entre estas firmas las Cervecerías Unidas, Banco de Chile, Refinería de Viña del Mar, Cia Industrial Lota y Coronel, Cia. Sud Americana



Don Hugo Grove, Presidente del Banco de los Empleados

de Vapores, Interocéánica, Astilleros Las Habas, Cia. de Gas Adolfo Ibáñez & Cia., Chilena Consolidada, Gibbs & Cia., Williamson Balfour & Cia., Cooperativa Vitalicia, Salinas Punta de Lobos, Miguel Flores & Cia., Rafael Torres, Cia. Franco Chilena de Seguros, Cia. Seguros El Cóndor, La Italo Chilena, etc., que entendiendo los fines que encarna esta institución se han apresurado a formar parte de ella.

Tuvimos ocasión de conversar con el Gerente, quien nos dice que el capital del Banco, entre capital y reservas, es de \$ 5.000.000, y que los socios suman cerca de

## DON HUGO GROVE Y DON EUGENIO HÜBNER, CONDUCTORES DEL BANCO DE EMPLEADOS

En estas columnas nos referimos al auge que ha alcanzado el Banco de los Empleados de Valparaíso y a la función que esta institución ha venido a cumplir al servicio de nuestros hombres de trabajo, abriéndoles las posibilidades de contar con créditos liberales y con la oportunidad de hacer sus adquisiciones directamente en condiciones muy ventajosas para sus rígidos presupuestos.

La obra del Banco de los Empleados de Valparaíso ha sido posible gracias al esfuerzo desplegado por el directorio de la institución, cuya constitución damos a conocer separadamente, y, especialmente, al celo, espíritu de empresa y dinamismo desplegado por su Presidente, el senador por Valparaíso y Aconcagua, doctor don Hugo Grove Vallejo, y por su Gerente don Eugenio Hübner Richardson. No podríamos referirnos a esa progresista institución porteña sin consignar estos dos nombres bases de esplendor que hoy luce el Banco de los Empleados de Valparaíso



Don Eugenio Hübner, Gerente del Banco de los Empleados

9.000. Nos manifestó que los créditos son en mercaderías, dinero y créditos sociales; estos últimos, que cualquier socio puede hacerse asistir por el facultativo que desee, o ir al Hospital que necesite y que el Banco le hace el financiamiento, él paga a 10 mensualidades, sin intereses. Los créditos en mercaderías es lo mismo, a igual plazo y sin interés. El cooperado puede adquirir las mercaderías que necesite en la firma comercial que él

elija a su libre albedrío, ya que todo el comercio de Valparaíso, Viña del Mar, La Calera y Quillota está adherido al Banco, en el carácter de firmas proveedoras del mismo.

Sobre apertura del Banco en Santiago, nos agrega que por el momento es inútil pensar en ello, por falta de capital.

Acercado al proyecto nos afirma que la única realidad es el capital, que sin él es imposible pensar en nada, pero que como en tres años y meses de vida se han podido formar cinco millones, él espera que en algunos años más todo se logrará. Los reglamentos internos disponen que cada empleado, con el tiempo, tenga tantas acciones en el Banco como sea la suma de su sueldo mensual; cada año el cooperado adquirirá una nueva acción de doscientos pesos y como los sueldos globales de los empleados

cooperados ascienden de sesenta millones, una utopía pensar en una: Sobre proyectos a plazo, ya se están discutiendo los necesarios para formar otra cooperativa, vez agrícola, en los campos de la región, serían los cooperados, a la vez, en su producción, envasados de cinco kilos, al menos, para venderlos por intermedio del mismo, efectuando ello, en realidad, la del productor al consumidor. El Banco proporciona esta Cooperativa Agrícola, su enorme clientela, sus familias, hace un número de consumidores cerca de cincuenta personas. Cree firmemente el éxito de esta idea, ya que tal como se planeará el Banco para crédito, también se la Cooperativa Agrícola proporcionará necesarios a las familias, dando los intermediarios hacen subir los costos, el futuro, desea hacer un mo con las carnes de gallanes.

# WHISKY SANDY MAC

EL MEJOR

# FONTAINE & SALVO LTDA

AGENTES MARITIMOS



Embarques y descargas  
Despachos de Aduana  
Seguros



Fletes marítimos  
Transportes terrestres  
Representaciones



Santiago - Valparaíso - San Antonio



# "Resuelta la construcción del Hospital de Viña del Mar, mis esfuerzos tenderán a obtener la Estación de FF. CC."

Viña del Mar, el primer balneario chileno y gran centro de atracción continental, ha logrado el sólido prestigio que ahora ostenta, gracias al continuado esfuerzo de sus autoridades, todas las cuales han tenido como único horizonte el progreso creciente de la ciudad. Para cumplir ese propósito no han omitido energías y con decidido entusiasmo han ido impulsando todas aquellas obras tendientes a mantener a esta Comuna, privilegiada por muchos conceptos, en el lugar de honor que le corresponde.

En anteriores oportunidades hemos consignado que Viña del Mar ha sido inmensamente afortunada desde su fundación. Y ello lo decimos no sólo por el hecho de que la ciudad haya sido establecida en un paraje muy hermoso, con un clima agradableísimo, porque posee playas y balnearios, ricos en belleza natural, y, en fin, por todos esos atributos que la Naturaleza ha vaciado generosamente en la bien llamada "costa azul chilena". Lo hemos expresado por que a esa suerte ha unido la de contar siempre con autoridades que se han comprometido de su misión, que han sabido conducir al balneario por la senda del progreso en que lo colocaron sus fundadores, hombres de gran visión, que, hace setenta y cinco años, constituyeron el primer gobierno comunal.

Los hombres que han ocupado la Alcaldía de Viña del Mar han dejado siempre perdurables recuerdos, han conquistado la gratitud del vecindario por el interés con que han cumplido su misión, de suyo compleja, por el dinamismo que han puesto al servicio de la colectividad y por el afán de mejoramiento que ha inspirado todos sus actos.

## EL DOCTOR CARLOS CUEVAS FERNÁNDEZ

En febrero del año en curso fué designado Alcalde de Viña del Mar el doctor don Carlos Cuevas Fernández, para suceder a don Gastón Hamel de Souza, actual Intendente de Valparaíso.

Su nombramiento fué restituido con general satisfacción, ya que se concebía en los círculos viñamarinos la recta personalidad del Dr. Cuevas, puesta en evidencia como miembro de la Municipalidad de Valparaíso, primero, y como Diputado por el Departamento, en seguida. Su prestigio profesional sólido, unido a su desempeño en aquellas funciones, eran segura prenda de garantía para los viñamarinos.

Consciente de las responsabilidades del cargo que le confió S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Ríos, y dispuesto a responder, en forma amplia, a la confianza que esa designación constituye, el doctor don Carlos Cuevas, desde que se incorporó a la Alcaldía viñamarina, ha impreso a sus actividades el ritmo activo necesario para ir resolviendo todos los asuntos encuadrados dentro de su órbita de acción. Y nos son sólo los aspectos de diligencia municipal, sino que todos los que dicen relación con el creciente progreso de Viña del Mar.

Es así como hemos visto al Jefe Comunal trepar a todos los barrios altos de la población, a los que habitan personas de recursos y a los que pueblan nuestros hombres de trabajo con sus numerosas familias y que cuentan, como los otros, con el confort indispensable para llevar una vida. Nos hemos impuesto, también, de sus esfuerzos en pro de la continuación del plan de habitaciones para obreros, de la higienización de los sectores populares y de la afición de dar plena satisfacción a justos anhelos del vecindario.

## INTERESANTE ENTREVISTA

Una entrevista al Alcalde de Viña del Mar doctor don Carlos Cuevas Fernández, ofrece al periodista la oportunidad de ponerse en estrecho contacto con una autoridad que ha iniciado una labor que sin duda habrá de ser pródiga en realizaciones. Llegamos hasta su despacho de la Alcaldía de Viña del Mar, donde fuimos amablemente acogidos. Se sigue cumpliendo allí el ofrecimiento que hiciera el Dr. Cuevas al asumir su cargo: "Los periodistas tendrán abierta de cara en par las oficinas de la Alcaldía".

Un escritorio amplio que se ve lleno de expedientes, proyectos etc., denuncia la febril actividad que se ejerce en esa oficina. El Alcalde es hombre de estudios y, como buen profesional, le agrada considerar cada asunto con detenimiento, con serenidad, mirando el pro y el contra, antes de adoptar la determinación definitiva. De allí que sobre su mesa de trabajo, verdadero yunque en que se están forjando grandes obras para Viña del Mar, exista abundante material de información para la autoridad comunal.

Con facilidad iniciamos la conversación con el Alcalde viñamarino que habríamos de dar intermite temas para redactar esta entrevista. Luego de consignar los puntos que a nuestro juicio, ofrecían mayor interés al doctor don Carlos Cuevas, iniciamos la relación que deseábamos escuchar para poseerlos en todos sus detalles de la labor que ha cumplido y que se propone desarrollar desde el delicado cargo de Administrador del principal balneario chileno.

Tremos consignando, pues, más adelante, los aspectos salientes de las declaraciones que, especialmente formuló a LA NACION el actual mandatario comunal de Viña del Mar.

## EL HOSPITAL

No es extraño que al Alcalde-Médico llamara de inmediato la atención la injusticia que encierra el hecho de que se haya postergado la construcción del Hospital de Viña del Mar. Y decimos injusticia porque, esta ciudad ha contribuido con recursos propios al financiamiento de esa obra indispensable. Una ciudad-balneario que recibe la visita de millones de turistas y forasteros, años tras años que ha visto levantarse hermosas construcciones que cuenta con modernos establecimientos hoteleros, con Casino y otros centros de atracción, no dispone, todavía, de un establecimiento hospitalario que, está en relación con la marcada importancia alcanzada por Viña del Mar.

Es más, está comprobado que Viña del Mar no es sólo un balneario que vive en la época veraniega. Se trata de una ciudad de gran movimiento industrial. Sus fábricas han aumentado notablemente y de 18 que había en 1932, laboran actualmente más de cien. Los obreros que en ellas trabajan alcanzan a más o menos cuarenta mil. La población general de esta ciudad ha llegado de 2.094 personas en el año 1875, a 70.000 según el censo de 1940. Son cifras muy elocuentes que revelan la necesidad de levantar un plantel hospitalario que esté en condiciones de satisfacer las necesidades de la población, para que no siga ocurriendo el absurdo de que se rechacen enfermos por falta de camas.

"Ecos antecedentes nos dijo el doctor Cuevas, les demostrarán cuán justa ha sido la campaña pro construcción del nuevo Hospital.

"La Junta Local de Beneficencia, que preside el Intendente de la provincia, don Gastón Hamel de Souza, ha constituido una gran ventaja para vigorizar esta iniciativa. Su presidente, como ex Alcalde de esta ciudad, concibió en toda su magnitud la trascendencia del proyecto que ahora ha debido considerar con motivo de la reestructuración del organismo encargado de la ruidón de los servicios de beneficencia.

"Las gestiones se han visto así facilitadas y en su última reunión la Junta acordó iniciar la construcción del Hospital en el curso del presente año. Esa determinación viene a constituir un triunfo magnífico largamente esperado y la satisfacción de una necesidad imperiosa.

"Inconvenientes y tropiezos que se evanaron durante muchos años como barreras materialmente infranqueables, han caído vencidos por la razón y el ponderado criterio de las personas que integran la entidad local de Beneficencia. Los nombres de don Gastón Hamel de Souza, don Juan Manuel Valle, don Max Fumante, Dr. don Gustavo Fricke, don Raúl de la Cerda y don Primitivo Riveros integran de ese organismo ocuparán pues, un lugar destacado entre los nombres de esta "resolutoria obra".

## EXPRESA EL ALCALDE DEL PRIMER BALNEARIO CHILENO, DOCTOR DON CARLOS CUEVAS FERNÁNDEZ, EN INTERESANTE ENTREVISTA CONCEDIDA A "LA NACION"

El dique seco en "Punta Gruesa", la prosecución del plan de habitaciones para obreros, la higienización y urbanización de los barrios populares y el desarrollo de un vasto programa de obras de mejoramiento, constituyen las preocupaciones fundamentales del jefe comunal viñamarino. UN INTERESANTE PROYECTO PARA LEVANTAR UNA ESTACION CON HOSPEDERIA PROPICIA EL DR CARLOS CUEVAS F.

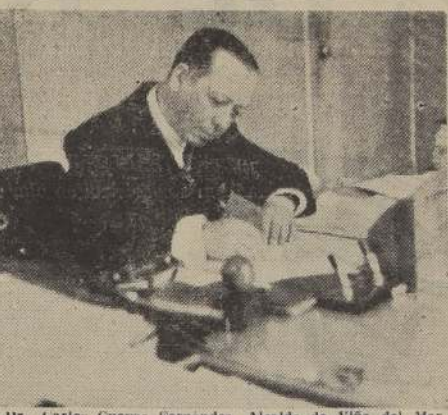
## FINANCIAMIENTO

De una exposición que el Dr. Gustavo Fricke, Director del Hospital de Viña del Mar, hizo ante la Junta de Beneficencia extrajimos algunos antecedentes de interés, relativos a los recursos que esta ciudad aportará a los servicios de Asistencia Social y a la construcción del anhelado plantel hospitalario.

"La Junta de Beneficencia recibirá, de acuerdo con la Ley 6.060, hasta el 30 de junio de 1947, según cálculos técnicos aproximados, \$ 10.187.757 42; debe recibir por el concepto de la Cláusula Xa del contrato de concesión del Casino Municipal, en vigencia, una suma extraordinaria de \$ 5.000.000 en cuotas de \$ 500.000 anuales; debe recibir, además, de acuerdo con un cálculo preliminar por las levas especiales números 4.283 y 4.940 y por un convenio suscrito con la I. Municipalidad de Viña del Mar, en los 20 años venideros, 150.000.000 de pesos y, por fin, por concepto de apuestas mutuas del Sporting Club, percibirá también en los próximos 20 años, una suma no inferior a \$ 50.000.000.

Prosigue el doctor Fricke: "De la enunciación de estas cifras que nadie puede discutir se desprende que cualquiera intervención que se haga para construir un moderno hospital, que la comuna de Viña del Mar necesita, será ridículamente pequeña al lado de las fantásticas sumas que la Beneficencia de Valparaíso recaudará.

Las declaraciones del Alcalde viñamarino, unidas a los conceptos vertidos por el actual Director del Hospital de esa ciudad, vienen a corroborar con fuerza avasalladora las razones que han respaldado a las gestiones conducentes a conseguir la satisfacción de esa justa aspiración del primer balneario de la República.



Dr. Carlos Cuevas Fernández, Alcalde de Viña del Mar

## ESTACION DE VIÑA DEL MAR

"Resuelta ya la construcción del Hospital — prosigue el doctor Carlos Cuevas — los esfuerzos del Alcalde se concentran en la edificación de la estación de los ferrocarriles, obra que por el prestigio de Viña del Mar como centro de atracción continental, no puede demorarse.

"El movimiento de pasajeros hacia esta ciudad-balneario desde Septiembre a Marzo, especialmente, y durante todo el año, proporciona a la Empresa de los FF. CC. del Estado entradas fáciles de comprobar. Ellas son incontestablemente, muy superiores a las que rinden otras ciudades y, sin embargo, aquellas que ofrecen menor rentabilidad, poseen estaciones que son un lujo si las comparamos con el vetusto edificio que aquí tenemos.

"Esa apreciación que no puede rebatirse me ha permitido iniciar conversaciones con el Director General de esa empresa e interesar al Gobierno para obtener que se alce en Viña del Mar una estación ferroviaria que esté a tono con la ciudad a que sirve. Se trata de colocar a la entrada de este hermoso balneario una puerta digna de las bellezas a que ella da acceso.

## DEBE CONSTRUIRSE

"Nunca han faltado excusas, para no construir la Estación que Viña del Mar merece, expresa el Alcalde señor Cuevas a nuestro redactor. Muchas veces se ha abordado este asunto y siempre ha quedado de manifiesto que se trata de una obra impositiva, pero escudándose en un posible cambio de trazado de la vía, las gestiones han debido quedar a medio camino.

"Soy un convencido de que, por razones de carácter económico, los proyectos de sacar la línea férrea de los terrenos por que actualmente atraviesa se dilatarán por mucho tiempo y en caso de aprobarse alguno de los proyectos elaborados al respecto, es incontestablemente que el que mayores ventajas ofrece es el de llevar la vía subterránea. En ese caso no hay ningún tropiezo para levantar la nueva Estación de Viña del Mar, pues si se resuelve con el tiempo, llevar las líneas bajo tierra, el edificio seguiría presando sus útiles servicios y sólo sería necesario hacer las escaleras de acceso al nivel del ferrocarril."

## ESTACION-HOTEL

Entre los problemas agudos que se presentan a las ciudades de turismo, como Viña del Mar, que intempestivamente recibe la afluencia de millones de personas atraídas por su clima por sus fiestas extraordinarias de Septiembre, por los actos de Pascua y Año Nuevo o por el Derby Day, está ocupando un lugar preferente el que se refiere a los hospedajes. No es extraño, en los períodos de mayor movimiento para esta ciudad-balneario, ver en las piezas de hoteles y residenciales, en sus comedores, living y hall dormitorios improvisados, para poder albergar a los forasteros. Ha habido casos en que los visitantes han debido pernoctar en sus automóviles ante la imposibilidad de conseguir pieza en los establecimientos de la ciudad o de lugares próximos.

"Esa experiencia, nos manifiesta el Alcalde viñamarino, me ha sugerido la conveniencia de proponer un proyecto que podríamos llamar "combinado" ya que constituiría la solución de una necesidad evidente y asimismo, sería un aporte de positiva valía, a la satisfacción de un problema que siempre irá adquiriendo proporciones más graves, ya que la afluencia de turistas y visitantes a Viña del Mar va en constante incremento. Sobre este último punto consignaremos un detalle estadístico de suma importancia: en 1936/1937 se contabilizaron en Caballero, 61.615 personas con destino a Viña del Mar y en 1942 esa suma llegó a más de 200 mil personas.

"Ese proyecto que insinúa la construcción de una Estación-Hotel, ofrece a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado una ventaja enorme, ya que su financiamiento se verá facilitado no sólo por el transporte de pasajeros y por el rubro movilización sino que, además, percibirá una efectiva rentabilidad, calculada en cifras apreciables, por el concepto de hospedaje.

"Conviene recalcar, prosigue el doctor Cuevas, que no se trata de un establecimiento hotelero con todos sus complementos: comedor, bar, grill-room, etc., sino que una verdadera "Hospedería", con sus departamentos higiénicos, bien acondicionados por una tarifa módica, al alcance del empleado que desea disfrutar de un "fin de semana" o de algunos días sin recargar su modesto presupuesto.

En este aspecto, la primera autoridad comunal viñamarina confía que las gestiones ya iniciadas culminarán con positivos resultados.

Por nuestra parte insistimos en que la construcción de la Estación de los Ferrocarriles de Viña del Mar debe encararse muy pronto a fin de no mantener una remota que es la negación del espíritu de progreso que impera en toda la ciudad.

## POBLACIONES OBRERAS

Al ocuparnos de las razones que vigorizan la campaña pro-hospital de Viña del Mar, que virtualmente ha culminado con amplio éxito, mostramos algunas cifras que comprueban el crecimiento de esta ciudad como centro industrial y, además, el aumento de su población obrera.

Ello ha hecho necesario que la I. Municipalidad, aún cuando su función no la obliga ya que hay otras entidades que deben resolver ese problema, se haya interesado por la construcción de poblaciones para obreros, de viviendas bien distribuidas, confortables y de aspecto estético agradable que guarde cierta armonía con la configuración general de los edificios de la comuna.

En este sentido es conveniente recordar que ya se inició un plan de construcciones, como experiencia, para proseguirlo en diferentes sectores de la ciudad.

"He tratado de acelerar al máximo posible, dice el Alcalde, las gestiones tendientes a obtener recursos para continuar el programa de habitaciones obreras ya comenzado en la calle Once Norte esquina de Tras y Cuatro Oriente.

"La negociación pendiente con la Corporación de Fomento de la Producción, mediante la cual esa entidad hace un préstamo a la I. Municipalidad de Viña del Mar por la suma de seis millones de pesos, será impulsada con singular interés por el Ministro de Hacienda. En este mismo momento, añadió, he firmado un oficio para ese Secretario de Estado, solicitándole que arbitre los medios para que se nos puedan entregar esos recursos.

## VALIOSA DONACION

"A la realización de esa operación, iniciada por mis antecesores que espero habrá de finalizarse favorablemente, debo unir el hermoso gesto de un vecino de esta ciudad y ex regidor de la I. Municipalidad, el señor don Santiago Cárdena, quien ha donado una extensión de terreno — que primitivamente cedió para Plaza del barrio de Santa Inés — a fin de que se levanten en ellos viviendas para nuestros modestos trabajadores y sus familias.

"Esta valiosa cooperación que exhibe un cabal concepto de lo que es la solidaridad humana hará más factible la promia iniciación de una Población para Obreros en el populoso sector anteriormente nombrado.

## PARA LOS EMPLEADOS

Como un alcance a las expresiones del doctor don Carlos Cuevas, debemos estampar que esa autoridad ha llegado ya a un entendimiento con los empleados de la Corporación para venderles las casas que el Municipio levantará por Administración en Once Norte esquina de Uno Oriente. En esa forma ha contribuido también el Alcalde a la satisfacción del vehemente deseo

de muchos empleados de contar con su hogar propio.

## DIQUE SECO DE PUNTA GRUESA

Hemos puesto en evidencia en las líneas anteriores, cómo el Alcalde de Viña del Mar no se ha ceñido única y exclusivamente a los problemas de orden municipal, demostrando el alicón con que aborda todo aquello que concierne a la prosperidad de la ciudad cuya administración se le ha confiado.

No extrañará, entonces, que esta autoridad haya tomado especial interés en el proyecto de construir un dique seco en los terrenos que ocupan los Astilleros y Varadero de "Punta Gruesa" Ltda. En una reciente visita realizada por el Intendente de la provincia, el Alcalde de Viña del Mar, Alcalde de este suerte y funcionarios técnicos se impusieron en detalle del proyecto — por demás factible — de construir un dique seco en ese lugar, que, por su configuración natural, ofrece visibles ventajas y, lo que es más importante, la posibilidad de reducir notablemente el costo total de una obra de esa magnitud.

"Los estudios elaborados por el técnico señor Bustamante, manifiesta el doctor Cuevas, constituyen una elocuente demostración de las posibilidades que existen de establecer el dique seco, obra tan sinceramente anhelada por esta región, en los terrenos de costa que ocupan los Astilleros y Varadero de "Punta Gruesa Ltda." Tengo la seguridad de que el Gobierno y los entendidos en la materia, que harán los estudios definitivos al respecto, resolverán la ejecución de esa obra que significa una inversión de más o menos treinta millones de pesos y que abrirá posibilidades muy amplias al futuro de Viña del Mar, Valparaíso y ciudades vecinas.

## HIGIENE Y URBANIZACION

El laborioso Alcalde del principal balneario de nuestro país ha destinado los días dominicales y festivos para visitar a los diferentes barrios altos de la ciudad. Ya ha convivido con los vecinos de "Vista Hermosa", Barrio Cerro "El Castillo", Miraflores y otros, imponiéndose de sus anhelos de progreso, conociendo el terreno mismo sus necesidades y la forma más rápida y conveniente de solucionarlas.

En esas visitas, de positivo provecho para el vecindario ha recogido impresiones que se transformarán a corto plazo en medidas de higienización y urbanización. Ha ordenado, desde luego, la ejecución de muchos trabajos de mejoramiento y ha impartido las instrucciones del caso a los diferentes departamentos de la Corporación, para que vayan satisfaciendo las aspiraciones de esos sectores.

## AGRADECE LA COOPERACION

Hablamos charlado ya bastante tiempo con el doctor don Carlos Cuevas y sabemos que en la antecala esperaban audiencia altos funcionarios de la I. Municipalidad, con quienes trataría asuntos del servicio. No quisimos — aunque lamentándolo muy de veras — prolongar más esta entrevista que pudo haber proseguido enfocando temas tan interesantes como los tratados.

Al agradecer al Alcalde de Viña del Mar su amabilidad por habernos concedido abundante material para nuestros lectores nos solicitó encarecidamente que dejáramos constancia en las columnas de LA NACION de que su labor se ha visto estimulada y eficazmente impulsada por los H. Regidores que integran la I. Municipalidad, y especialmente, también, por el celo, disciplina, inteligencia y capacidad con que laboran todos los funcionarios de la Corporación. "Jefes empleados y obreros recalco son acreedores a mi gratitud por la cooperación que en todo instante me brindan. Y para usted, mi amigo, como representante de la prensa, magnífico vehículo que se encarga de impulsar la acción de las autoridades voyar también mis agradecimientos y por intermedio suyo hacia todos los periodistas y los órganos de publicidad que están siempre atentos a ofrecer su decisivo aporte a la misión que cumple el Alcalde de esta ciudad-balneario."

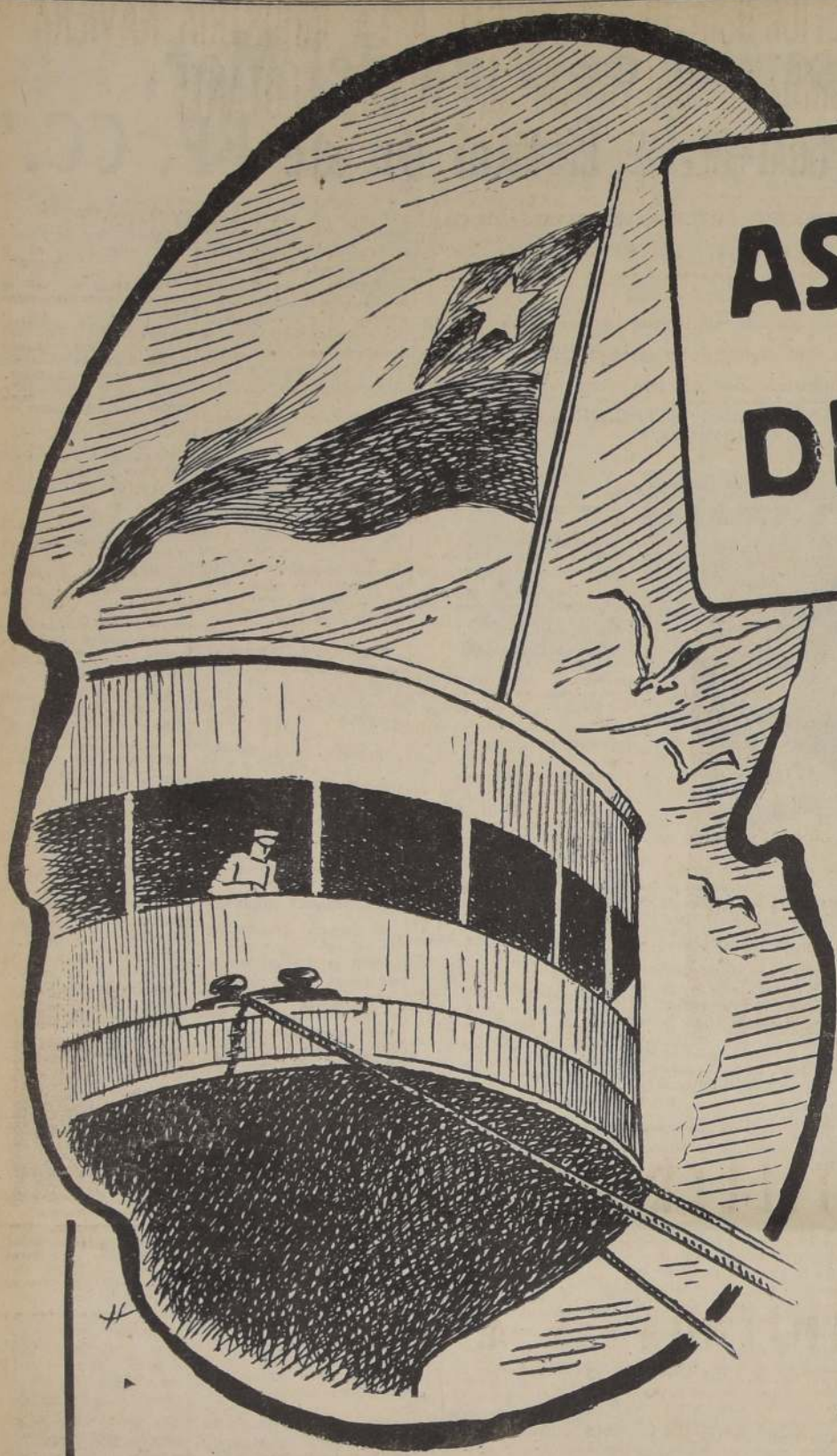
Un cordial apretón de manos selló la grata charla que dió lugar a estas líneas.



Los grabados nos muestran dos aspectos que, en un plazo no lejano, se convertirán en dos épocas. En primer término vemos el viejo edificio en que actualmente funciona el Hospital y la Asistencia Pública de Viña del Mar, y en el otro se destaca la maqueta del futuro plantel que, después de insistente campaña se ha resuelto levantar en los mismos terrenos que ahora ocupan en la calle Alvarez.

Como decimos en estas columnas, la construcción del Hospital de Viña del Mar, viene a constituir la satisfacción de uno de los anhelos más sentidos de esa progresista ciudad chilena.





# ASOC. NACIONAL DE ARMADORES

**SERVICIOS DE CARGA  
Y DE PASAJEROS AL  
EXTERIOR Y EN EL  
PAIS**

## COMPANIAS QUE FORMAN LA ASOC. NACIONAL DE ARMADORES

COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES

CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

CIA. NAVIERA HAVERBECK Y SKALWEIT S. A.

SOCIEDAD ANONIMA MARITIMA CHILENA

MARTINEZ, PEREIRA Y CIA. LTDA

ROBERTO CORDERO WATERS

RAFAEL TORRES y CIA. S. A. C.

COMPANIA DE MUELLES DE LA POBLACION VERGARA.

# ASOC. NACIONAL DE ARMADORES

CASILLA 225—PRAT 772 — VALPARAISO — TELEFONO 7416



# LA SOCIEDAD ASTILLEROS LAS HABAS HA CONSAGRADO LA EFICIENCIA DE SU APOORTE A LA INDUSTRIA NAVIERA CON HECHOS DE MAGNITUD E IMPORTANCIA COMO EL SALVATAJE DEL DIQUE FLOTANTE DE VALPARAISO HUNDIDO EN EL TEMPORAL DEL 21 DE MAYO DE 1940

CON UN PERSONAL EFICIENTE REALIZO EL PRODIGIO DE UN SALVATAJE IMPOSIBLE. — CON UN COSTO DE UN MILLON DE PESOS RECUPERO \$ 30.000.000. — LAS REPARACIONES DEL DIQUE COSTARON \$ 5.000.000. — EL INGENIERO, SR. FEDERICO CORSEN, NOS RELATA LA EMOCIONANTE MANIOBRA DEL REFLOTAMIENTO DEL DIQUE. — LA PERSONALIDAD DEL SEÑOR CORSEN

Entre las personalidades de contornos más vigorosos y definidos que se destacan en Valparaíso, no hay duda que la del ingeniero y constructor naval don Federico Corssen ocupa un lugar preponderante.

Educado en nuestra Armada, adquirió un sólido prestigio profesional en el desempeño de numerosas comisiones, tanto en el país como en el extranjero, en el ramo de su especialidad, la construcción naval, y en las cuales acentuó su reputación técnica. Alcanzó el alto grado de Capitán de Fragata, y sólo por motivos de salud vióse compelido a abandonar las filas de la institución, cuando sus servicios eran más necesarios, y después de una vida entera consagrada a su deber profesional.

Nutrido de un espléndido bagaje de conocimientos técnicos, mientras estuvo en la Armada, su personalidad se impuso ante la consideración de jefes y subalternos, los cuales veían en el joven profesional una esperanza; por eso, al alejarse de la institución, y cuando ya pudo reponerse algo de su dolencia, y no pudiendo volver al servicio de la Armada, fue llamado a asumir la Gerencia de la Sociedad Astilleros de Las Habas, empresa particular que tuvo el acierto de confiarle tan delicadas funciones.

Desde su llegada a la empresa, pudo imponer su criterio organizador en forma que superó a todas las expectativas, logrando colocar tan importante establecimiento en un pie de envidiable prosperidad.

Valparaíso debe al señor Corssen uno de los servicios de ma-

yor entidad que haya podido prestarse, y su nombre ya está vinculado a la provincia y al puerto, en forma elocuente, desde el día en que, mediante su capacidad y esfuerzo, pudo, tras grandes dificultades, lograr la reflotación del dique flotante, que desde varios lustros constituía un orgullo para nuestro primer puerto, y que, como se recuerda, se había ido al fondo del mar en un furioso temporal que se desencadenó en la bahía, justamente en este mismo día 21 de mayo, hace tres años.

La tarea de reflotación del dique de Valparaíso es una de esas empresas de mayor resonancia de los últimos tiempos, sobre todo si se tiene en cuenta que el dique había sido considerado definitivamente perdido por los técnicos de todas las empresas, y solamente el tesonero esfuerzo y entusiasmo puesto por el señor Corssen pudo, al fin, salir airoso de la tarea de recuperarlo, constituyendo el hecho uno de los acontecimientos de mayor resonancia acaecidos en el país.

Hijo predilecto de la ciudad, fue designado por la Alcaldía de Valparaíso, en recompensa a los valiosos servicios prestados por el joven profesional, y este honor, que enaltece su obra, porque envuelve el reconocimiento pleno de sus grandes méritos, no ha influido en su decantada modestia, siendo enemigo de toda publicidad.

También, entre otros honores, fue agraciado con una medalla de oro de la Marina Mercante, y se le ha prometido el ascenso

a Capitán de Navío de la Armada.

Es de desear que este último título le sea conferido, ya que sería la culminación de la recompensa a que se ha hecho sólidamente acreedor y, además, constituye un timbre de legítimo orgullo para la Armada a cuya institución debe el señor Corssen los conocimientos adquiridos.

En los deseos de oír de su misma persona las diversas fases del salvataje del Dique, le pedimos en detalle la labor desarrollada, a lo cual accedió con esa su voluntad afectuosa y considerada, expresándose así:

## EL NAUFRAGIO Y EL REFLOTAMIENTO

"En la noche del 21 de Mayo de 1940, precisamente en la fecha del más glorioso de nuestros episodios navales, se desencadenó en la bahía de Valparaíso un fuerte temporal, de cuyas consecuencias se hundieron como se recordará, varias embarcaciones menores y un barco de la Compañía Sud-Americana de Vapores; el dique dió vuelta de campana con el vapor "Chile" que se encontraba carenando sus fondos en él.

Como la violencia del temporal fue tremenda, estuvo también en eminente peligro de naufragar nuestro acorazado "Almirante Latorre". Sufrieron extensos perjuicios el malecón y la Avenida Costanera.

Debido a los fuertes balances, principiaron a fallar los puntales, después las almohadas y, finalmente, cayó el vapor sobre uno de los costados del dique, rompiendo la cubierta y los costados del mismo. Rápidamente se fueron inundando los estancos, hasta que por último, se dió una vuelta de campana, cayendo el vapor "Chile" al fondo del mar. Toda la gente que había a bordo pudo, felizmente, desembarcar, no produciéndose ninguna desgracia. Personalmente presencié esta catástrofe, y no hubo medio para impedirle en esas circunstancias de tiempo y mar.

El dique quedó más tarde flo-

tando con su fondo arriba muy inclinado a una banda.

A medida que pasaba el tiempo, los compartimentos se fueron inundando, con inminente peligro de que el dique se fuese también al fondo del mar.

Había, pues, que tentar algo para salvarlo.

Tan pronto fué posible, y a pesar del mal tiempo reinante, hice embarcar compresoras de aire en un falucho y comencé a soplar los estancos.

Dos o tres horas más que hubiese tardado esta operación, el dique se habría hundido para siempre en las profundidades de la bahía, porque el agua ya llegaba al límite de los estancos de una banda, y no habría sido posible inyectar aire a ese lado.

## PRIMER SALVAMENTO

La Compañía Aseguradora "Lloyd" pidió propuestas a varias compañías de salvataje para salvar el Dique. Hechos los estudios, todas ellas rehusaron la empresa, dando por perdido el dique. Pagado el seguro, propuse un plan de salvataje al Directorio de la Compañía, el cual en todo momento me prestó todo su valioso e importante apoyo.

Pedí entonces se compraran los restos naufragos del dique a todo costo, lo cual se hizo por la suma de \$ 250.000. En seguida hice los cálculos correspondientes y un estudio minucioso y concienzudo.

Para mejor comprensión de mi

plan y comprobación, hice un modelo de metal a escala, de peso proporcional con todos los compartimentos y subdivisiones que se proyectaban. El modelo obedecía perfectamente. No había la menor duda de que el dique podía salvarse. El Directorio estaba convencido. Quedaba un problema grave: cerrar todas las roturas que estaban bajo el agua, algunas de ellas de 10 metros de largo por un centímetro de ancho. Diseñé una campana de aire de tipo especial para entrar a los estancos. Los estancos se soplaban con aire comprimido, y así las averías se pudieron reparar con planchas y refuerzos soldados, eléctricamente, de modo que inspirasen confianza.

Catorce meses de trabajo en esta forma, bajo presión de aire, hasta dejar cada uno de los compartimentos impermeables y resistentes; se emplearon cien operarios en esta faena. Hice colocar mamparos divisorios, algunas de 100 metros de largo, todos soldados eléctricamente.

Los buzos y demás personal de nuestra Compañía trabajaron día y de noche; había interés en salvarlo, interés profesional, etc.; había que salvarlo a toda costa, costare lo que costare.

Se encargaron compresoras a Estados Unidos y gran cantidad de mangueras.

Se acondicionaron los estancos con válvulas de inundación, manguera de soplado achique, etc. El fondo mismo del dique se reparó se pintó dejándolo como nuevo.

Finalmente el 15 de agosto de 1941 estaba todo listo para la maniobra final. Gran excitación! Todas las precauciones tomadas. La dada vuelta o adrizamiento debía demorar unas 24 horas. Todas las mangueras de aire tendidas, dos faluchos con las compresoras listas. Tiempo favorable.

A medianoche se abren las válvulas de inundación de los compartimentos. El dique principia a sumergirse y a girar. A medio día del siguiente, el dique ha girado 90 grados. Todo va como se pide. El dique flota sobre uno de los costados, se achican los compartimentos altos que están en el agua y, finalmente a las 6 de la tarde, ha-

yo una tentativa de producir el último tiro, el más difícil, el más emocionante.

Hay gran expectación... las embarcaciones rodean el dique; los muelles se encuentran llenos de gente. De los paseos y de las casas del inmenso anfitrión de Valparaíso, se observa la maniobra...

Ordeno abrir las válvulas de soplado, el dique sigue "gritando" lentamente; el costado de babor empieza a subir, ya asoma un mástil. Entonces no me cabe la menor duda del buen éxito, cuando de súbito veo que el dique no obedece; ese pesadamente, como un monstruo marino no abatido y fulminado... y vuelve a su posición anterior, ante el desencanto y la cruel y tremenda decepción de todos.

Ya es tarde, se oscurece, y la gente se retira completamente desilusionada, y considerando imposible la maniobra.

Nadie alienta una esperanza consoladora; sólo yo, que estaba, como se dice, montado, sujetaba el caballo con ansias inconciliables de una esperanza bien fundada. Momentos inolvidables de emoción abrigaba la convicción del éxito, a pesar del contratiempo.

Aquella noche estuve en vela, deseando febrilmente la llegada del día. Al aclarar, hago revisar los estancos por el buzo, corrijo algunos defectos, se toman y extreman las precauciones.

A las 12 del día siguiente hago una segunda prueba, y en esta, el éxito corona mis esfuerzos y del personal que trabajaba en la maniobra. Un éxito completo. Asoma un costado que irrumpe con fuerza incontrarrestable. Ya el dique es nuestro.

Las compresoras funcionan a toda fuerza... y el dique empieza a subir, sus costados se levantan lentamente sólo bajo el impulso poderoso del aire comprimido.

No se ve maniobra de fuerza, no hay remolcadores, todo obedece bajo el mandato supremo de una fuerza, invisible, el aire.

Ahora a reparar el dique. En cinco meses, queda listo. Planchaje, maquinarias, puntales, picaderos, almohadas, todo renovado reparado y corregido, introduciendo modificaciones de importancia para subsanar defectos anteriores. Toda esta maniobra afortunada, hecha con personal y maestría de la Sociedad.

A fines de enero de 1942, se carena el primer buque, el "Puyehue", y desde esta fecha ha seguido trabajando en forma ininterrumpida hasta la fecha. Todos estos trabajos fueron efectuados por personal de la Sociedad Astilleros de Las Habas. Se recuperó el dique flotante, cuyo costo es de 30.000.000; las reparaciones costaron \$ 5.000.000, y el costo del salvataje fué de \$ 1.000.000, terminó diciéndome el señor Corssen.

—Una relación emocionante, sin reticencias ni figuras literarias, relación descarnada e interesante de un marino que conoce su profesión, de un técnico que sabe de realizaciones, pistónes de energías, patriotas y entusiastas, un conductor de hombres magnífico, que lucha y batalla con la decisión de un convencido que triunfa, el que cree que triunfa. Ese es Federico Corssen, benemérito de la patria, y ciudadano predilecto de Valparaíso.



Federico Corssen D. Ingeniero Constructor Naval, capitán de Fragata, en retiro, gerente de la Sociedad Astilleros de Las Habas

## SOCIEDAD ASTILLEROS

DE

## "LAS HABAS" LIMITADA S. A.

Propietaria del Dique "VALPARAISO", con capacidad para levantar Buques hasta de 4.500 toneladas de peso.



## OFICINA PRINCIPAL

AVENIDA ERRAZURIZ ESQUINA CLAVE

CASILLA N.º 536 — TELEFONO N.º 3255

Dirección Telegráfica: "DIQUES" — Valparaíso



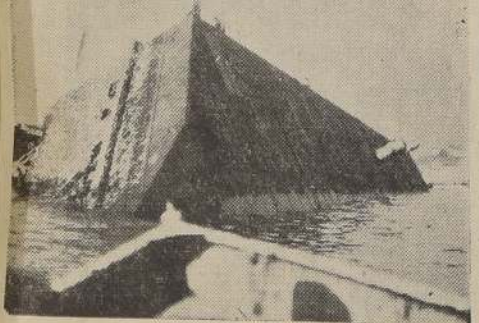
## MAESTRANZA EN "LAS HABAS"

AVENIDA AITAMIRANO N.º 1099

TELEFONO N.º 3815



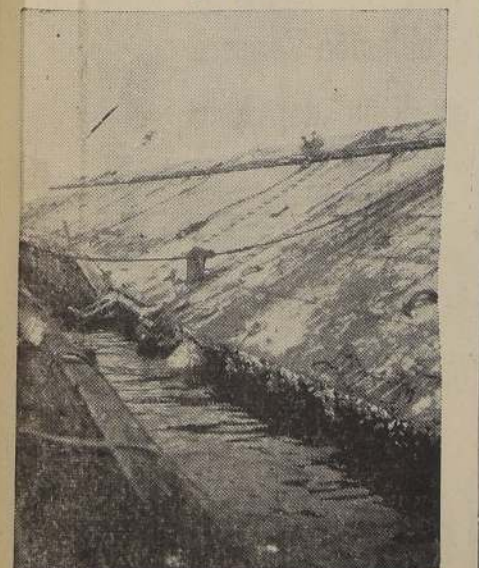
Trabajos de Mecánica, Calderería, Herrería, Cobretería, Fundición, Carpintería Soldaduras eléctrica y autógena



Tumbo preliminar para acondicionar e impermeabilizar los compartimientos superiores del dique, con el objeto de destinarlos como estancos de adrizamiento. Nótese las campanas de aire que servían de entrada a los compartimientos centrales



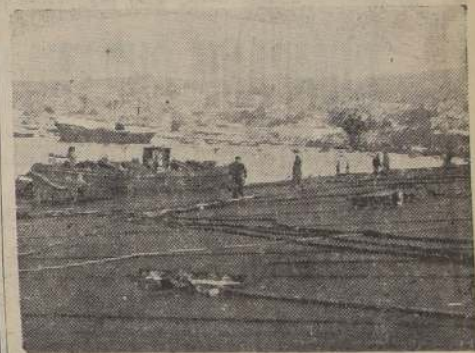
Igual al N.º 1



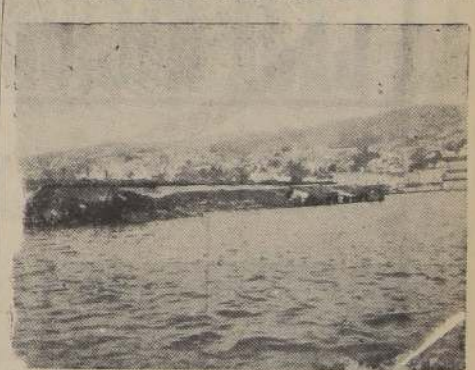
Dique tumbado fuertemente a un lado. Impermeabilizando los compartimientos superiores y adaptando todos los dispositivos necesarios para el soplado e inundación



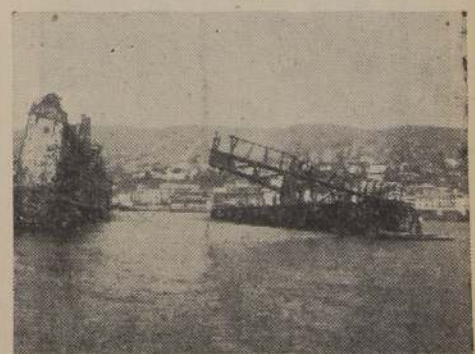
Tumbo preliminar



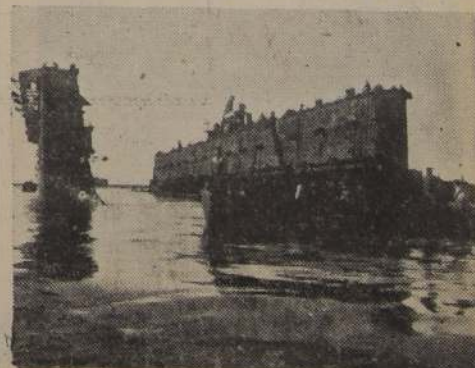
Dique listo para efectuar la maniobra de adrizamiento. Obsérvese las mangueras de aire comprimido tendidas sobre cubierta. Al costado, dos faluchos conteniendo compresoras de aire comprimido. Instalación de alumbrado eléctrico, etc. El fondo del dique recién pintado con esmalte bituminoso



Primera fase de la maniobra. Inundando los estancos de estribor, algunos del centro y parte de los de babor y soplando los estancos de adrizamiento acondicionados expreso. El dique ha girado 90.º. Uno de sus costados queda fuera del agua



Soplado general de todos los compartimientos y estancos de adrizamiento y el costado de babor aparece a flor de agua



Soplado todos los compartimientos en general, el dique sube verticalmente, hasta dejarlo a flote con todos sus compartimientos achicados, es decir seco.



# CIA. CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

## VALPARAISO

Mantiene servicios regulares de carga y pasajeros entre Chile, Perú, Argentina, Uruguay y Brasil, con los vapores  
**"ARICA" - "ARAUCO" - "ANGOL" - "ANTOFAGASTA"**  
**"PUNTA ARENAS" - "AVILES" Y "MAGALLANES"**

Disponiendo los vapores ARICA, ARAUCO, ANGOL y AVILES.  
 de bodegas REFRIGERADAS

FLOTA REGIONAL DE MAGALLANES:

VAPORES: **"RIO VERDE" - "AUSTRAL" - "PATAGONIA"**  
**"RIO SANTA CRUZ" Y "LOVART"**

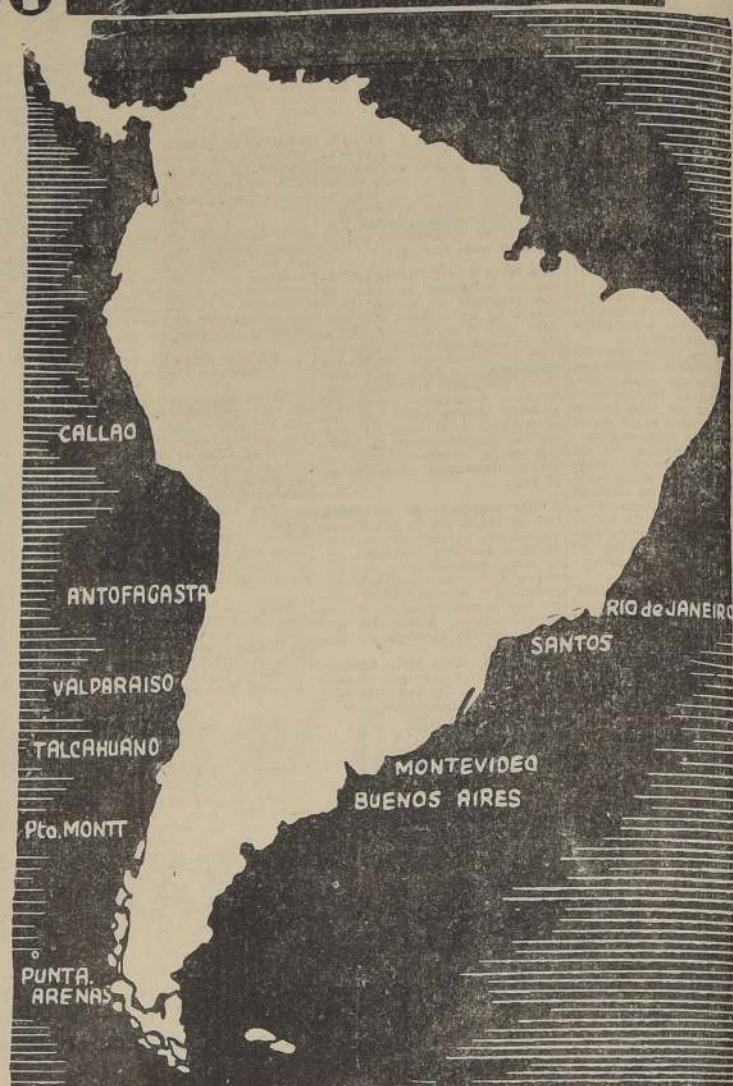
PARA MAYORES INFORMES, DIRIGIRSE A LOS ARMADORES:

**COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA**

Valparaíso: Calle Almirante Señoret 47 - Teléfono 7721 - Casilla 1410

Santiago: Calle Agustinas 1118 - Casilla 4246 - Teléfono 84523

Punta Arenas: Casilla 337 - Puerto Montt: Casilla 12-D.



## LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

### DE VALPARAISO



atiende a sus imponentes en las siguientes 1  
 Oficinas:

CENTRAL-PRAT,  
 calle Prat N.º 656/68.

OFICINA ALMENDRAL,  
 calle Chacabuco esq. Rawson.

OFICINA CONDELL,  
 calle Conde esq. Eleuterio Ramírez

OFICINA PLAYA ANCHA,  
 Avda. Playa Ancha N.º 340.

Aproveche los nuevos sistemas de ahorro  
 con cuentas privilegiadas

Pida datos sobre las cuentas bi-personales

CREDITOS,

CUENTAS CORRIENTES,

PRESTAMOS HIPOTECARIOS,

DESCUENTOS DE LETRAS

COBRANZAS,

EMISION DE LETRAS Y

GIROS TELEGRAFICOS.

**136 OFICINAS EN TODO EL PAIS**

## CIA. DE MUELLES DE LA POBLACION VERGARA

### VALPARAISO

Embarques, Descargas, Lanchajes, Agencia de Naves  
 y Remolques

Muelle propio en Población Vergara  
 Ferrocarril propio en Viña del Mar

### ALMACENES WARRANTS

Grandes Bodegas para mercaderías en Población Vergara.

Fletes marítimos de Cabotaje y al Exterior

VAPORES:

**"LIRQUEN" - "MILLABU" Y "PENCO"**

VALPARAISO  
 Errázuriz 880

Teléfonos 2935-2770-6606  
 Casilla 74

Dirección Telegráfica:  
 "COMOPLAVE"

VIÑA DEL MAR

Avda. San Martín  
 esq. 10 Norte, s.n

Teléfono 81105  
 Casilla 200



DON GASTON HAMEL, INTENDENTE DE VALPARAISO, DICE:

## "Nuevas industrias permitirán a Valparaíso reconquistar ampliamente su esplendor"

UNA GORDIAL ENTREVISTA CON LA PRIMERA AUTORIDAD DE LA PROVINCIA NOS PERMITE COMPROBAR, UNA VEZ MAS, EL DECIDIDO INTERES CON QUE TRABAJA POR EL CRECIENTE PROGRESO DEL PRIMER PUERTO DE LA REPUBLICA

DIQUE SECO, PLANTA SIDERURGICA, HABITACIONES, HOSPITAL DE V. DEL MAR, CUARTEL DE BOMBEROS, PREOCUPAN AL SR. HAMEL

Quando se abren las puertas del sobrio salón del Palacio de la Intendencia, donde trabaja la primera autoridad de la provincia, don Gastón Hamel de Souza, el periodista siente una grata impresión que los dispone a ejercer su misión sin ambages, libre de formalismos. La amabilidad peculiar en el señor Hamel y su sonrisa habitual dan la bienvenida al visitante, que de inmediato se siente, confortablemente, en condiciones de hacer una entrevista al Intendente, si así puede llamarse una charla cordial, muy amena, sin la rigidez de las preguntas y respuestas.

Impuesto del propósito de nuestra visita, don Gastón Hamel de Souza abandona el histórico sillón de Echaurren — que recuerda su permanencia en la Intendencia de Valparaíso — para acercarse más al Corresponsal de LA NACION, que ha llegado hasta su sala de despacho. Parece que quisiera hacer más llana la conversación, amoldarla más a su bonhomía, a su gentileza, quitarle, en una palabra, todo ese aspecto oficialista que suele envolver las relaciones del periodista con la autoridad.

Entramos en materia. "Es muy plausible la iniciativa — comienza diciéndonos — de rendir un homenaje a los héroes de la Armada Nacional y, junto con ello, lanzar una edición especial enfocando los problemas y aspiraciones de Valparaíso, a cuya solución tienden todos nuestros esfuerzos".

"Las impresiones que me han dado a conocer concuerdan con las declaraciones que he formulado en reiteradas oportunidades: Ha llegado el momento de estimular la creación de nuevas industrias, de otras fuentes de recursos para Valparaíso". — En ese sentido, señor Hamel — requerimos — ¿podría usted ampliarnos algunos conceptos suyos?

La respuesta no se dejó esperar y el Intendente de Valparaíso comenzó a desarrollar un tema que aborda con facilidad y amplitud, porque lo conoce profundamente, pues constituye para él su constante preocupación. "Desde que asumi este cargo, añado, he dedicado mis mejores esfuerzos a acelerar la solución de muchos de los anhelos que sustentan los hijos de esta provincia."

"En mis frecuentes viajes a la capital para tratar asuntos relacionados con la función que desempeño como representante del Ejecutivo, no hago otra cosa que continuar las gestiones ya iniciadas para que se conviertan en realidad muchos deseos de Valparaíso. Y es necesario recalcar que, siempre, en todo momento, he encontrado en S. E. el Presidente de la República, sus Ministros de Estado y funcionarios de Gobierno la más cálida



El Intendente de Valparaíso, señor Gastón Hamel

acogida, sincero interés de atender las justas peticiones de esta región análoga de prosperidad".

### EL DIQUE SECO

Aún cuando en otras columnas nos ocupamos del proyecto de construcción del Dique Seco, estaremos aquí algunas palabras que, al respecto, nos dijo el Intendente porteño:

"El actual Ministro de Economía y Comercio, don Arturo Ríos, ha tomado con tanto interés como su antecesor, don Rodolfo Jaramillo, la iniciativa de construir el dique seco de este puerto, obra de gran aliento, de trascendencia enorme, cuyo financiamiento estaría ya resuelto a través de los estudios que penden de la consideración de la Secretaría de Estado antes mencionada."

"En las circunstancias actuales alcanza relevancia insospechada la realización de una obra de esa envergadura, y como Intendente de Valparaíso no cederé terreno en esta cruzada, que, confío, habrá de culminar en la meta del éxito. Valparaíso tendrá el Dique Seco que anhela."

"Es necesario hacer notar la conveniencia de aunar los esfuerzos en torno al proyecto que ofrece mayores posibilidades y ventajas. Apoyar el más factible, a fin de no dilatar las gestiones y trámites, de por sí demorosos, a que obligan estas obras de gran aliento. Lo que interesa a esta ciudad es contar con esa valiosa industria, punto de partida de otras de inmenso valor, como los astilleros. Que ella se levante en el

sitio más indicado y conveniente, esa debe ser la base de esta verdadera campaña que han iniciado los portuarios y de la que pretendo ser su abanderado."

### UNA SIDERURGICA

"He venido agitando con especial ahínco — prosigue el dinámico Intendente de Valparaíso — un proyecto que merece ser estudiado detenidamente y con conciencia por los técnicos. A poca distancia de este puerto, al interior de Quintero, en el punto denominado Chilicavquén, existen yacimientos riquísimos de fierro, cuyo rendimiento podría ubicarse a fin de conocer la posible producción total de ese cotizado elemento. Si esos estudios ofrecieran expectativas sería llegado el momento de iniciar la instalación de una Planta Siderúrgica que, por su cercanía a Valparaíso, podría ser explotada con facilidad, obteniéndose altos rendimientos."

"La industria siderúrgica vendría a constituir un aporte decisivo para el futuro de este puerto y de sus alrededores".

### LAS HABITACIONES

El problema de la habitación ha adquirido caracteres graves en este puerto. La población aumenta, pero las viviendas no, produciéndose un alza desmedida en los cánones de arrendamiento, política abusiva que es fomentada por la demanda misma de habitaciones."

A este respecto, el Intendente Sr. Hamel ha interesado a los organismos fiscales, a instituciones de Previsión, para que desarrollen un plan de construcciones,

que permita satisfacer, aún cuando sea en parte, las necesidades de Valparaíso.

"El problema de la habitación ocupa un lugar preferente en mi carpeta de trabajo — nos expresó la primera autoridad de la provincia —, de modo que proseguiré las actividades ya iniciadas para que, cuanto antes, comiencen a levantarse construcciones que cobijen a las numerosas familias que hoy viven reducidas, por falta de edificios".

### CUARTEL BOMBERIL

"La construcción de un moderno Cuartel para el Cuerpo de Bomberos, ha merecido, también, mi especial atención, dice el señor Hamel. El último movimiento sísmico, que tuvo dolorosas consecuencias en el Norte del país, dejó el local central de esa abnegada institución porteña en condiciones deplorables. Más bien dicho, quedó inhabitable. Los servicios que el Cuerpo de Bomberos ha prestado a la ciudad, deben ser recompensados mediante la unión de todos los esfuerzos para que se le dote de un local moderno, que junto con satisfacer las necesidades de la entidad a que va a servir, contribuya al ornato de la Plaza Solomayor. El interés que se ha manifestado por esta obra imposergable, en las esferas de Gobierno, me permite esperar con confianza que, en plazo no muy largo, comenzará a realizarse esta importante construcción".

### OTROS ASUNTOS

Habíamos retenido mayor tiempo que el que habíamos presupuestado quitar al Intendente de Valparaíso, don Gastón Hamel. En esto no somos culpables solamente los periodistas, sino que esa misma autoridad que, con su charla fácil y liviana, nos hizo olvidarnos de la tiranía del reloj."

Antes de abandonar la amplia sala, cuyas ventanas se abren hacia la Plaza donde se destaca la gallarda figura del capitán Arturo Prat en la cima del Monumento que perpetúa su memoria y las de sus compañeros de heroica jornada, el Intendente de la Provincia nos manifiesta su interés por el progreso comunal de Valparaíso y Viña del Mar; por el enpalme del camino de Laguna Verde con el de Algarrobo, por el mejoramiento de los servicios de Beneficencia y la construcción del Hospital de Viña del Mar; por la modernización del equipo de movilización de mercaderías del recinto Portuario; la pronta iniciación de las actividades de la Escuela Industrial y por diversos otros tópicos tan importantes como aquellos y hacia los cuales esta autoridad brinda su decidido interés y su probado espíritu público.

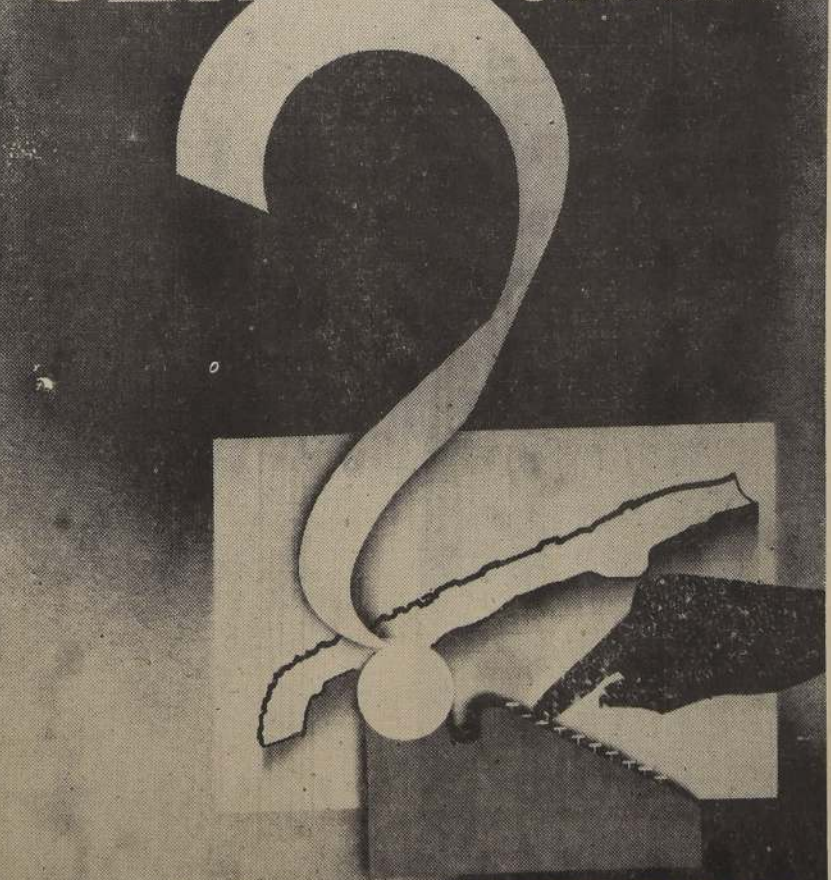
# Los industriales de la Ciudad Jardín del alimento más noble:



Rinden su Homenaje a los Héroes de Iquique

Viña del Mar, 21 de Mayo de 1943

CENSO ECONOMICO GENERAL



POR TODOS LOS CHILENOS PARA TODOS  
26 DE MAYO 1943



# LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

Entre las organizaciones de carácter social que cuenta Valparaíso, merece especial atención por sus finalidades, "La Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional".

Fundada mediante la concepción de un Plan estudiado laboriosamente y conienzudamente, logró realizar, las sentidas y justas aspiraciones de la Marina Mercante, logrando en sus atinadas disposiciones compensar los sacrificios del personal de esa importante rama de servicios que ahora, acogidos a una justa Ley de Previsión, tienen asegurado el porvenir en forma que responde a las necesidades más vitales.

Campeón y luchador de tan esforzada causa, fue en primer y preponderante lugar el actual jefe de la Caja, su Vicepresidente Ejecutivo, capitán don José Ollino, quien con un alto espíritu de organización y apoyado en forma amplitud dentro del Congreso por los señores don Alfonso Bórquez y don Eleodoro E. Guzmán, lucharon por la implantación de la Ley la que al fin, después de múltiples gestiones, fue aprobada de acuerdo con el proyecto presentado por este último parlamentario en la Cámara de Diputados. Es-

ta es la Ley N.º 6.037, de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional.

Es oportuno recordar junto a los nombrados parlamentarios, al ex diputado don Efraín Urrutia y los expertos cooperadores, por la formación de la Caja el Capitán de Alamar don Pedro Bórquez Bórquez y señores Ismael Carcamo, Víctor Vargas Venegas, Luis Rafael González Canaleo, Enrique Buñuel Pérez, Olaf Christensen y muchos cuyos nombres se nos escapan.

Ahora la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional ha estado realizando su programa en forma por demás elocuente en tal forma que encauzados sus servicios como corresponde a las bases de su fundación, ha respondido en forma exitosa al desarrollo de su plan.

En los deseos de conocer de cerca los puntos culminantes de la labor emprendida, logramos entrevistar al señor Vicepresidente Ejecutivo, capitán José Ollino, quien accedió gentilmente a nuestra instancia, a pesar de estar atareado en múltiples asuntos derivados de la Caja.

La personalidad del Capitán Ollino se caracteriza por

## ORGANIZACION DE ELLA Y LABOR DESARROLLADA DESDE SU FUNDACION

Una entrevista a su Director y Vicepresidente Ejecutivo y fundador, capitán don José Ollino. — Ollino, el Alma Mater de la Caja, ex Diputado Presuntivo alcanzó a presentar una serie de proyectos en pro de la Marina Mercante



D. JOSÉ OLLINO B. Vicepresidente Ejecutivo de la institución y su fundador



D. Alfonso Bórquez, Senador impulsador de la Ley



D. Eleodoro E. Guzmán, Senador por Valparaíso y fundador de la Caja

su entusiasta dinamismo, el que pone por entero a la realización de su empresa, es así como rápidamente y con un conocimiento pleno de su alta función, nos responde:

"¿Ustedes me preguntan por la organización y la labor desempeñada? Pues, bien, procuraré responder y satisfacerles:

"La Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, en poco más de cinco años de vida, ha desarrollado una labor eficiente y de progreso, colaborando a la economía nacional y muy fundamentalmente al objeto para que fue creada, la de cumplir con la previsión social, proporcionando a los Oficiales y Empleados de la Marina Mercante pensión de jubilación por edad vejez y ayudando en casos de muerte con un montepío a las familias.

Cuenta con otros beneficios

no menos importantes, cuales son los de otorgarles cesantía, asignación familiar y préstamos de auxilio, para sus imponentes como asilados, hipotecarios y a largo plazo, a fin de comprar o construir propiedades.

Dentro de un plan de construcción que se ha trazado, ha construido poblaciones para imponentes en Valparaíso, en Cerro Cordillera y Playa Ancha y en Puerto Montt.

Un edificio de renta magnífico que es orgullo estético y de valor en Valparaíso en calle Condell frente a la I. Municipalidad.

Actualmente proyecta la construcción de una población para imponentes de pequeñas barcas en el fundo que la Caja posee en El Bello.

Posee también para sus imponentes fallecidos un Mausoleo en el Cementerio de Playa Ancha. Los servicios médicos y den-

tales prestan asistencia a los imponentes y sus familiares en forma eficiente, contando con un buen equipo de material para dicho efecto y con especialistas para cada enfermedad.

En el Fundo El Sauce, que la Caja posee en El Bello, se instaló una Casa de Reposo o Salud para imponentes afectados por enfermedades broncopulmonares donde el clima especial y la atención que allí reciben los enfermos ha devuelto la salud a muchos imponentes.

Es así como la Caja ha llenado una sentida aspiración de que carecían los marinos mercantes contribuyendo al bienestar de ellos y sus familiares.

Cuenta también la Caja con una Cooperativa de Consumos dirigida por expertos funcionarios dando a menor precio que el de plaza artículos alimenticios de vestuario y artefactos de hogar.

En suma, la Caja a juicio de funcionarios destacados del Gobierno y visitas de personalidades extranjeras es uno de los exponentes que mejor sirven la previsión social en Chile.

— ¿Y sobre el problema de la edificación?

"La Caja ha elaborado un plan de edificación para el presente año construyendo poblaciones para sus imponentes en Valparaíso, San Antonio y Punta Arenas.

Ha prestado especial atención al problema de la edificación no sólo por contribuir al bienestar de sus imponentes sino también a fin de llenar una aspiración general del Supremo Gobierno, de hacer construcciones nuevas, y abaratar el costo de la vida, ya sea dándolas en arrendamiento o venta a imponentes y extranjeros.

Se ha tomado en cuenta para este plan la circunstancia de que la moneda en

los últimos tiempos, ha ido decreciendo en valor e incrementándose el de la propiedad raíz, considerándose una inversión bastante aceptable proceder en la forma que tanto la Vicepresidencia Ejecutiva como el Honorable Concejo han tratado de enfocar el problema como corresponde a los altos fines que sustentan la Caja.

La Caja ha construido ya hace poco más de 2 años una espléndida Población en Puerto Montt, que hoy es orgullo de esa importante metrópoli austral, compuesta de más de 20 casas y algunos departamentos comerciales.

Es así como un gremio numeroso de más de cuatro mil imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional goza de beneficios sociales de que antes carecía, y que si bien es cierto, estaban afectos al régimen de la Caja de Empleados Particulares, no es menos cierto que ello no significaba sino un sistema de ahorro sin que alcanzaran a ellos lo que siempre han anhelado: la jubilación y el montepío.

Sólo ahora, los empleados particulares, con su provecho nuevo, es posible que obtengan lo que ya tienen los mercantes.

— ¿Qué otros proyectos ha presentado usted?

"Cuando fui Diputado Presuntivo presenté a la Cámara una serie de proyectos de ley, tendientes a mejorar la situación de la Marina Mercante. Uno de ellos, el que sustenté a la reforma de la Ley N.º 6.037, otorgando a la Marina Mercante el derecho a la jubilación y al montepío, fue el que más importancia para la Marina Mercante nacional y para el país.

Estoy satisfecho de la labor emprendida, sobre todo porque hemos sido establecidos en nuestra obra por el Excmo. señor Riquelme (también por el alto espíritu de comprensión de las necesidades de los Honorables Senadores Eleodoro Enrique Guzmán, representante de Valparaíso y el senador don Alfonso Bórquez, que con tanta entereza y con otros destacados parlamentarios, cada uno en la esfera de su influencia, han coadyuvado a la realización de nuestros planes y necesidades.

Para Valparaíso la nuestra institución es un timbre de orgullo y satisfacción, terminó diciéndome señor Ollino.

## EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE

Componen el actual Consejo Directivo de la Caja los siguientes consejeros:

Vicepresidente Ejecutivo, señor José Ollino Buzeta. Senador Luis Gaste Motina, Consejero representante de S. E. el Presidente de la República; don Carlos Bastián Acevedo, representante de los Ingenieros; don Daniel Uribe Lery, de los Radiotelegrafistas; de los Oficiales Náufragos, don Carlos de Caso Álvarez de la Rivera; don Emilio Ramírez Matus, representante de los empleados jubilados; don Julio Aguirre Castillo, representante de los Oficiales jubilados; don Francisco Subercaseaux Aldunate, representante de los armadores; don Carlos Azocar Pérez, representante de los Contadores.

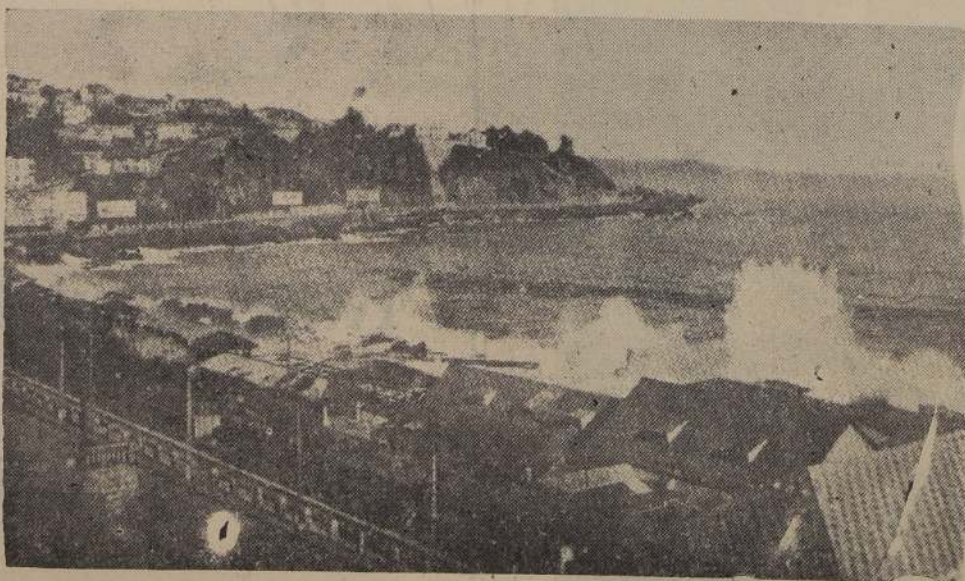
## LAS ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LA INSTITUCION

DATOS DE LA MEMORIA DE LA CAJA EN EL EJERCICIO DEL AÑO 1942

Número de imponentes activos al 31-XII-42	\$ 3.037.
Número de imponentes pasivos al 31-XII-42	220.
Número de jubilados en 1942, 21, monto	\$ 361.281.
Total de pensiones por vejez al 31-XII-42.	2.100.671.
136 con una erogación de	
Total de pensiones por invalidez, al 31-XII-42, 15 con un monto de	145.740.
Total de montepíos a la misma fecha, 157, con un monto de	448.159.
Monto total de pensiones	2.694.571.
El fondo común de beneficios asciende a	\$ 1.104.800.50

# BALNEARIO DEL RECREO

El mejor y más moderno balneario del Pacífico del Sur. Sus terrazas, pérgolas y salones a la orilla del mar lo hacen un sitio único para las reuniones de primavera y verano



La piscina de agua de mar, constantemente renovada y las playas adyacentes cuenta con numerosas entretenciones para los bañistas y público en general.

Existe, además, un servicio permanente de comedores y buffet.



PROBLEMA ECONOMICO  
DEL PROFESORADO EN  
LA ASAMBLEA RADICAL

La Asamblea Radical de Santiago, en su sesión del miércoles 19, presentó, aprobó el siguiente voto.

Considerando: Que la situación económica del profesorado nacional, es incompatible con la dignidad de la función que desempeña.

Que es una obligación del Partido Radical, en su calidad de tradición histórica y de su doctrina, velar por el progreso de la Educación Pública, y el bienestar del Magisterio;

Que la Junta Central de Profesores, ha tomado la decisión de instruir a los parlamentarios radicales, para que agiten en el Congreso la ley de mejoramiento económico del profesorado.

La Asamblea Radical de Santiago, acuerda:

- 1.- Instruir a sus parlamentarios, a fin de que agiten en el Congreso, en el menor plazo que permitan los Reglamentos, un Proyecto de Ley de Mejoramiento Económico, que contemple las aspiraciones acordadas por el profesorado, en la sesión del 19 de mayo de 1943.
- 2.- Transcribir este acuerdo a las diversas Asambleas radicales de la República, para que las mismas, tomen idénticos acuerdos.

MENSAJES DIPLOMATICOS  
APROBO AYER COMISION  
DE RR. EE. DEL SENADO

En la tarde de ayer sesionó la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, bajo la presidencia de don Luis Amador, para aprobar el informe del Ministro de Relaciones Exteriores, don Joaquín Fernández Fernández.

Según pudimos informarnos, la Comisión aprobó los Mensajes Diplomáticos, por medio de los cuales se comunican al rango de Embajadores a varios Ministros Plenipotenciarios.

El informe favorable del Comité, en breves palabras, es el siguiente: De acuerdo con nuestras informaciones, los nombramientos que deberán decretarse son los siguientes:

Don Emilio Edwards del Corral, como Embajador en Cuba, Santo Domingo y Haití; don Hector Mujica Pumarino, como Embajador en Panamá y Colombia; don Alberto Serrano Feli, como Embajador en Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador; don Tullio Maguila, como Embajador en Paraguay.

También fue aprobado ayer, el nombramiento de don Luis Feli Hurtado, actual Cónsul General, en Canadá, como Ministro en Portugal.

FALANGE CONMEMORA  
HOY LA EPOPEYA  
DE IQUIQUE

Hoy, a las 10.30 de la mañana se efectuará en el local de la Falange Alemana 440, una concentración en conmemoración del 21 de mayo.

Prestarán el juramento para ingresar al movimiento, docientos nuevos militantes.

En el acto de esta mañana hablarán Javier Larraín, Secretario Regional; don Guillermo Labat, presidente de la Primera Comuna; don Salvador, jefe de la Falange Universitaria; don Marcelo Martínez, jefe de la Falange de la Juventud; don Manuel Guevarra, diputado por Santiago.

A esta concentración, cuya entrada es libre, están invitados todos los falangistas de Santiago.

Otras concentraciones. En todo el país, las directivas provinciales y locales, han organizado una gran campaña de propaganda. Dirigentes nacionales del movimiento se han dirigido a distintas ciudades para presidir las concentraciones.

Protestas de provincias. La Secretaría General de Gobierno, envió ayer a la prensa la siguiente información: S. E., el Presidente de la República, ha recibido, entre otros, los siguientes telegramas:

VALPARAISO. Nombre radicales este pueblo, presentamos decidido apoyo al proyecto económico, censuramos enérgicamente cualquier intento de fraude y sabotaje.

COQUIMBO. Nombre Consejo Local de C. C. C. C., Coquimbo, protesta por el rechazo por el Gobierno de la Ley de Mejoras, no adherimos a la política salvadora que el Gobierno nos propone.

DECLARACION DE LOS DIPUTADOS. En la tarde de ayer fue entregada a la prensa la siguiente declaración del grupo de diputados radicales, con el título de "Jóvenes radicales", firmada—según se manifestó—por los señores: Carlos Morales, don Carlos Méjia, don Julio Pinto, don Gustavo Valdivia, don Jorge Salazar, don Pedro Valdivia, don Arturo Rivero, don Matías, don Armando Sandoval, don Fernando, don Armando Holzapfel y don Pedro Beyer.

Los señores de la Mesa Directiva de la República, y estimando indispensable la conveniencia de la unión y acrecentar esa unión y armonía en torno de la acción de los radicales, sin protesta ni oposición, de la elección de la Mesa Directiva, acordamos que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

En reunión plenaria de los diputados radicales, se acordó que el Comité de Senadores y el Comité de Diputados, se reúnan en la tarde de hoy, para acordar la unidad y armonía de la acción de los radicales.

## S. E. INAUGURARÁ HOY, EN TRADICIONAL CEREMONIA, EL PERIODO DE SESIONES ORDINARIAS DEL CONGRESO

EL EXCMO. SR. RIOS LEERA, A LAS 15 HORAS, EL MENSAJE EN QUE DA CUENTA DE LA MARCHA ADMINISTRATIVA DEL PAIS, EN PRESENCIA DE LOS MIEMBROS DE AMBAS CAMARAS, DEL CUERPO DIPLOMATICO, JEFES DE LAS FUERZAS ARMADAS Y ALTOS FUNCIONARIOS PUBLICOS

COMISIONES DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS RECIBIRAN AL PRIMER MANDATARIO A SU LLEGADA AL RECINTO DEL CONGRESO

HONORES MILITARES. — LAS TROPAS DE LA GUARNICION DESFILARAN FRENTE AL PALACIO DE GOBIERNO

En conformidad a lo dispuesto en el artículo 84 de la Constitución Política del Estado, el día 21 de mayo de hoy tendrá lugar la apertura de las sesiones ordinarias del Congreso Nacional, con asistencia del Presidente de la República, quien deberá dar cuenta al Congreso de la gestión de su administración durante el período de sesiones.

En esta oportunidad, el Jefe del Estado, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

Después de la sesión, el Excmo. Sr. Ríos Leera, a las 15 horas, dará el Mensaje en que da cuenta de la marcha administrativa del país, en presencia de los miembros de ambas cámaras, del cuerpo diplomático, jefes de las fuerzas armadas y altos funcionarios públicos.

FUE APROBADA LA CREACION DE UN  
EMP. DE ELECTRICIDAD DEL ESTADO

EN LA COMISION DE GOBIERNO INTERIOR DE LA CAMARA, QUE DESPACHO AYER HASTA EL ART. 4.º DEL PROYECTO DE MOVILIZACION

En la mañana de ayer, sesionó la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados, para iniciar la discusión particular del proyecto sobre la creación de una empresa de electricidad del Estado.

Presidió el diputado, señor Sebastián Santander y asistieron, además, los señores Arturo Gardeweg, Excmo. Sr. Ríos Leera, don Juan González Madariaga, don Luis González Olave, don Juan Guerra, don Armando Holzapfel y don Jorge Rivero.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.

El artículo 4.º establece diversas disposiciones, a beneficio de la Empresa de Electricidad del Estado, a indicación del Ministro del Interior, don Domingo Santa María, director general de Servicios Eléctricos, y Humberto Gacitúa, asesor jurídico, y Miguel Vergara, gerente fiscal de trasvases y autobuses.

Fueron aprobados, sucesivamente, los artículos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º del Proyecto de Movilización.















# HOY SERA CELEBRADO EL 64.º ANIV. DEL COMBATE DE LIQUQUE

AYER SE INICIO EL PROGRAMA DE FESTEJOS. — EN LOS COLEGIOS SE LEYO EL MENSAJE DEL MINISTRO DE EDUCACION SOBRE "LA LECCION DE LOS HEROES". — EN EL CENTRO DE EX CADETES Y OFICIALES DE LA ARMADA, SERA IZADA HOY LA BANDERA DE ANGAMOS. — EN EL CIRCULO PATRIOTICO "HEROES DEL PACIFICO". — OTROS ACTOS

Con un programa, al que han asistido todas las entidades sociales y patrióticas, educacionales y gremiales, en suma todos los más variados y representativos sectores de la ciudadanía, se celebrará hoy 21 de mayo, el 64.º aniversario del heroico sacrificio de Arturo Prat y de sus hombres.

Un ejemplo de inmortal recordación en nuestra historia serviría esta vez, como hasta aquí lo ha sido, para aunar los fervorosos sentimientos cívicos de los chilenos en torno de la idea suprema de la patria.

La celebración del aniversario del Combate Naval de Iquique, comenzó ayer en nuestra capital, cuando principalmente en los establecimientos educacionales se rindieron homenajes a la ilustre personalidad del héroe Arturo Prat, y se dio lectura al Tercer Mensaje a la Juventud del país, dirigido por el Ministro de Educación, don Benjamín Claro Velasco, y que se refería esta vez a "La Lección del Héroe".

LOS ACTOS DE HOY EN EL CENTRO DE EX CADETES Y OFICIALES DE LA ARMADA

El Centro de Ex Cade-tes y Oficiales de la Armada ha con-secionado para hoy un signi-

ficativo programa, el que será radiodifundido por la Asociación de Broadcasting de Chile, en onda corta y larga, desde las 11.45 horas hasta las 12.30, des-de el "Caleuche", y desde las 13 horas adelante en el Club de la Unión.

En el local del Centro de Ex Cade-tes y Oficiales de la Armada, se desarrollarán las siguientes ceremonias: a las 12.10 ho-ras, se izará en el punto de mando del "Caleuche", la glo-riosa bandera de "Angamos", por el cadete y veterano del 79.º don Enrique Urrutia, el que se-rá de ayudante, el cadete Sa-lvador Guerrero.

La arenga relacionada con las 12.10 horas, estará a cargo del viceministro en retiro, don Luis V. López.

A esta ceremonia han sido in-vitados S. E. el Presidente de la República; el Ministro de De-fensa Nacional; el Director Ge-neral de la Armada; el Coman-dante en Jefe del Ejército; el Director de la Escuela Militar; el Intendente de Santiago, y los jefes y oficiales del Estado Ma-yor de la Armada.

A las 13 horas, se efectuará en el Club de la Unión, el "Bo-galón de Combate", con que usualmente los con-negantes del "Caleuche" celebran el Día

de Gloria de la Armada Nacio-nal.

En la tarde, a las 19 horas, será arreada la bandera, con los honores de reglamento, y a los acordes del Himno Nacio-nal, y conducida a la urna en que se guarda en el "Rincón de Angamos", a continuación se efectuará una matinee a la que asistirán los socios con sus fa-miliares.

EN EL CIRCULO PATRIOTICO

Esta institución conmemorará el aniversario del Combate Na-val de Iquique, con el siguiente programa:

A las 8.30 horas: Izamiento de la bandera en el centro de la Plaza Chacabuco y salva de 21 cañonazos.

A las 10 horas: Velada de ga-lla en el Teatro Valencia. Se pasará la película "Episio sub-marino", cinta de argumento de mar y de luchas heroicas, faci-litada especialmente para esta función patriótica, por la Co-lumbia Pictures of Chile, y el se-cretario General del Circulo, y Director de la Biblioteca Popu-lar, don Benjamín Vial Macken-na, don Luis Enrique Silva G., disertará sobre el Combate Na-val de Iquique, y rendirá hom-e-naje a la bandera y a los hé-roses del 21 de mayo.

De 15 a 16 horas: Festival de-por-tivo con participación de va-rios equipos del barrio. Se dis-putarán premios donados por la Comisión Municipal.

EN LA ESCUELA EXPERI-MENTAL DE NIÑAS

Este establecimiento conme-morará hoy el 64.º aniversario del Combate de Iquique, con el siguiente programa:

I.—Canción Nacional.

II.—Elocución Histórica.

III.—Dramatización. Primer Cuadro.

IV.—Interpretación Rítmica.

V.—Dramatización. V.º Año A. VII.—Barcarola. II.º Año.

VIII.—Poesía. II.º Año.

VIII.—Canto final.

EN RADIO "CARRERA"

Con ocasión del aniversario del Combate Naval de Iquique, Radio "Carrera" efectuará una audición extraordinaria en su espacio titulado "El Mundo de los Niños", que anima "Aladi-no y su Compañía Maravillosa".

En esta oportunidad, se trans-mitirá un hermoso trozo dra-mático titulado: "Corazones pa-trióticos", en el cual se hacen interesantes recuerdos de Prat, dando a conocer detalles igno-rados de su vida. El guión per-tenece a Héctor Carrión.

En el mismo espacio, que se prolongará de 13 a 19 horas, participará una delegación de alumnos del Liceo "Manuel Bar-ros Borgoño", quienes han pre-parado un nutrido programa pa-ra esa oportunidad. La audición está especialmente reco-mendada para los niños, pues constituye un interesante espa-cio de difusión cultural.

EN EL CENTRO "HIJOS DE TARAPACA"

El Centro "Hijos de Tarapacá", ha preparado un magnífico pro-grama, para celebrar el aniversa-rio, de la gloriosa epopeya de Iquique.

Con tal motivo, el Directorio de esta institución, que tradicio-nalmente celebra también en esta fecha el "Día del Tarapacá", ha acordado darle el mayor realce posible a estas fe-stividades.

El programa se iniciará con un acto patriótico en el Estadio El

Llano, a las 9 de la mañana. A continuación, se desarrollará un torneo deportivo, concurso de tiro al blanco y dos partidos de fútbol que estarán a cargo de los equipos de Iquique con Ca-sela Buena y Pampa versus Puerto.

Al medio día el Directorio de la institución ofrecerá un co-cktail a los tarapaqueños residen-tes en Santiago, en el local de Av. O'Higgins 1157. En esta oportunidad pronunciará un dis-curso el Capitán del Ejército Antofagasta, don Jorge Pizarro, seguido se servirá un almuerzo entre los contertulios que hayan adherido.

Se dará término a la celebra-ción del 21 de Mayo con un ba-lle social que se efectuará en el mismo local a las 20 horas.

EN EL HOSPITAL DEL SAL-VADE

El personal de este estable-ci-miento hospitalario celebrará el 21 de Mayo en el Salón Teatro del Hospital, con un acto artísti-co, cuyo desarrollo se sujetará al siguiente programa:

I.—Canción Nacional y Alegría.

II.—Alocución patriótica, por el profesor de los cursos de Ca-pacitación, señor R. Parada C.

III.—Conjunto Criollo.

IV.—Rubén Darío: "Cantos a las Perlas del Chile". Recita-ción, por el señor Armando Ghiglietto.

V.—Clásicos Chilenos. Canto por don Mario Letelier.

VI.—Canto a la Patria, por el señor Jaime Arizaga.

SEGUNDA PARTE

I.—Obertura Musical.

II.—"El Soldado". Sketch, con María Guzmán, José Mu-ñoz, Eugenio González y Angel Lelva.

III.—Osmán Pérez Freire: "La Trancueta". Canto por la se-ñorita Mercedes Lobos, acompaña-da al piano por el señor Oscar Arías.

IV.—Conjunto Criollo.

V.—"Buenas Noches". Sketch con Mercedes Lobos, Armando Ghiglietto, José Muñoz y Angel Lelva.

VI.—Aires Nacionales: Dúo de prestigiosas voces femeninas.

TERCERA PARTE

Variedades ofrecidas senti-miento por los Artistas Chilenos Chilenos.

EN LA SOCIEDAD ARTESANOS

En esta entidad mutualista, cu-yo teatro está ubicado en Ri-quelme 851, se efectuará hoy, a las 10 horas, un acto cultural y artístico. Disertará sobre Ar-turo Prat, el héroe principal del célebre combate, el Director de la Escuela Nocturna de la Sociedad, señor Jorge Pizarro. Actuará también, la institución mutual que dirige el Profesor señor Mo-desto Hernández. Por su parte, la comisión educativa de la So-ciedad Artesanos, festejará con un chocolate a los alumnos de su escuela.

En la tarde jugará el equipo de fútbol de la Artesanos.

Finalmente, a las 18.30 horas, habrá un baile social.

EN SOCIEDAD DAVILA BAEZA

En San Francisco 668, la So-ciedad Mutual Dávila Baeza, reali-zará, a las 10.30 horas, un acto patriótico. Se iniciará con el him-no patrio, por la Estudiantina. Hablará en seguida un dirigente de la institución, don Juan Her-re-ra, señor Egidio Villagra, la ni-ña Marcela Santelices, los arti-stas radiales Orlando Cádiz y No-ra Badilla y el Trio Aranzanzas.

Se finalizará con la comedia del señor Mario Casanova Vicuña, "Un embrollo en un segundo".

## 30.º ANIVERSARIO DE ESCUELAS DIAZ - GASCOGNE



Lucidos contornos alcanzo el acto realizado ayer en el local de la Escuela Politécnica Díaz-Gasconne con motivo de cele-brarse el 30.º aniversario de la fundación de este establecimien-to.

La velada se inició a las 18 horas, con asistencia de los Em-bajadores de México, Colombia y Ecuador; los regidores de la Municipalidad de Santiago, se-ñores René Frías y Carlos Flo-rez; el secretario-abogado de la Intendencia, señor Jorge Bravo Zuazábar; el presidente del Bando de Piedad de Chile, don Jorge Meléndez, miembros de la Recreación a los alumnos del Primer Año de Agronomía que impediremos las obligaciones de su cargo.

En la fiesta, cuyos pormenores fueron radiodifundidos por una cadena radial encabezada por la Cooperativa Vitalicola, inter-

vinieron destacados elementos artísticos que fueron muy aplau-didos. Varios oradores hicieron destacar la meritoria labor des-arrollada por don David Díaz-Gasconne, que ha logrado con-quistar un sólido prestigio entre los educadores de las Escuelas Profesionales del país. Entre los oradores impresionaron vivamen-te a la concurrencia el Emba-jador de México, Excmo. señor

Rodríguez, quien destacó el mé-rito de la acción escolar en estos momentos trágicos que vive la humanidad. Fueron también muy aplaudidos los señores Frías Ojeda, Flores Vicuña y Meléndez Escobar.

Terminada la velada, los due-ños de casa ofrecieron un cock-tail que fue seguido de una res-ti-ción social que se prolongó has-ta después de las 22 horas.

## RECEPCION DE ALUMNOS DEL PRIMER AÑO DE ESC. DE AGRONOMIA DE U. DE CHILE

SE EFECTUO AYER CON ASISTENCIA DE LAS AUTORIDADES EDUCACIONALES Y PROFESORES DE LA FACULTAD

Un éxito constituyó la velada que se efectuó ayer tarde en la Escuela de Agronomía de la Uni-versidad de Chile, con motivo de la Recepción a los alumnos del Primer Año de Agronomía que el Centro de Estudiantes y la Dirección de nuestro primer planiel de enseñanza agronómica realizan todos los años como bien-venida a los nuevos alumnos.

Concurrieron autoridades edu-cacionales, profesores de las Fa-cultades de Agronomía y de Me-dicina Veterinaria, egresados y alumnos de ambas Facultades.

Se efectuaron en este acto al-gunos números de música, can-to y recitación que fueron del agrado del público y entre los que sobresalieron Ojeda Nuñez, Sonia y Miriam, Nicanor Molina re los conjuntos "Los Vaque-ros" y "Los Guastecos" y los

números individuales de Juan Bustos, Mozo, Avendaño y Juan Reichberg, artistas que presen-taron graciosamente su concu-rso contribuyendo al éxito noia-ble de este acto tradicional del es-tudiantado agronómico.

También fueron muy aplaudi-dos los discursos pronunciados por el Director Subrogante de la Escuela, señor Miguel Dagui-no Mac-Donald y por el Pre-sidente del Centro de Estudiantes de Agronomía, señor Hiram Gro-ve V.; quienes se refirieron al rol del Ingeniero Agrónomo en la economía nacional y abunda-ron en términos de solidaridad y de bienvenida a los estudiantes de las diversas repúblicas ame-ricanas que cursan sus estudios en estas aulas.

## AYER SE EFECTUO LA CONCENTRACION DE LA UNION DE PROFESORES DE CHILE

LAS CONCLUSIONES APROBADAS EN EL CO-MICIO FUERON PUESTAS EN MANOS DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, MINISTRO DE EDUCACION Y PRESIDENTES DEL SENADO Y DE LA CAMARA



Miembros de la Unión de Profesores durante la vista que hicieron ayer a LA NACION

Ayer se efectuó la anunciada concentración organizada por la "Unión de Profesores de Chile", y que formaba parte del progra-ma de acción para obtener el mejoramiento económico del ma-gisterio.

El desfile se organizó frente a la Universidad de Chile, al-guando por Av. O'Higgins, to-mando después por Teatinos y luego Compañía, hasta la Plaza Mont Varas, donde hicieron uso de la palabra varios oradores.

Terminado el acto se hizo en-trega de las conclusiones a S. E. el Presidente de la Repú-blica; Ministro de Educación y Pre-sidentes de ambas ramas del Con-greso.

Dichas conclusiones son las si-guientes:

1.º Representar al Ejecutivo la necesidad de enviar al Con-greso un proyecto de Ley con carácter de urgencia, basados en los siguientes puntos de vista, aprobados en la reciente Con-vencción Nacional de la Unión de Profesores de Chile: Sueldo ba-se de 1.850 para el profesorado primario; aumentos anuales del 4.00; asignación familiar de \$ 185 por cargas, y establecimien-to de escalas móviles;

2.º Participar junto a la C. T. Ch. y al pueblo en general en la Campaña Probaratamiento de las subsistencias y contra la especulación;

3.º Retener a su decidido pro-pósito de continuar en esta cam-paña hasta obtener un llamado a la finitividad y hacer un llamado a todo el profesorado del país, sin

distinción de ramas, para que participe en este movimiento reivindicativo;

4.º Aceptar la proposición del Consejo Nacional de la Federa-ción Industrial Ferroviaria de los Empleados de Beneficencia y de la C. T. Ch., a fin de con-stituir un Comité Único para la lucha por el triunfo de sus res-pectivas reivindicaciones;

5.º Pedir al Supremo Gobier-no, que, consecuente con su espí-ritu democrático, elimine del ser-vicio a los profesores fascistas, clausure las Escuelas nacistas y que dé a la Educación una efec-tiva orientación democrática;

6.º Hacer entrega de las con-clusiones a S. E. el Presidente de la República, al señor Minis-tro de Educación y a los señores presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional.

EN "LA NACION"

Terminada la concentración, los profesores que participaron en ella, llegaron hasta LA NA-CION, a fin de agradecer la coo-peración de nuestro diario a la campaña que ellos vienen sos-teniendo proeminentemente de sus sueldos.

Una delegación integrada por dirigentes de la campaña, se en-trevistó con el Director de LA NACION, señor Domingo Meili, a quien hicieron presente los sentimientos del profesorado, ha-biendo entregado, además, de las conclusiones a que se había lle-gado en la concentración.

## DEFICIT POR 40.050,322.55 DE PESOS TIENE LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LA SOLUCION DEFINITIVA DE ESE MAL ESTADO ECONOMICO SE PRODUCIRIA AL OBTENER NUEVAS RENTAS

El Alcalde de Santiago, don W. Bannen, nos envió una comunica-ción por medio de la que hace co-nocer a la ciudad la situación por que atraviesa el Erario Muni-cipal, especialmente por cuanto a las condiciones en extremo precarias, no permiten atender los servicios públicos de la comuna en la for-ma eficiente que corresponde a la capital de la República; ni tam-poco los servicios internos de la Municipalidad, de manera que re-sultan en su organización y mar-cha al grado de adelanto que han alcanzado en otros países. Den-tro de este plano de insuficiencia de fondos, no ha sido posible emprender obra alguna de progreso local de cierta importancia.

El Gobierno, conocedor de esa situación y dispuesto a remediar el problema económico que agobia a esta Municipalidad — y a ca-si a todas las del país — ha des-pachado un comisión especial en-cargada de estudiar un proyecto en que se consulten nuevas entradas, estudio que ya está por terminarse y que se debe presentar pronto a la consideración de S. E. el Pre-sidente de la República.

UN DEFICIT ENORME

El Presupuesto Municipal vigen-te asciende a la suma de 64 mil-lones 197 mil 798 pesos, y se inició con un déficit de \$ 28.000.097.49 provenientes de deudas de arre-tros de años anteriores.

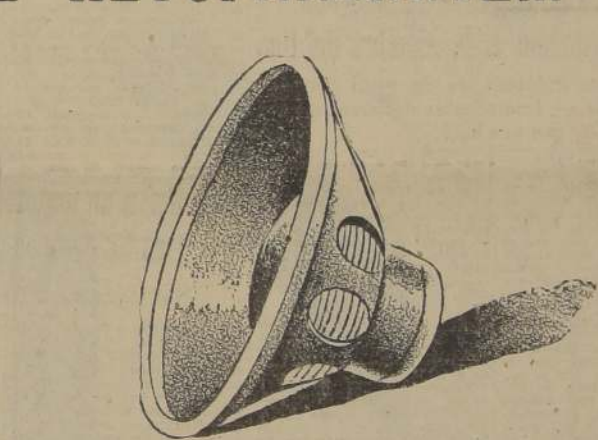
Los ingresos ordinarios calcula-dos ascienden a una suma igual, pero esta cantidad ha sufrido ya diversas disminuciones por diver-sos motivos, suma que alcanza a \$ 2.239.625.06 sin tomar en cuen-ta la disminución por menos en-trada por patentes de automóvi-les y otros.

En cuanto a los egresos ordina-rios, ha habido alteraciones acor-dadas por la Municipalidad en al-gunos ítem, en inversiones auto-ricadas por ella y otras que deben autorizarse o dejarse pendientes, que suponen un aumento sobre el cálculo total de egresos.

En resumen, el déficit del pre-sente año será el siguiente: dé-ficit del año 1942, \$ 28.000.097.49; menor ingreso que el calculado en el año 1943, \$ 2.239.625.06; au-mento de los egresos sobre lo con-sultado, \$ 9.720.000.00, lo que hace un déficit para el presente año de \$ 40.050.322.55.

La Alcaldía estima, pues, que en las actuales condiciones no pue-de marchar la Municipalidad y que la solución definitiva del estado económico de ella se produciría obteniendo el pronto despacho del proyecto sobre nuevas rentas mu-nicipales, y de ello está preocu-pándose con todo celo, tanto en la comisión que lo estudia actual-mente como ante el Supremo Go-bierno, cuyos representantes, y en primer término S. E. el Presidente de la República y el señor Minis-tro del Interior, han demostrado su mejor interés por patrocinarlo ante el H. Congreso Nacional di-cho proyecto, una vez estudiado debidamente, para que la Muni-cipalidad de Santiago, y todos los del país, dispongan de los recur-sos suficientes para satisfacer las necesidades comunales en forma que ellas se desahoguen conser-vando los intereses del vecindario y de la ciudad.

## EL "ALTOPARLANTE..."



es una parte elemental en todo Receptor

as estridencias o vibraciones inestables producen desagradables reacciones. - Por eso, en los receptores de radio

RCA Victor

la calidad y perfección del "ALTO-PARLANTE" ha sido materia de preferente cuidado y de incontables pruebas. - De esta manera, el "ALTO-PARLANTE" forma parte de un conjunto igualmente probado que ha merecido el dictado de "LO MEJOR EN RADIO"

MODELO X-41 - Onda con y larga. Corriente universal. Superheterodino de 4 tubos. Control automático de volumen.

RCA Victor

CAMPEONES DEL AIRE

Escúchelo diariamente, con excepción de los Domingos, de 20 a 20.15 horas, por C. B. 57 Radio Soc. Nac. de Agricultura, el Noticioso mundial "Su corresponsal extranjero RCA VICTOR"

## AL PUBLICO

Es de conocimiento del público en general que las oficinas de nuestra casa principal en Valparaíso, fueron clausuradas por orden del Comisariato Departamental de Subsistencias, por habernos negado a pagar una multa de 5.001 pesos impuesta por presumirse que habíamos infringido la Ley de Pesos y Medidas, multa que nuestra firma consideró injusta.

A pedido de las autoridades respectivas, se procedió a consignar la multa, para poder continuar dando trabajo a obreros y operarias que ocupamos en nuestros talleres, y que habían quedado cesantes, y se hizo de inmediato, una presentación al señor Comisario General de Subsistencias y Precios.

Esta presentación fué sujeta a un detenido estudio de parte del señor Comisario General, y en atención a las poderosas razones expuestas por nuestra firma y a la justicia que nos asistía, procedió a firmar el Decreto N.º 812, por el cual dejaba sin efecto los decretos de multa y clausura, y ofició al Ministerio de Hacienda para que nuestra firma pudiese obtener la devolución de la suma consignada.

La multa impuesta se debió a que se encontraron algunos paquetitos de nuestro Té Santa Filomena, de seis gramos, que no contenían el peso indicado en las etiquetas, situación que puede ocurrir a menudo y que se contempla en la propuesta y contrato que tenemos celebrado, por cuanto nuestro sistema de empaquetado no se hace unitariamente, sino que por grupos de 50 cajetillas, haciéndose responsable nuestra firma del peso de 50 paquetitos, pero no de cada uno.

Hacemos esta exposición en resguardo de nuestro buen nombre, respaldado por 78 años de prestigio comercial

BETTELEY Y CIA S A C.



# OBRAS CAMINERAS PARA LAS ZONAS DE PRODUCCION PIDEN LOS AGRICULTORES

Caminos y más caminos se necesitan para fomentar producción nacional

Dice el conocido agricultor de Lautaro don Tulio Figueroa Anguita



El señor Figueroa Anguita, en su fundo, acompañado de su familia

En su casa de habitación de la capital encontramos a don Tulio Figueroa Anguita, conocido agricultor de la región de Lautaro y propietario de grandes cantidades de suelo agrícola, dedicado a la siembra de trigo, avena y parte de chacarera; también tiene ganado seleccionado, tanto vacuno como ovino.

Nos habla del problema caminero de su región, donde la mayor parte de los caminos se hacen a base de la cooperación de los propios interesados, dando que la cantidad de dinero que se percibe de la contribución de "Puentes y Caminos" es realmente escasa.

"He podido observar—dice—que la mayor parte de los caminos en que los propios interesados o sea, los agricultores, acuden como contratistas, se hacen con mayor economía y de mayor longitud que la calculada por los técnicos. Esto indica que la gran parte de los agricultores sueñan estamos después a contribuir con todo lo que sea necesario para ir a la construcción de caminos definitivos, que traerán un mayor desenvolvimiento de las fuentes creadoras de la producción agrícola. Hoy que nuestro Gobierno está dispuesto a buscar mayores entradas al Erario Nacional, pues

de proyectar esta iniciativa que seguramente en un tiempo no muy lejano será fuente de grandes entradas para el Fisco, ya que la mayor parte de los predios agrícolas se valorizarán más y, por lo tanto, se pagará una mayor contribución, compensada con una mayor producción, debido al buen camino.

Creo, también, que debe darse una mayor intervención a los agricultores interesados en arreglos de carreteras, en la parte fiscalizadora de la inversión de fondos, en sus respectivos caminos, pues actualmente existen señores que pomposamente se llaman "Delegados de Caminos", y que en la práctica sólo son figuras decorativas, pues hay casos en que no saben siquiera de los pagos efectuados en sus caminos, y que sólo significan filtraciones de los dineros de los contribuyentes de caminos.

No deseo alargarme más, nos agrega el señor Figueroa, con respecto a este problema, que yo he estado estudiando todo lo que es posible para orientarme en su explotación y poder servir de fuente informativa a quienes se desean trabajar, tratando que el gasto sea inferior.

La zona donde yo trabajo es El Monte, y tendré el mayor placer en ser útil a los vecinos que desean tener algún informe relativo a los trabajos derivados de esta explotación.

También nuestro entrevistado ya ha recibido pedidos de esta zona, para colimar, pero todavía es muy prematuro hacer negocios de esta especie.

## SOBRE EL PROBLEMA CAMINERO EN LA ZONA DE VICTORIA NOS HABLE DON RAIMUNDO PUELMA

ENORME IMPORTANCIA QUE PARA LAS ACTIVIDADES AGRICOLAS TIENEN LAS VIAS DE COMUNICACION.— EL CAMINO DE VICTORIA A CURACAUTIN NECESITA RAPIDAS REPARACIONES

Con el objeto de conocer el problema caminero de la zona de Victoria, donde se encuentra uno de los caminos de mayor importancia, dado que de esta ciudad sale el camino internacional que atraviesa una vasta zona agrícola y comercial hasta la República Argentina, nos dirigimos a la casa particular del señor Raimundo Puelma, a quien nos recibe con toda atención, e impuesto del objetivo de nuestra visita nos dice lo siguiente:

"Yo actualmente dirijo, en mi calidad de Ingeniero Agrónomo, un fundo de propiedad de mi padre, don Raimundo Puelma E., de más o menos 2.100 hectáreas, en el camino de Victoria a Curacautin, llamado camino "In-

ternacional", dado que la mayoría de los agricultores lo usan para su tráfico o negocio para con la República Argentina.

Desgraciadamente este camino es sin duda uno de los más abandonados de la región. Solamente en el período del buen tiempo se puede usar con facilidad y sin peligro para la vida humana. Creo que es necesario de una

opinión de este negocio —nos agregó— he construido una moderna máquina tascadora y otra despalilladora, sin reparar en gastos, en mis propios talleres, según planes de un ingeniero a quien se los había encargado.

Espero ser útil al país en este trabajo, cooperando a su economía, cuidando en mi fundo de la asistencia médica necesaria, tratando a mis obreros como si fueran miembros de mi familia; creo que es conveniente que los nativos sacrificados algo de nuestra, comodidades, para atender en estos casos a nuestros colaboradores agrícolas.

Para evitar el ausentismo del trabajo agrícola, soy partidario de fomentar los deportes en los campos, organizando partidas de fútbol, basketball y darle los medios, ya sean sus canchas necesarias, equipos y premios para estimularlos.

Estimo también de interés la difusión cultural en el campo, por medio de funciones de biología, películas adaptadas a la mentalidad campesina y la explotación conveniente, compatible con las labores diarias agrícolas. Creo que el Estado podría patrocinar este tipo de actividades oficiales, como ser el Departamento de Extensión Cultural, cobrando, naturalmente, cuotas proporcionales a los beneficios de acuerdo con sus medios económicos.

Estimo que una medida de esta naturaleza haría mucho bien a la agricultura, y por consiguiente al trabajo agrícola, por lo que interesaría por cooperar con su patrón, en una forma: mucho más efectiva que como lo ha hecho hasta ahora.

Esto es algo de lo que más interesa en las actividades agrícolas, terminó diciéndonos.

**DEL M. DE TIERRAS**

El Ministro de Tierras y Colonización, don Osvaldo Puelma, ha firmado los decretos que aprueban las sentencias de los Juzgados de Indios de Temuco y Victoria en los juicios de división de las comunidades indígenas, encabezadas por don Vicente Paillef Rosas y doña Rosa Antman vda. de Carrizosa.

—Por decreto del Ministerio de Tierras y Colonización, se han nombrado, en carácter de Asesor, a don Ricardo Kuschmirtz O. y a don Armando Cortés Izarra, inspectores de bosques, con jurisdicción en la parte noroccidente de la comuna de Lanco, de la provincia de Valdivia, y en la provincia de Valdivia, respectivamente.

—El Ministro de Tierras y Colonización don Osvaldo Puelma, ha firmado la Sucesión José del Carmen Abille Paimila, en Llanquihue, a don Pedro Vázquez Rodríguez, en Chilo, y a don José Severo Bórquez Vázquez, en Malleco.

—Por decreto del Ministerio de Tierras y Colonización se han decretado forestales 50 hectáreas de terrenos de esta especie, existentes en el fundo denominado "San Bernardo", de propiedad de don Juan de Dios Balcázar, ubicado en la comuna de Valdivia, departamento de Valdivia, provincia de Concepción.



Don Raimundo Puelma, acompañado de sus hijos y sobrinos, en un pintoresco paraje de su fundo

Creo necesario dar una mayor intervención a las autoridades camineras provinciales, a fin de que ellas puedan resolver rápidamente cualquier desperfecto de los caminos, sin estar en consultas que no hacen otra cosa que atrasar los arreglos de estas vías de comunicación.

Durante veinte años me he de-

dicado a la agricultura con todo tesón, comprendiendo que de este modo coopero a la labor de engrandecimiento de nuestro país.

Para terminar agradezco a la Empresa Periodística "La Nación" la oportunidad de expresar estas ideas, no, dijo nuestro entrevistado.

## Sobre caminos, movilización y escasez de bencina habla ingeniero agricultor

Breves e interesantes declaraciones de don Eliseo Valenzuela Larraín

Al entrevistarlo al conocido Ingeniero Civil y agricultor don Eliseo Valenzuela Larraín, bornado, inmediatamente, uno de los temas de mayor importancia, y que es de interés general: La movilización. Nos dice:

"El aspecto general de la movilización se ha desnaturalizado, en el sentido de dársele excesiva importancia al transporte mecánico. No tenemos industrias que produzcan autos y camiones, y se deja de un lado el ferrocarril, que es la única manera de hacer el transporte más barato, y que es lo único que relaciona nuestra riqueza y capacidad económica.

De caminos, mi opinión como ingeniero, es que se debe mayor facilidad a las construcciones de caminos transversales, que son los que mueven las riquezas agrícolas, a los centros de embarque. Creo que el Gobierno tiene un nuevo plan caminero que se debe abordar en la zona de Bio-Bio al sur. Sin tener bien allá, sé que no puede movilizarse la producción

oportunitamente, debido a las condiciones climáticas de cada región, y también deberá tomarse muy en cuenta las condiciones topográficas en la zona en que se va a hacer un camino. Deben construirse caminos turísticos y regularizar el turismo industrializando en forma perfecta, para que el extranjero, que viene a admirar nuestros paisajes y bellezas naturales, que nada tienen que envidiar a la Suiza, sean los mejores propagandistas.

Otro problema, que es de la mayor actualidad, es el del racionamiento de la bencina. Considero que la bencina debe ser distribuida en forma equitativa y debe dársele preferencia, a todas aquellas personas que representan industrias o agricultores que la necesitan para la movilización de sus productos, en la temporada de cosechas, y evitar que el elemento que no representa actividad alguna, la derroche en paseos o diversiones, que nada tienen que ver con el progreso económico de nuestro país.

La bencina hoy día es artículo de primera necesidad para nuestro desenvolvimiento comercial, por lo que su escasez debemos tener el más necesario cuidado al racionamiento. Considero también que es de necesidad nacional abordar el problema de producción de lubricantes, en Chile, sea organizando la destilación de esquistos bituminosos, sea, con la elaboración de un plan de sondajes bien determinados, ya que todos tenemos la impresión de que existe petróleo, terminó diciéndonos el señor Valenzuela.

## BIBLIOGRAFIA

### REVISTA "UNION AGRICOLA DEL SUR"

Hemos recibido los números 4 y 5, correspondientes al mes de mayo del presente año, de la revista "Unión Agrícola del Sur", que edita en la ciudad de Valdivia el señor Alfredo Wollnitz.

Esta revista, publicada especialmente para los agricultores del sur de Chile, trae en sus números 4 y 5 el siguiente sumario:

**Editorial:** Ayse, tierra de porvenir.— De la redacción: Agrónomo que honra al continente; noble ejemplo; la bencina, el problema de la limitación en Chile; Reunión técnica agropecuaria; Congreso de Fruticultores. Postergado para el año entrante. Abonos y suelos: Causa de los fracasos en la aplicación de abonos; Abonos que se comercian en el país, con sus leyes mínimas y precios actuales. Agricultura-Cereales: Kudu continúa ganando terreno; Generalización de la siembra de la papa; El olivo.— Cereales: Plan para recibo de las cereales de cerdo.— Enfermedades y plagas: Una mariposa nocturna perjudicial.— Fricción para de las frutas cítricas.— Floricultura: La Dalia, planta industrial y ornamental.— Horticultura: El cultivo del espárrago; Ayse, tierra de promisión; Sobre abastecimiento directo de carnes traídas de la zona ganadera.— Legislación agrícola y social: Disposiciones legales y gubernativas que interesan a los agricultores; Contribución del Servicio Marítimo de los FF. CC. del Estado al abastecimiento de los mercados de laneros y vacunos del centro del país.— Meteorología: Método simple para hacer pronóstico de heladas.— Vinos y viñedos: Defectos y enfermedades de los vinos.— Quisería: Elaboración del queso.

**"ECONOMIA Y FINANZAS"** Se encuentra en circulación y a la venta en los locales de periódicos, el número 78 de esta revista, correspondiente al mes de abril y que dirige el financista don Daniel Armanet.

Como las anteriores ediciones la presente ofrece a sus lectores un variado conjunto de estudios referentes a nuestros más importantes problemas económicos de actualidad.

propiedad de don Juan de Dios Balcázar, ubicado en la comuna de Valdivia, departamento de Valdivia, provincia de Concepción.

Es necesario de una vez por todas construir carreteras definitivas

Nos expresa don Germán Ebbighaus, al interior, sobre el problema caminero en las zonas agrícolas

Don Germán Ebbighaus nos recibe con la amabilidad que le es característica. "Vivo en la zona de Victoria, a la Cordillera, donde poseo un fundo, que actualmente dedico a la crianza de ovejas finas, que son muy conocidas en cada explotación donde las presento, obediendo en cada oportunidad premios de importancia.

El problema caminero de mi región aqueja a todos—es bastante conocido de las autoridades, tanto de Santiago como de la provincia en que vivo, pero fatalmente nadie ha encontrado solución. Estos caminos son totalmente descuidados, solamente en el verano se preocupan de tirarlos unas cuantas peladas de riño, a las partes más hondas, las que con las primeras aguas de los meses de marzo a mayo quedan convertidas en profundas pantanos que son verdaderas trampas de muerte para las cabalgaduras que los atraviesan.

Creo que es necesario de una vez por todas ir a la construcción de carreteras definitivas y evitar de este modo las filtraciones de millones de pesos que se invierten cada año por el capítulo de lo que se llama "Conservación de Caminos".

Para corregir este fin estimo necesario ir a la creación del "Bono Caminero", que gravaría la propiedad que va a beneficiar, con una reglamentación parecida a la de "Bono de Pavimentación". Esto es, en realidad, lo único que se necesita para llegar al camino definitivo por cada parte absorbería la cantidad que se adelanta, debido a causas de todos conocidos.

Estoy completamente seguro que ningún agricultor del sur del país podría negarse a participar en una campaña tendiente a ir de una vez a la solución del problema caminero.

Por esto no quiero repetir lo necesario que es el buen camino para reducir el costo de la vida.

Los agricultores mismos buenos caminos tratarían de mejorar su producción y de obtener mejores rendimientos.

Deseo que las autoridades camineras, se comprometan a la verdadera necesidad que hay en el sur del país de buscar la solución de este verdadero problema y del anhelo de los agricultores, que sin distinción de círculos o de política, tratan, medio de la prensa y de los parlamentarios hacer llegar a donde sea necesario sus aspiraciones.

## Interesantes observaciones sobre el problema formula don Carlos Izquierdo

Los fondos de caminos deben ser invertidos en las respectivas provincias y no en otras partes como suele ocurrir

Conversamos con don Carlos Izquierdo Tupper, agricultor y propietario del fundo "El Pan", ubicado en la estación de Lollen, del departamento de Colipulli.

Nos da su opinión: "Sobre política caminera soy partidario de los caminos transversales, que son absolutamente necesarios para la movilización de los productos del campo a los centros de embarque o de consumo, pues los caminos que se construyen paralelos a las líneas férreas no son más que una competencia entre dos organismos del Estado, con grave perjuicio para los mismos, que no pueden financiarse en estas condiciones.

Hoy, que el problema caminero del país está sin solución, los agricultores necesitan el camino más corto para llegar a la estación más próxima y embarcar sus productos, economizando el máximo de bencina, pues sus cuotas son demasiado exiguas para hacer derroche en viajes largos por tierra. De desear sería que las autoridades tomaran medidas de emergencia en esta situación, y se adelantas los fletes en los FF. CC. del Estado, para los productos de primera necesidad, que en la primera necesidad, que en la base de la alimentación popular.

También creo que es necesario que los contratos intervengan, se den a los propios interesados, pues hay miles de casos en que la iniciativa privada ha hecho mucho más que los propios funcionarios, y para confirmar lo que digo basta sólo conocer el caso de los vecinos de Osorno, que en un plazo no inferior a diez años han construido gran parte de carreteras que nada tienen que envidiar a algunas de los caminos vecinales a nuestra capital, y en los cuales se puede fiar durante todo el año.

Soy de opinión que los fondos de caminos deben invertirse en las propias provincias interesadas, tanto los ordinarios como los extraordinarios, por comités de funcionarios de la zona, asesorados por los agricultores, recordemos de su región, que los saben de la parte práctica de las vías por arreglar y construirse.

## PREMIOS MARGARINA "ESTRELLA"

### RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DE LOS ENVOLTORIOS DE MARGARINA "ESTRELLA"

- Con \$ 500.00 Señorita Carmen Espinoza, Santiago
- Con \$ 250.00 Señorita Marta Vivanco, Santiago
- Señor Rudecindo Cerda, Valparaíso
- Con \$ 100.00 Señor Javier Quintana, Santiago
- Con \$ 100.00 Srta. Rosa Osses, Santiago
- Con \$ 100.00 Señor Humberto Bravo Quezada, Stgo.
- Con \$ 100.00 Sra. Elvira González de M., Santiago
- Con \$ 100.00 Señor Francisco Squadrito N., Valpo.
- Con \$ 100.00 Señor Italo Costa Díaz, Santiago
- Con \$ 100.00 Señor Beppo Destovic, Ovalle
- Con \$ 100.00 Srta. Carmen Kunkell, Viña del Mar
- Con \$ 100.00 Señor M. Vignoli, Limaiche
- Con \$ 100.00 Sra. Hortensia Herrera, Santiago

### MARGARINA MARCA "ESTRELLA"

#### OFRECE MAGNIFICOS PREMIOS A SUS CONSUMIDORES

Conservar los envoltorios de Margarita Estrella y participar en los sorteos mensuales:

- 1. premio de \$ 500.00
- 2. premio de \$ 250.00
- 10 premio de \$ 100.00
- 50 premio de consuelo

consistentes en un juego de cubiertos de bakelita para ensalada

**Condiciones:** Junte 10 envoltorios y envíelos a Compañía Industrial Casilla 757 Santiago o Casilla 960 Valparaíso. Escriba su nombre y dirección en forma clara y completa en el mismo envoltorio. No serán válidos los envoltorios cuya fecha de envase exceda de 60 días corridos. Cada envoltorio lleva la fecha del envase estampada.

### PREMIADOS CON UN JUEGO DE CUBIERTOS DE BAKELITA

- |                           |               |                         |            |
|---------------------------|---------------|-------------------------|------------|
| Beatriz Ferrel            | Santiago      | Mercedes Sánchez        | Santiago   |
| Arturo Escobar            | Santiago      | Carlos Ponce P.         | Quilpué    |
| Manuel Viquez             | Santiago      | Alcira Santibañez Díaz  | Santiago   |
| Edgardo Borlato           | Santiago      | Waldo Tremaiz           | Santiago   |
| Juan Rosenfeld            | Santiago      | Carlos Cifuentes        | Santiago   |
| Juan Ester Zamora         | Valparaíso    | Francisco Rebolledo     | Santiago   |
| Terencia Cerda C.         | Santiago      | J. Hernández            | Santiago   |
| Gutierrez Jorgiera        | Santiago      | Lila Torres             | Santiago   |
| Curt Redlich              | Valparaíso    | Gertrudis E. de Redlich | Santiago   |
| Juan Diabuno              | Santiago      | Manuel Berra Hernández  | Santiago   |
| Ester Escobar             | Valparaíso    | Elena Benítez de Lous   | Vina       |
| Juan Herrera              | Valparaíso    | Alcira Aranda           | Santiago   |
| Brigida C. de Martinez    | Valparaíso    | Justo Lo Acevedo        | Santiago   |
| Ana G. de Vozzi           | Monte Aguilá  | Madelena Bravo          | Santiago   |
| Lola Galleguillo          | Ovalle        | Antonio Fernández       | Carilena   |
| Marta Vivanco             | Santiago      | Jorge Hansen            | Valparaíso |
| Custodia Melia            | Rancagua      | Hilda Rodríguez         | Santiago   |
| Pedro Ariza               | Santiago      | Daniel Beltrán          | Santiago   |
| Daniel Beltrán            | Santiago      | Silvia Sánchez Biquelma | Pto. Alto  |
| Edmundo Horras            | Valparaíso    | Maria Foplane           | Santiago   |
| Toro y Moya               | Villa Alemana | Eloy B. de Farías       | Santiago   |
| Edgardo Cerda             | Valparaíso    | Catalina Restovic       | Ovalle     |
| Mercedes Vergara de Ortez | Valparaíso    | Verequina Inos          | La Calera  |
| Fernando Cervajai         | Santiago      | J. Bernales             | Santiago   |
| Lorenzo Treumann          | Santiago      |                         |            |

TODOS A COMER PAN CON MARGARINA "ESTRELLA" Y A GANAR IMPORTANTES PREMIOS.

## "LA CUERDA"

PRESENTA MAÑANA:

- ¡BOLIVIA AD PORTAS!
- ¡TAMBALFA EL CASINO!
- ¡SABOTAJE EN CHILE!

Las grandes noticias de: Política, Policía, Deportes, Teatro e Hípica.

Todas las semanas con Ud. "LA CUERDA"

## EDITORIAL GEOGRAFICA DE CHILE

Moneda 1118 — Casilla 9234 — Teléfono 62722

DIóGENES VALENZUELA OLIVOS

Ingeniero-Geógrafo

25 años de trabajo para levantar y publicar los

PLANOS DE 300 CIUDADES Y PUEBLOS DE CHILE MAPAS Y CARTAS GEOGRAFICAS PROVINCIALES PLANOS GUIAS DE CIUDADES

Solicite gratis folleto Índice con precios

Atiende pedidos de provincias e Reembolso

A Librerías u oficinas establecidas orrece

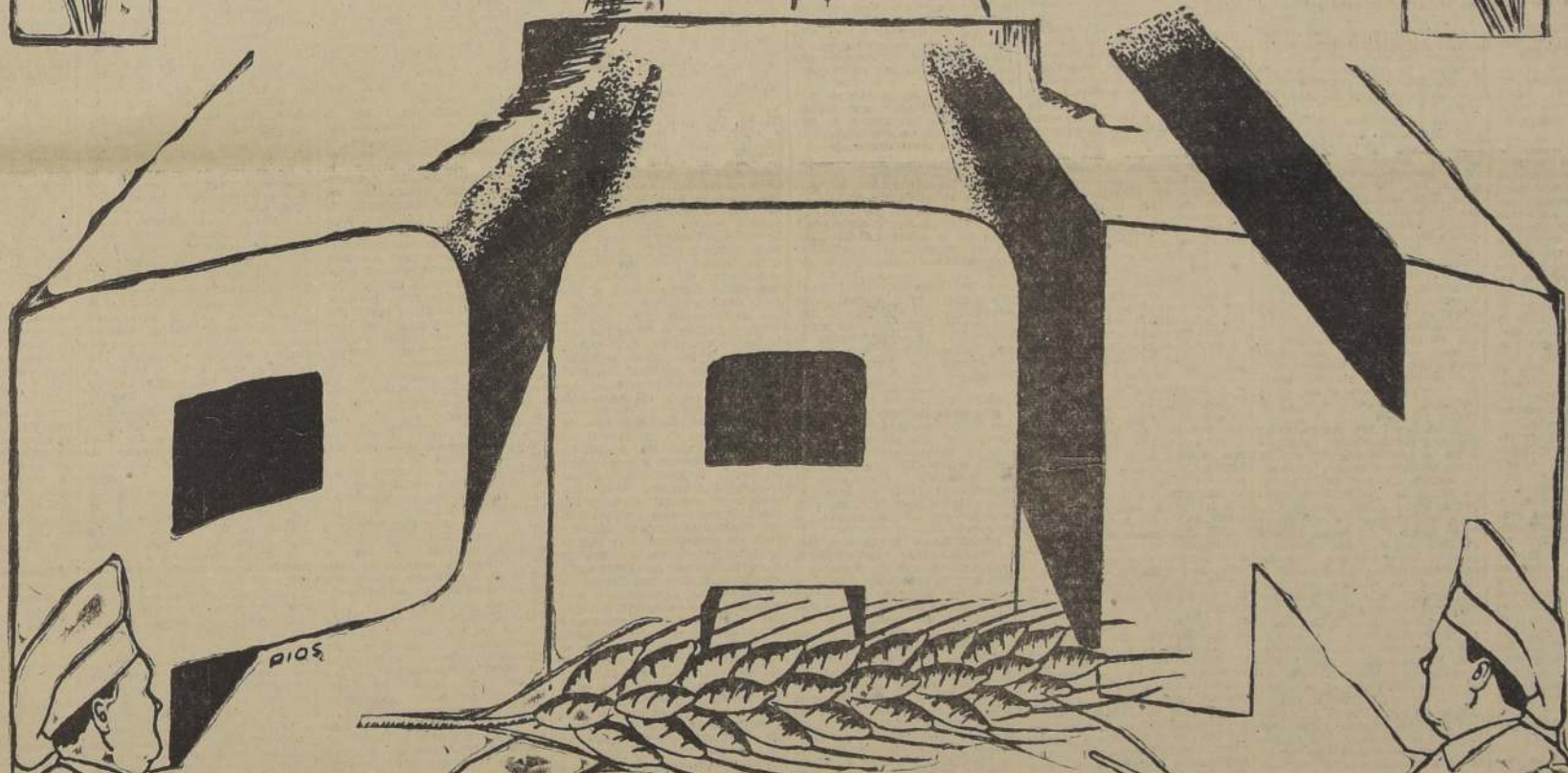
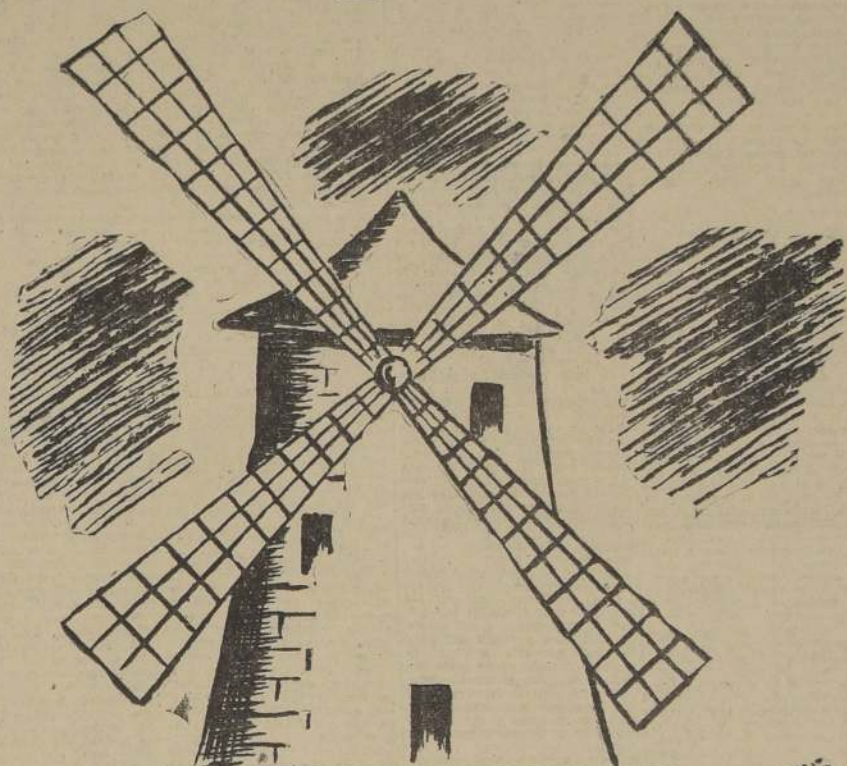
Agencia, en todos los pueblos de Chile.



# LOS INDUSTRIALES DE VALPARAISO,

FABRICANTES DEL ALIMENTO MAS NOBLE DE LA TIERRA

el



**RINDEN SU HOMENAJE**  
A LOS  
**HEROES DE IQUIQUE**

Valparaíso, 21 de Mayo de 1943.







FAETIN, SAN FRANCISCO Y CHICO HERMOSO,  
NUESTRA FORMULA EN EL CLASICO IDOLIQUE

Peso Fuerte es el llamado a poner a prueba sus bondades y queda para escoltarla, dejándole el otro placé a Disparo.

Su enemiga precisa es Carotte que tratará de batirlo a su menor desfalcamiento.

**LA PENULTIMA**

Abierta-es la penúltima, pues tanta opción tiene Loncolli o Mayoral, como Oleaje, Fahrenheit y Visión Night.

En la esperanza de que Visión Night corra ahora para ganar, vamos a recomendarla para el primer puesto. Mayoral y Oleaje quedan para los lugares siguientes.

**LA DE CLAUSURA**  
Pone término al programa la tercera serie de los compromisos tandos, en la que se enfrentan a la puerta Abanico, Beguibella, Enigma, Desenvuelta y Diablosa detentan opciones muy equivalentes y el triunfo de cualquiera de ellos está dentro de la poca lógica de la hipoteca.

Por nuestra parte, sufragamos por Desenvuelta para el primer lugar, dejándole los lugares siguientes a Enigma y Beguibella.

**RESUMEN**  
1. a Carrera - Presuntuoso, Rana, Canadian.  
2. a Carrera - Amatrux, Wunder.

2. a Carrera - Arredondo, Blanca, winner.  
3. a Carrera - El Huitan.  
4. a Carrera - Hualbaclo, Mirada,  
Córdón Bisu.  
4. a Carrera - Muera Callada,  
Naya, Noctorella.  
5. a Carrera - My, Paso Fuerte,  
Diana.  
6. a Carrera - Calatayud, Carotte.  
7. a Carrera - Faetin, San Fran-  
cisco, Chico Hermoso.  
8. a Carrera - Vision Night, Ma-  
yoral, Oleje.  
9. a Carrera - Genyuelita, Enig-  
ma, Bequibelta.

Corisande	A. Gatica
Basta Aquí	O. Fernández
Napolitana	Ranita
Amalfi	Koevo
Berenjena	A. Guzmán
Villafranca	L. Acevedo
Nubes de Hum	J. Brignardello
Pelina	F. Ureta
Vigésima	Gabriela

ónes	J. Ortiz	10	Presuntuoso	40	12	Stockwell	Baqueana	La Roca
nénés	N. N.	11	Titú	40	7	Tropero	Tierra Alta	Khenu
ebollido	A. González	13	Estaguilla	48	16	Sandala	Utrata	Mocterruma
érez	No corre	13	Tigellno	48	21	Quemao	Tangolaya	Sans Souci
		14	Estaguilla	48	21	Quemao	Tangolaya	Sans Souci

gato	N. N.	14	Betrins	46.10	L'Ermitage	Fontanella	H. Havello
dina	L. A. Dias	15	Despavorido	46.14	Milenko	Imperia	E. Pinto
etcher	N. N.	16	Equis	46.17	Statuto	Sopecha	A. González
ceres	R. Pacheco	17	Gruñón	46.8	Soplido	Gold Digger	Lealtad
arrasco	L. Galaz	18	Iman	46.13	Schopenhauer	India Lin	Iman
arriscou	L. Valencia	19	Mala Bacha	46.2	Sof	Sierra Nevada	El Ideal

Pera	N. N.	20 Nolas.	146 3	Notorialón	Aut-O-peg	El Futre
Metario	H. Ravello	21 8hímkio	46 3	Quirón	Shínka	J. D. Muñoz

**PRIMA CARRERA, a las 2.45.—Premio "FIORE"— 950 metros.— Perdedores.— \$ 12,000 pesos a primerino.**

Perata	C. Moreno	1 El Huiogan	54 12	Luisillo	Eada	S. Alberto
Contantini	Alcaide	2 Embu-le-rop	54 12	Tumant	Salamba	J. Mancilla
Indríguez	N. N.	3 Hércules	54 7	Darien	Maribú	Quintripe
Metario	F. Poblete	4 Terrateniente	54 13	Bischoo	Villa Franca	R. Acevedo

Escudat	No corre	5 Alexandra	32 10	El Maestro	Afrodita	Antofagasta
García	E. A. Vásquez	6 Amargura	32 11	B. Boche	La Loire	Camelias
Portugués	J. 2.º Olivaz	7 Ametralladora	32 6	D'Alembert	F. Rosa	¿ Becerra
Carrasco	O. Vergara	8 Anakena	32 4	Canaro	Gineta	Montecarlo
Arasco	F. Castillo	9 Como Nunca	32 5	Disarmament	G. se llama	Sta. Bertha
		10				

N. N.	11	Golda	..	52	3	Valentin	6	Star	..	1	Patentes
Alvarado	R. Bustamant	12	Ninowska	..	52	1	Trelawny	7	Valia	..	2
A. Contrera	C. Cruz	13	Pentafila	..	52	8	Gran Emir	8	Hucha	..	3
Pérez	P. Flores	14	Wunderbar	..	52	9	Disarmament	9	Pentápolis	..	4
									Salt Ferry	..	5
											Oriental

CARRERA CARRERA, a las 9.15 horas.— Premio "FLORETE".— 1,200 metros.— Handicap.— 6.a serie.— \$ 8,000 al primero.

J. López	J. 2.º	Olivare	1	Libre	..	57	7	Hardi	1	Ladassine	6	de Quinte
Caldivia	A. Silva	2	D. Turpin	..	55	1	Noctovisdom	2	Amberina	7	Acambole	

Esteban	R. Zamudio	3	Sephora	..	35	13	Citoyen		betama	A. Muscott
Esteban	O. Obregón	4	Adieu	...	54	12	Prigio		Chambeca	N. Parvlish
Una	C. Moreno	5	Francia	...	53	5	Statuto		Lotus-Bud	J. Gazmuri
Vibralos	J. Gonzales	6	Ordon Bleu		52	2	Milenko		Juncunilla	Royal
Andrien	E. A. Vasquez	7	Prine. Hind		52	3	Por Chap		Bonita	tubal

R. Bustamante	8	Chigruayhue	306.3	Insulto	La Mascota	Danilo
Arandén	9	Pacheco	301.8	Knuckles	China Town	Bio Bio
N. N.	10	Micró	301.4	tealino		R. Roarino
Muñoz	11	Asturidán	300.10	Heidelberg	Nerina	Gran País
Pietraro	J. Ortiz	12	Huillabao	299.11	Firmament	H. Romero
Udela	G. Alcalde	13	Mirada	298.6	S. Pellico	Zevet
García	N. N.	14	Paglicet	297.9	Rocco	E. Terry

— 3.ª S. 8.000 al primero.

Prez	M. Quesada	1 Naya	57 6	Firmament	Salpura	Limarí
ticelli	A. Vida	2 Coca Kola	55 12	Scaramouche	N. Cap	Popeta
isternas	A. Silva	3 Hibou	54 7	Millimetro	Paulonia	La Favorita
arera	C. Cruz	4 Florita	52 4	Heidelberg	Nerina	Lilón
stanti	R. Bustamant	5 Bella Sombra	51 3	Ojo por Ojo	Floreida	M. de To.

Accigli	M. Quesada	1 Naya	57.12	6	Pirmament	Selpura	1 Lmar
Accigli	M. Quesada	2 Coca	57.16	3	Scaramouche	N. Cap	Popea
Alfieri	A. Silva	3 Riblon	57.19	4	Paulino	Paulino	Forita
Carrera	C. Cruz	4 Florida	57.24	5	Heidelberg	Neirina	Lilfon
R. Bustamant	5 Bella Sombra	51.3	4	Ojo por ojo	Florencia	M. de To.	
Castellani	6 Rika	52.1	4	Castillo	Castillo	Castillo	
Opes	F. Gómez	7 La Castellana	53.10	3	Rico	Pajarito	
Reyes	8 Bormila	53.1	4	Palacio	P. del Sol		
Noe	9 El Trece	50.8	8	Tramplato	Verónica	A. Celiqñen	
Pérez	L. A. Dias	10 Muera Callada	46.2	2	Heidelberg	Farandola	Enri. Vain
Donato	11 Mecha	49.1	4	Novotivon	Novotivon	Novotivon	
H. Ravello	12 Nocturna	49.11	1	Noctivision	Sorella	L. A. Yáñez	
Yañez	2 Fiorina	13 M. Verónica	48.5	2	Negreiro	M. Bizard	Los Linques

**CARRERA, a las 10.20 horas.— Premio "FLORETE".— 1.200 metros.— Handicap.— 44 Se-**

estario	O. Sepúlveda	1 Claudio ..	38 7	Sir Berkeley	Charlana	Art. Muñoz
reque	No corre	2 Balambarasi	57 13	Disarmament	Kadhiga	J. Fernández
esternas	R. Pacheco	3 Espiga ..	55 9	Milenko	Quintrala	Atayaz
erres	L. González	4 Paso Fuerte	55 12	Instituto	Lizars	Gonzalez

Arturo	O. Sepúlveda	1 Claudio	538	Sir Berkeley	Charlatana	Art. Muñoz
Estrella	2 Balambaras	2 Balambaras	537	Clarament	Eschiba	J. Fernández
Esternar	R. Pacheco	3 Epiglia	556	Milenko	Quintrala	Atatay
Esternar	J. Gonzalez	4 Pese fuerte	562	Insulto	Libra	General
Retamales	5 Puro torro	5 Puro torro	561	Si Genatia	Seibitia	General
ario	N. N.	6 Bauidera	556	Don Raul	Vividera	Minezo
ario	L. Araya	7 Poicirilo	531	Trujillo	Ploira	H. Romero
antini	S. Bustamant	8 My	531	Ilion	Ilion	Ilion
ario	J. 2.o Olivari	9 San Pancho 37	54	Vesubio	Modorra	Jónico
Metario	O. Ullos	10 Mañanero	531	Duranino	Milamida	J. Cavieres
ario	Arayche	11 Disparar	593	Clarament	Pedraza	Aravarrubia
ario	No corre	12 Dominica	49	Digno	Jubilosa	A. Goecke
Amirna	No corre	13 La Conga	48	Sicaromuche	Plus Ultra	Popeta

da	J. Herrera	1 Deseada ..	.60.5	Tupa	Trinitrina	D. Barrueto
Acres	C. Moreno	2 Augusta ..	.56.1	Impetuoso	Gabrielita	Lillón
		3 Gaitana ..	.55.5			

A CARRETA, a las 10.30 horas.— Premio "FLORETE".— 1.200 metros.— Handicap.— La Serenidad.				
J. Herrera	1Desada ... 80.5	Tupa	Trinitaria	D. Barroso
C. Morales	2Augusta ... 96.1	Impetuoso	Gabriela	Lila
no corre	3Gardenia ... 95.7	Parlanchín	Gonyva	Bernao
no corre	4González ... 94.3	Parlanchín	Cocuetta	Peterson
M. Cusienda	5Carote ... 93.4	Millmore	Brassata	Benayán
no corre	6Rio de Oro ... 93.2	Schopenhauer	Rodaja	En Ovidio
J. Araya	7Lila ... 90.6	Parlanchín	Ligomena	San José
A CARRETA, a las 11.30 horas.— Premio "QUIQUE".— Clásico.— 2.000 metros.— Handicap.— La Serenidad.				
F. Santander	1Malayo ... 98.1	Himalaya II	Barceloneta	M. de B.
no corre	2Altoavero ... 95.4	Sadern	M. Góngora	Benayán

Adas	J. Araya	3	S. Francisco	53	1	Oakland	Salpetra	Lo Aguila
Acelli	A. Vidal	4	Paetin	54	4	Factón	Ka Chienne	H. Toro
ón	No corre	5	Bergerae	53	2	Sin Sabor	M. Pena	I. Valdés
vieres	No corre	6	Sierra Velluda	53	6	Oakland	C. de Luna	J. Ureta
harrera	C. Cruz	7	Chico Hermoso	51	3	Cancionero	Linda Chica	P. del Río

J. Ayala	J. S. Francisco	5311	Oakland	Salpêtra	Lo Aguila
R. Vidal	4Pacis	5451	Porton	Kia Chienne	T. Toro
N. Carr	5Bergara	5521	Sin Sabor	M. Pena	T. Vireo
N. Cortez	6Sierra Velludo	5216	Oakland	C. de Luna	J. Ureta
W. Carrera	4Chico Hermoso	5416	San Jose	Chica	P. del Rio
4Pacis	J. F. Marcha	4919	Nid O'or	Charra	M. de la Cruz
R. Zamudio	0Coquette	4617	SJB Berkeley	Coca	Mucha Pe
4Pacis	10Corcho	4618	San Jose	Aidiana	Recreo
E. A. Vasquez	11Tamesa	4619	Nid O'or	Ultimari	M. Valdes

AVA CARRERA, a las 12 horas.— Premio "FLORETE".— 1.200 metros.— Handicap.— 1a Se

\$ 9.000 al primero.

A. Silva	1Alme Vilg	5713	Almodovar	Vilg	Eldorado
M. Asenjo	2Loncoll	5721	M. Garcia	Lumaria	P. Peraito
2Lyoncoll	3Lyoncoll	5722	Nor...		

2	Casimiro	13	Barcelo	Sangria	G. Valenz
3	J. Araya	4	Rabor	54	9
4	R. Bustamant	5	Hablador	54	10
5	J. 2.º Olivare	6	Oleaje	54	7
6	G. Sepúlveda	7	Farenhelt	52	8
7	J. Ortiz	8	Vision Nimb	51	9
8		9		Northvistián	
9		10		Pomerania	
10		11		Opelito	

donal	J. Araya	4	Rabor	54	9	Barandal	Bingra	3	G. Valenzuela
nos	R. Bustamante	5	Halsador	54	10	Tarcan	S. S. Hablando	4	El Estero
nos	6	O. Alvarez	54	11	Aliment	A. Ruiz	5	A. Ruiz	
Muñoz	G. Sepúlveda	7	Pareneth	53	8	Tagore	P. Arana	4	A. Zuñiga
nos	J. Ortiz	8	V. Naran	53	9	Noctovial	Vitrina	3	S. Patiño
nos	9	C. Correa	53	10	Corregio	Knoblock	Yokodma	2	Olimpio
nos	R. Zamudio	10	La Intrusa	53	4	Knoblock	Yokodma	3	Yokodma
nos	R. Ravell	11	Cucuracho	53	6	Knoblock	Kia Ka	4	M. Palma
nos	No corre	12	Goya	53	1	Richa	La Gattita	5	N. Ramirez

— 1.200 metros — Handicap — 3a Sección —

— 8.000 al primero.

nos	O. Ufias	1	Kohama	57	10	Knooker	Nike	3	Comucha
nos	J. Herrera	2	D. Durbin	57	8	Milmetro	Yokodma	4	Yokodma

Lasco	P. Flores	3	Abanico	51	2	El Ocho	Bambalina
J. F. Marchal	4	Beguibetta	51	4	D'Alembert	Las Termas	
V. González	5	Paradoja I	54	3	Impetuoso II	Concepción	
No corre	6	Florentino	53	13	Ap. Jack	Pomare	
O. Sepúlveda	7	Enigma	53	11	Paranchin	Estrellamar	

20	P. Flores	31	El Ocho	32	Bambalina	33	Las Termas
21	F. González	32	Alfard	33	Solida	34	Concepción
22	F. González	33	Feraldo	34	Imputaco	35	Concepción
23	No corre	34	Florentino	35	Ap. Jack	36	Pomare
24	F. Rodríguez	35	7. Catala	36	Requinta	37	1. Bina
25	E. A. Vázquez	36	8. Bofeta	37	Milmeto	38	Primavera
26	G. Alcalde	37	9. Desenvista	38	Bicho Raro	39	Las Termas
27	J. C. González	38	10. Chables	39	Chico Raro	40	7. Gazon
28	J. Donoso	39	11. Liverpool	40	Shopen	41	Tronca
29	J. Ortiz	40	12. Niagara Falls	41	Duranito	42	N. Mera
30	C. Cruz	41	13. Chinas	42	Almoco	43	S. O'Moro
31	No corre	42	14. Moneda	43	Bucoo	44	Panchote
32	N. N.	43	15. Persina	44	Trigal	45	J. Alvarez
33	N. Zamudio	44	16. Quintán	45	Campeón	46	Gurtuau



## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.

Mejoral  
DOLORES



**HOY** En los Teatros de la Empresa Chilena Córdoz. Grandiosas funciones de gala conmemorativas a las glorias de la Marina de Chile. Combate Naval de Iquique

**BALMACEA** Hoy: vermouth 6, noche 9.30. \$ 5.40 platea, \$ 3.40 balcón y \$ 2.40 galería. Gran Programa doble de Cine y Clases de Revistas, con las grandes atracciones artísticas internacionales. Exito del Brujo chino... el Mandarin Oriental, que tiene pacto con el diablo.

**CAUPOLICAN** Hoy: vermouth 6, noche 9.30. \$ 4.40 platea, \$ 2.80 balcón y \$ 1.80 galería. Doble programa de cine. Metro 1943... Dos grandiosas películas recién estrenadas en el centro... Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, la pareja lírica ideal en la maravillosa musical.

**ME CASE CON UN ANGEL** También el arrojante y varonil CLARE GABLE, en el drama de pistolas.

**LA SENA PROHIBIDA** La Senda del Crimen...

**LA CASA DE LOS MILLONES** Hoy matinee, a las 1.30. Risa a gritos... BUD ARBOST en "QUIEN ME LO A QUIEN", MISS DESIDERIA y programa cómico.

**DOMINGO EN EL CAUPOLICAN:** en vermouth y noche: La más grande película del mundo... El drama antinazi que emociona y hace pensar en las atrocidades de la guerra...

**ROSA DE ABOLENGO** ATENEO "ROSEL RETES" de arte escénico en su centro de Monjas N.º 881, los martes y viernes, de 19 a 21 horas. Se invita a los alumnos que no conocen la nueva dirección para reintegrarse a su clase.

**PRINCIPAL** LA VUELTA AL MUNDO EN 60 MINUTOS

**HOY, POR SER FIESTA, CAMBIO DE PROGRAMA A LAS 11 A. M.**

Destacamos:

- NOTICIARIO RUSO. La batalla del Don.
- NOTICIARIO INGLES. Ataque aéreo contra Berlín.
- LOS TRES CHIFLADOS. en el Rescate del Suegro.
- DIBUJO DE W. DISNEY, con PLUTO, etc., etc.

**MARTES SANTIAGO** LEO FILMS PRESENTA

**SANDRINI** "El Camillito y la Dama"

Los aprontes de ayer en el Club Hípico

**TATA**, con aprendis, pasó 1.400 en 1.30.25. **FARAON**, con L. Diaz, pasó 1.400 en 1.30.25. **FARAON** repitió con varios cuerpos. **LA CUCARACHA**, con J. Araya, pasó 1.000 en 1.30.25. **LEJANO ORIENTE**, con J. Araya, pasó 1.000 en 1.30.25. **CACHADA**, con J. Araya, pasó 1.000 en 1.30.25. **POLUTO**, con E. Castillo, pasó 1.000 en 1.30.25. **ABROTO**, con aprendis, pasó 1.000 en 1.30.25. **LA CUCARACHA**, con E. Castillo, y **CARMITA**, con L. González, 400 en 25, llegando iguales. **REY PERICO**, con L. Diaz, pasó 800 en 33.

**SUREMO**, con G. Sarmiento, pasó 400 en 26. **BACCO**, con H. Carico, pasó 600 en 39. **PICARON**, con L. González, pasó 500 en 31.25. **CONTROL**, con V. González, pasó 500 en 32. **NAIFE BRAVO**, con M. Reyes, pasó 400 en 25. **BIZANTINO**, con aprendis, pasó 800 en 33. **ROYAL**, con aprendis, pasó 500 en 32.25. **PROTEA**, con J. Donato, pasó 800 en 31.25. **PEGASO**, con G. Sarmiento, pasó 300 en 19. **MAYORAL**, con aprendis, pasó 300 en 18. **SCARLETT**, con M. Reyes, pasó 600 en 39. **ATYCHA**, con E. Castillo, pasó 600 en 39. **MURALLA CHINA**, con H. Carico, pasó 600 en 39.35.

**SALA CERVANTES**

Sociedad de Música de Cámara. - Lunes 24, a las 18.30.

CONCIERTO DE DESPEDIDA DE

**ANDRES SEGOVIA**

AUDICION DE HISTORIA DE LA GUITARRA

Obras de los maestros del Siglo XVI. "CHACONA", de Bach. Músicos modernos.

LOCALIDADES EN VENTA EN BOLETERIA.

Abonos en la Secretaría del INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL, HUERFANOS 1373.

### EL CINE YA NO QUIERE IDOLOS DE MATINEE

No hay ni un solo idolo de matinee en el repertorio de artistas de la gran película de la Warner Bros, titulada "Fuera aerea", pues ya el publico no quiere ver niños lindos con el pelo alisado y la elegancia genuina de los desocupados...

Siguiendo un plan preconcebido para presentar hechos verdaderos de lo que le ocurre a los aviadores en el Sur del Pacifico, este drama se está desarrollando dentro del realismo más estricto, ya que su productor, Hal B. Wallis, dice que nada tiene el genio de un dramaturgo que agregarle a estos hechos en que, siendo superados en número, en armamentos y en pertrechos de todas clases, estos héroes de los Mares de Coral y de las aguas australes han peleado con denuedo, afrontando los más peligrosos riesgos.

Selecciónados, no por las miradas más o menos expresivas de sus ojos, ni por la arrogancia de sus figuras, sino por la habilidad que poseen para el papel que a cada cual se le ha asignado, los actores serán fieles intérpretes de la trama, que es lo primordial en esta obra, que está dirigiendo Howard Hawks, quien ha declarado que, tratándose de la odisea de una fortaleza aérea, a la cual los jóvenes pilotos bautizaron con el nombre de Maria Ana, nada más justo que sea a ella a quien se le rinda tributo.

Ahora bien, aunque el director Howard Hawks proclama que no hay idolos de matinee en esta película, nosotros queremos mencionar que actores como John Garfield y Gig Young, llaman siempre la atención de las muchachas, y que otros como Arthur Kennedy, George Tobias, y Harry Carey, tienen sus múltiples fanáticos, tanto entre las damas como entre los caballeros. Este es el drama intenso de los hombres bravos que se enfrentan a cada instante con la muerte; por tanto, no caben en sus escenas ni idolos de matinee, ni rubias que parecen surgir de la nada cuando uno menos lo espera. "Fuera aerea" es un drama que dejará recuerdo imperecedero... a pesar de que el romance sólo existe en los corazones sin surgir a la pantalla.

### EL MAGO CHING FU, EN LAS REVISTAS DEL BALMACEA

La Compañía de Revistas del Balmaceda de hoy funciones de gala conmemorativas a las glorias de Chile. En escena una hermosa alegoría patriótica alusiva al Combate Naval.

También hoy en un cuadro oriental en la Compañía de Revistas hace sus segundas presentaciones el mago oriental el príncipe chino Ching Fu, artista contratado en Buenos Aires que debutó ayer con mucho éxito.

La vedette Conchita Ballesteros se luce en el cuadro picaresco "La Camisa de la Pompadour", con las 16 chicas del coro; la vedette española Carmen Olmedo; la pareja de bailarines españoles Los Gitanillos, y Adolfo Gallardo se lucen en la revista "Las nuevas mentiras de José".

### HOY SE ESTRENA "VIDA, PASION Y MUERTE DE LA QUINTRALA", EN EL MUNICIPAL

La Compañía de Enrique Barrenechea hará hoy tres funciones de la obra "Vida, pasión y muerte de la Quintrala", que es la más grande producción de cine en Chile. La obra es una adaptación de la novela de Carlos Barrella, que trata de la vida y muerte de la Quintrala, que es la más grande producción de cine en Chile. La obra es una adaptación de la novela de Carlos Barrella, que trata de la vida y muerte de la Quintrala, que es la más grande producción de cine en Chile.

### MATINAL GRATUITA HOY, EN EL CAUPOLICAN

La Dirección de la Caja de Empleados Particulares concede hoy, a las 10 horas, una función matinal gratuita a escolares pobres, obreros y empleados. Esta función se hace como medio de difusión cultural con motivo del aniversario de la epopeya Naval de Iquique.

**ROTATIVO PRINCESA** RECOLETA 345 TELEF. 85205

HOY TRES FUNCIONES: Matinee a las 3 P. M. - Noche: 9.15 (MAYORES Y MENORES)

Rosa de Abolengo (Mrs. Miniver)

por GREER GARSON, WALTER PIDGEON

"Noticiero y Agregados"

**NO OLVIDE** que el teatro SANTIAGO está exhibiendo

**El Solterón** con Enrique SERRANO Juan Carlos THORRY

**REAL SANTIAGO** TELÉFONOS 45555 y 32086 y 31464

**HOY** Matinee a las 2.30. Tarde 6. Noche 9.30. La película que ha batido todos los récords de exhibición.

**"La historia de un gran amor"** (Mat. de 16 años)

**VICTORIA** EL TEATRO QUE LE ESPERA A TODA HORA... ESPECTACULO COMPLETO EN DOS HORAS DE DURACION DESDE LA 1.ª P.M. HASTA LAS 12. P.M.

**PRECIOS PERMANENTES** PLATEA BAJA... 3.40 PLATEA ALTA... 3.40 HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 1.30-2.30-3.30-4.30

Una producción extraordinaria SIMONE HARRY - SIMON BAUR "SED DE AMAR"

**ODIO Y PASION** con MARLENE DIETRICH RANDOLPH SCOTT JOHN WAYNE un film pleno de pasión.

**RETRO** BANDERA 141 TELEFONO 83361

Matinee 2.45: Plateas \$ 6. Balcón \$ 4. Vermouth 6.45. Noche 9.15 P. M. Plateas \$ 10. Balcón \$ 6. (Para mayores y menores)

**JUDY GARLAND MICHAEL Y VO** (FOR ME AND MY GALS) GEORGE MURPHY - GENE KELLY

HOY A LAS 11 DE LA MAÑANA HOY COPIA DE MATINEE INFANTIL NOVEDOSO

- 1.º Noticiero, inglés.
- 2.º Una visita a Colombia.
- 3.º La espanta perros.
- 4.º Nostradamus.
- 5.º Don Hebugno.
- 6.º Fracasado a los 50.

PRECIO UNICO: \$ 2.- (Para todo espectador)

### MATINEES INFANTILES EN EL MUNICIPAL

Mañana sábado y el domingo la Compañía de Enrique Barrenechea iniciará el ciclo de matinees dedicadas al mundo infantil, con la presentación del hermoso cuento "La Cenicienta".

### NUEVO DIRECTORIO DEL SINDICATO CIRCENSE

Ayer se efectuó la elección de directorio de este Sindicato para el periodo mayo del 43 a mayo del 44, que arrojó el siguiente resultado: presidente, Luis Romero y 2.º secretario, Jorge Inostroza; tesorero, Alberto Díaz; directores, Arabela González y Julio Leiva M.

### "EL CAMINO DE ROMA", EN LAS DOS FUNCIONES DEL IMPERIO

En las funciones de las 18.30 y 22 horas, en el Teatro Imperio, la Compañía de Comedias Cómicas Leguía-Córdova, lleva nuevamente a escena la chistosisima comedia de Robert E. Sherwood, "El camino de Roma", una maravilla de sátira de humorismo y de comedia.

### UNA MATINEE PARA NIÑOS DA HOY LUCHO CORDOBA

Una matinee dedicada a los niños da hoy, a las 15 horas, Lucho Córdoba con su compañía del Teatro Imperio. Se pondrá en escena un divertidísimo cuento infantil de la época de los cuentos de hadas.

### EN EL TAP ROOM LAS FUNCIONES DEL BAQUEDANO

Todo un acontecimiento, tanto teatral como cinematográfico, serán las funciones que ofrece para hoy la Empresa del Baquedano, Angellio y María Antinea, por última vez juntos darán a conocer la hermosa pieza "No me llames Dolores". Otro tanto hará la simpática Carmenita Ideal, quien brindará a sus mejores trozos musicales de la cinta "Son caritas de amor".

### CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

### CENTRAL \* SANTA LUCIA

3 P. M., 6 P. M., 9.40 P. M. Rosalind Russell, en una picaresca farsa, para mayores y menores. "LOS CAPRICHOS DE EILEEN"

3 P. M., 6 P. M., 9.40 P. M. Un comediador drama argentino, por H. del Carril. "PASION IMPOSIBLE" (Solo mayores)

### CONTINENTAL \* CERVANTES

3 P. M., 6 P. M., 9.40 P. M. Hugo del Carril, en un comediador drama argentino, solo para mayores. "PASION IMPOSIBLE"

3 P. M., 6 P. M., 9.40 P. M. La epopeya más grande del cine, Paul Muni, en "LOS COMANDOS" (Mayores y menores)

### ORIENTE \* ALCAZAR

2.30 P. M. "La casa de los millones" y "Claro de luna" (men.)

6 P. M., 9.40 P. M. "La casa de los millones" y "Claro de luna" (men.)

### ALAMEDA \* PORTUGAL

2 P. M.: "La casa de los millones" y "La novela de un joven pobre" (men.)

5.30 P. M., 9 P. M.: "Sherlock Holmes y la mira secreta" y "La casa de los millones" may

### IMPERIO ESTADO 239 FONO AGUSTINAS 867 32627

Cia. de Comedias Cómicas LEGUIA \* CORDOBA

3 P. M.: "Pinocho" y la princesa siete vidas. 6.30 P. M.: "El camino de Roma", un éxito que honra al público santiaguino.

## GUIA DEL ESPECTADOR :: TEATROS, CINES Y VARIEDADES

### TEATROS

BALMACEA - Artesanos número 841 - Teléfono número 87808

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Sherlock Holmes y la mira secreta y Chiquita linda.

CAUPOLICAN - Estado número 2387 - Teléfono número 81254

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: El camino de Roma.

IMPERIO - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

CINES

ALAMEDA - Delicias número 91787 - Teléfono número 91254

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Sherlock Holmes y la mira secreta y Chiquita linda.

ALCAZAR - Brasil número 373 - Teléfono número 81254

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Sherlock Holmes y la mira secreta y Chiquita linda.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

### ALMAGRO - Plaza Almagro

Teléfono número 8242 - Rotativo: Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Guerra gaucha y Chiquita linda.

ANDÉS - Avenida Irarrázaval N.º 135 - Teléfono número 48811

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Guerra gaucha y Chiquita linda.

AMERICA - Ruble número 390, Rotativo: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Guerra gaucha y Chiquita linda.

APOLLO - Victoria número 753, Rotativo: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: Guerra gaucha y Chiquita linda.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 80030

Matinee: Son caritas de amor y la picaresca farsa. Vermouth y noche: Son caritas de amor y la picaresca farsa.

### LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE. Vermouth y noche: Sherlock Holmes y la mira secreta y Chiquita linda.

CONTINENTAL - Plaza Bolívar N.º 41 - Teléfono N.º 60723

Matinee: Vermouth y noche: Besame mucho y Vida contra vida.

DIEZ DE JULIO - Días de Julio N.º 319 - Teléfono número 80836

Matinee: Escudrilla internacional. Rotativo de 17 a 24 horas: La guerra gaucha, La picaresca farsa y Verdadero rompecabezas.

ITALIA - Avenida Bilbao esquina Av. Italia - Teléfono 41852

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: La guerra gaucha y Chiquita linda.

LO FRANCO - Carrascal número 4604 - Teléfono número 82703

Vermouth y noche: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: La guerra gaucha y Chiquita linda.

MONTMARTRE - Av. B. O'Higgins 3045 - Teléfono N.º 81335

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: La guerra gaucha y Chiquita linda.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

Matinee: Pinocho y la princesa siete vidas. Vermouth y noche: Vida pasión y muerte de la Quintrala.

MUNICIPAL - Agustinas esquina de San Antonio. Teléfonos 8304-3107

### LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE. Vermouth y noche: Sherlock Holmes y la mira secreta y Chiquita linda.

CONTINENTAL - Plaza Bolívar N.º 41 - Teléfono N.º 60723

Matinee: Vermouth y noche: Besame mucho y Vida contra vida.

DIEZ DE JULIO - Días de Julio N.º 319 - Teléfono número 80836

Matinee: Escudrilla internacional. Rotativo de 17 a 24 horas: La guerra gaucha, La picaresca farsa y Verdadero rompecabezas.

ITALIA - Avenida Bilbao esquina Av. Italia - Teléfono 41852

Matinee: La casa de los millones y la novela de un joven pobre. Vermouth y noche: La guerra gaucha y Chiquita linda.

LO FRANCO - Carrascal número 4604 - Teléfono número 82703



